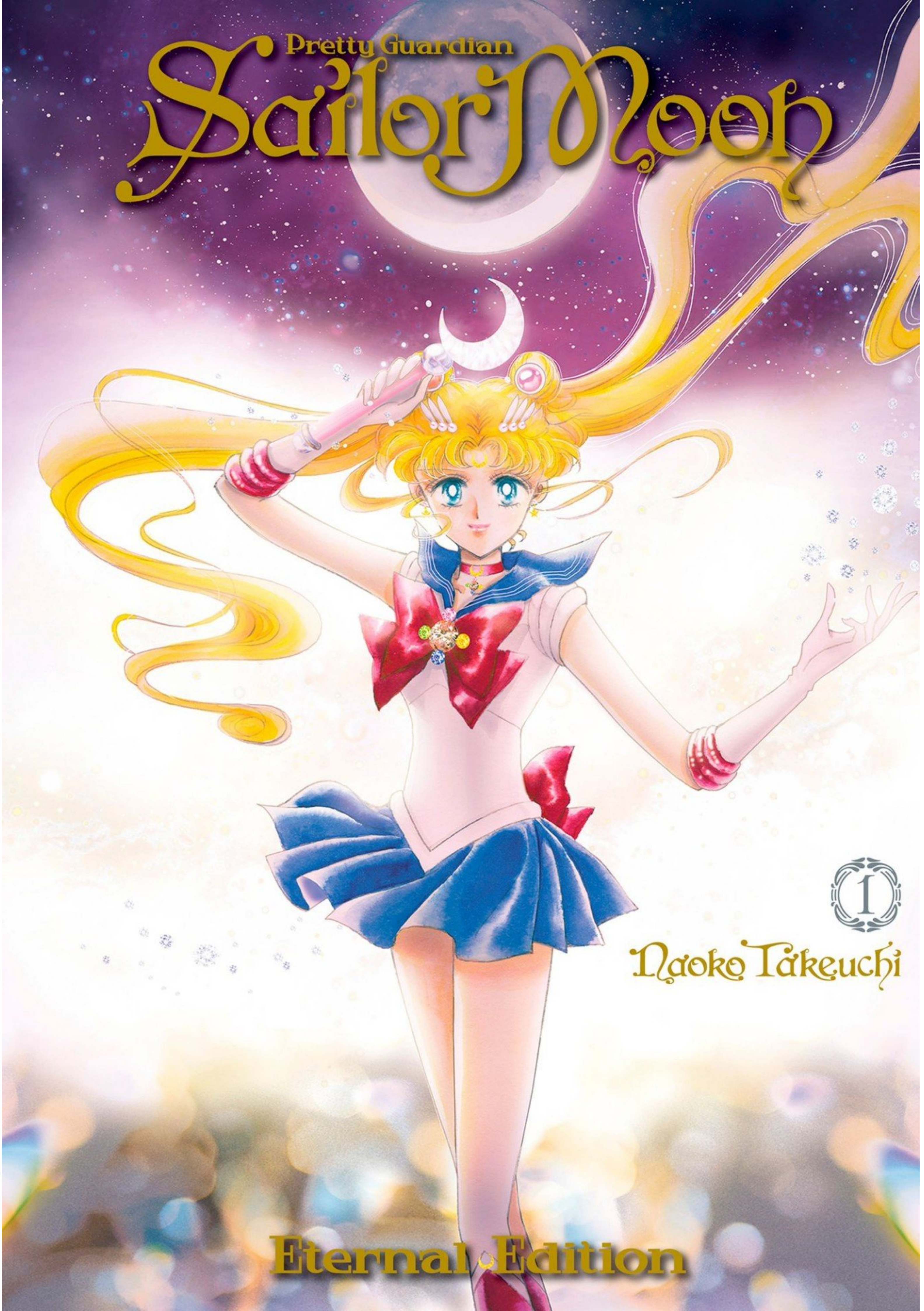
Pretty Guardian

Sailor Moon 1

Naoko Takeuchi


Pretty Guardian
Sailor Moon
1
Naoko Takeuchi
Eternal Edition

Jûban Sports
(1) 4ª EDIÇÃO
Sailor V salva o dia!
DIAMANTE NO VALOR DE DOIS BILHÕES DE IENES A SALVO.
Todos os assaltantes estão atrás das grades!
ROUBO SOLUCIONADO!
Boletim diario:
ORA, ORA! SAILOR V-CHAN CONSEGUIU DE NOVO! ♡
E TEMOS A *MINHA* FILHA...
USAGI! JÁ PASSOU DAS OITO!
がばっ
JOLT
Ah nããoo!
Eu vou me atra-sar!

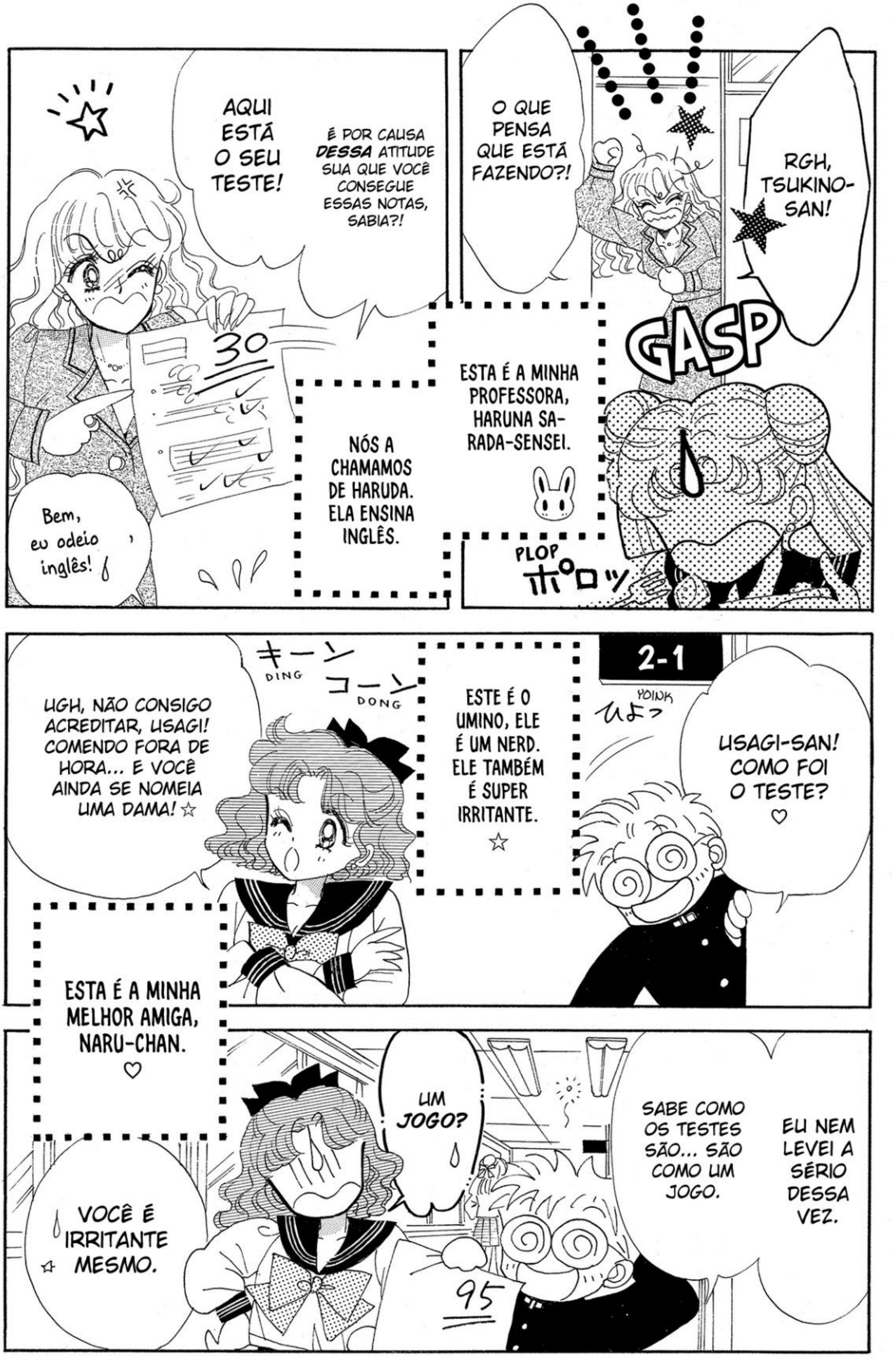
Act.1 Usagi: Sailor Moon

ISSO É CULPA SUA, MÃE! ERA PRA VOCÊ TER ME ACORDADO MAIS CEDO!
Waaaah!
Eu estou indo!
EU ME CHAMO USAGI TSUKINO.
TENHO 14 ANOS E ESTOU NO ENSINO FUNDA-MENTAL.
UGH, POR QUE TODAS AS MANHÃS PRECISAM SER ASSIM?! EU TÔ COM SONO!
EU NÃO QUERO IR PRA ESCOLA!
HFF
HFF
EU TENHO QUE ADMITIR...
...SOU UMA BEBÊ CHORONA.
SNIFFLE
SQUISH
SPLAT
AAIII! NO QUE EU PISEI?

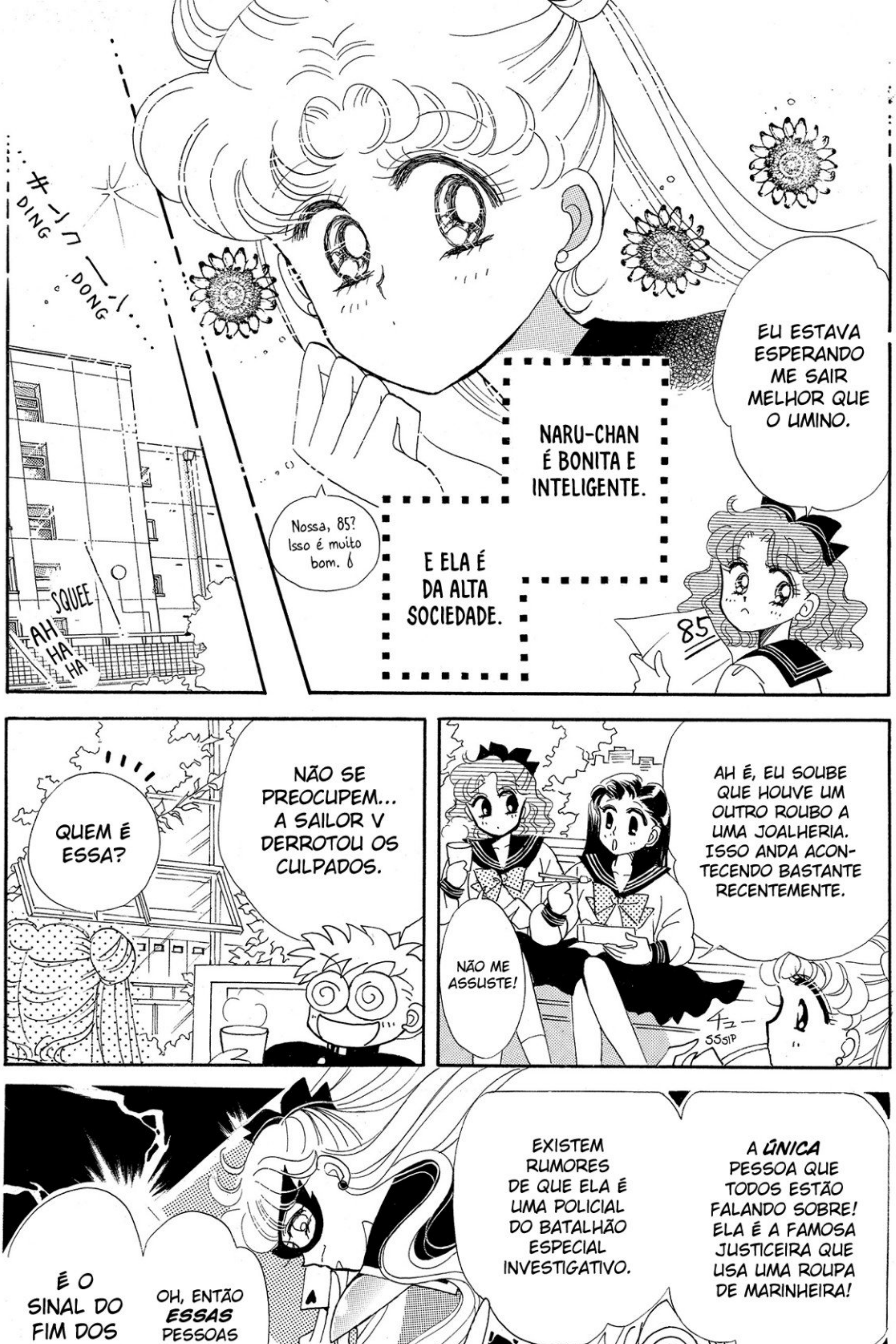
UMA GATA?!
FZHHH
きゅうう〜
EU TE MACHUQUEI?!
DESCULPA! EU SINTO MUITO!
VOCÊ NÃO PARECE BEM.
UMA GATINHA PRETA! ♡
Opa, acho que é porque eu pisei em você.
Meow!
MMMMM!
HEHE! VOCÊ É TÃO FOFA! ME PERDOA, OK?
ぶっちゅ
MWAH
SCRATCH SCRATCH
YEAAARGH!
AI AI AI AI AI AI!
WAPP バタバタ WAPP
POR QUE VOCÊ FEZ ISSO?! NÃO PRECISAVA ME ARRANHAR...☆
OH!
Meow mrow!
Pfft!
HEE HEE
POR QUE VOCÊ ESTÁ COM ESSES BAND-AIDS NA SUA TESTA?
QUER QUE EU TIRE-OS PARA VOCÊ? OK, OK.

RIP
TUMP
Eep!
TEP
DING
DONG
キーンコーンカーン
Gak!
EU NÃO TENHO TEMPO PRA ISSO!
EU ESTOU ATRA-SADA!

Escola Pública de Juban
2-1
USAGI TSUKINO-SAN!
VOCÊ SE ATRASOU NOVAMENTE?!
UGH, ELA ACHA QUE PODE FORÇAR UMA DAMA A FICAR EM PÉ NO CORREDOR!
ぐうう
GRRRMBLE
NGH.
EU TÔ COM FOME.
ガラッ
RATTLE
ZWIP
HEHE!
EU NÃO TOMEI CAFÉ DA MANHÃ MESMO.
AAAH...



RGH, TSUKINO-SAN!
O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO?!
GASP
PLOP
ポロッ
AQUI ESTÁ O SEU TESTE!
É POR CAUSA DESSA ATITUDE SUA QUE VOCÊ CONSEGUE ESSAS NOTAS, SABIA?!
30
Bem, eu odeio inglês!
ESTA É A MINHA PROFESSORA, HARUNA SARADA-SENSEI.
NÓS A CHAMAMOS DE HARUDA. ELA ENSINA INGLÊS.
2-1
YOINK
ひよっ
USAGI-SAN! COMO FOI O TESTE? ♡
ESTE É O UMINO, ELE É UM NERD. ELE TAMBÉM É SUPER IRRITANTE. ☆
キーン
DING
コーン
DONG
UGH, NÃO CONSIGO ACREDITAR, USAGI! COMENDO FORA DE HORA... E VOCÊ AINDA SE NOMEIA UMA DAMA! ☆
ESTA É A MINHA MELHOR AMIGA, NARU-CHAN. ♡
EU NEM LEVEI A SÉRIO DESSA VEZ.
SABE COMO OS TESTES SÃO... SÃO COMO UM JOGO.
UM JOGO?
95
VOCÊ É IRRITANTE MESMO.


DING DONG
EU ESTAVA ESPERANDO ME SAIR MELHOR QUE O UMINO.
NARU-CHAN É BONITA E INTELIGENTE.
E ELA É DA ALTA SOCIEDADE.
Nossa, 85? Isso é muito bom.
85
SQUEE
AH HA HA
AH É, EU SOUBE QUE HOUVE UM OUTRO ROUBO A UMA JOALHERIA. ISSO ANDA ACONTECENDO BASTANTE RECENTEMENTE.
NÃO ME ASSUSTE!
SSSIP
NÃO SE PREOCUPEM... A SAILOR V DERROTOU OS CULPADOS.
QUEM É ESSA?
A *ÚNICA* PESSOA QUE TODOS ESTÃO FALANDO SOBRE! ELA É A FAMOSA JUSTICEIRA QUE USA UMA ROUPA DE MARINHEIRA!
EXISTEM RUMORES DE QUE ELA É UMA POLICIAL DO BATALHÃO ESPECIAL INVESTIGATIVO.
OH, ENTÃO *ESSAS* PESSOAS EXISTEM MESMO?
É O SINAL DO FIM DOS TEMPOS. ☆

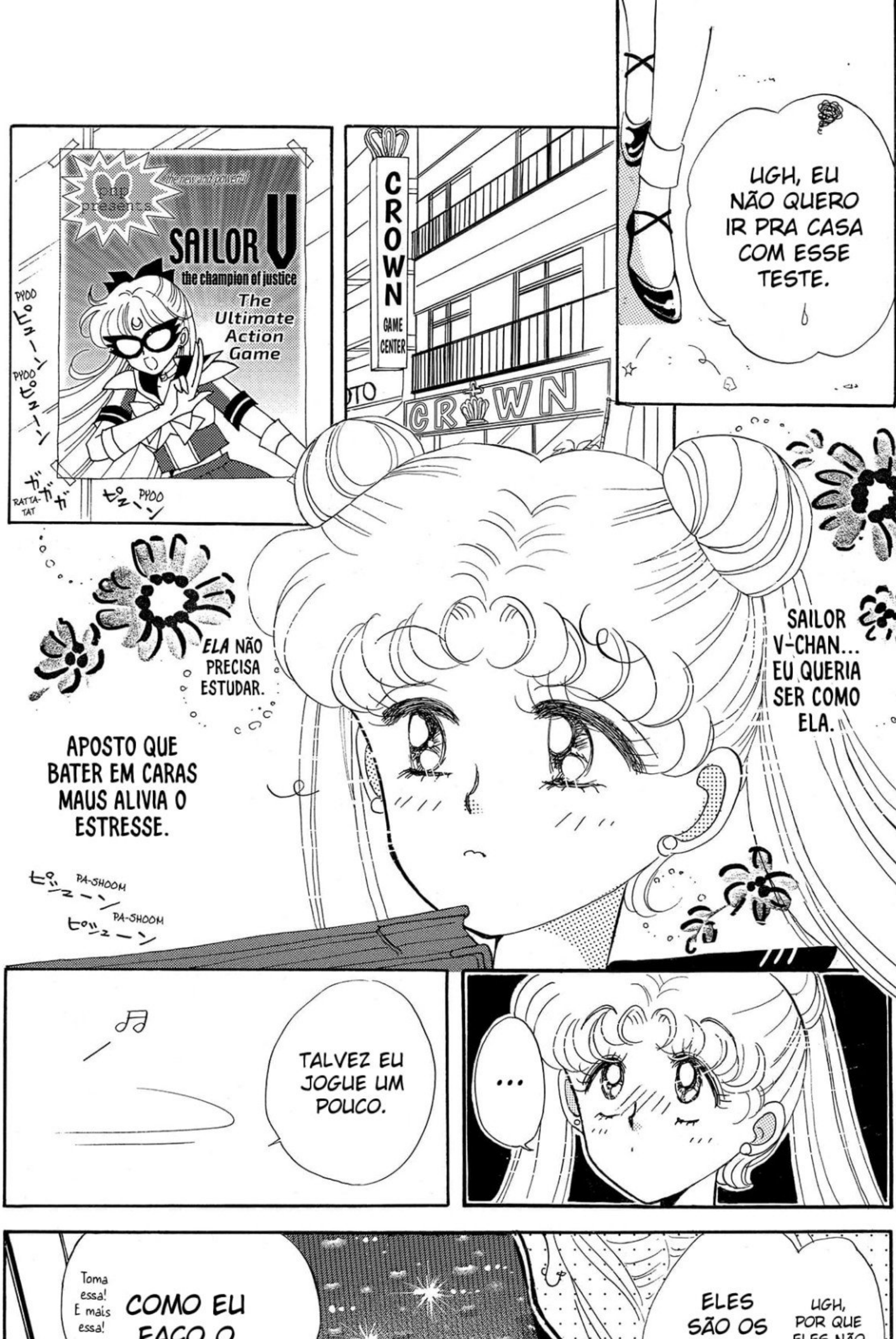
PODE SER!
E NÃO SÃO SÓ OS ROUBOS... UMA ONDA DE CRIMES BIZARROS ESTÁ ACONTECENDO! VOCÊ DEVERIA ASSISTIR AOS NOTICIÁRIOS!
TSK TSK
EU SEI PORQUE ISSO ESTÁ ACONTECENDO! EU MESMA NÃO ME IMPORTARIA EM ROUBAR UMA JOALHERIA! ♡
É, TODAS AQUELAS JOIAS BONITAS E BRILHANTES...
EU ADORARIA TER UM ANEL DE DIAMANTE! ♡
A SUA FAMÍLIA É DONA DE UMA JOALHERIA MUITO FAMOSA, CERTO, NARU-CHAN?
Eu gosto de rubis! ♡ Pérolas são bonitas também!
HEHE, AHAM! A PROPÓSITO...
COMEÇAMOS UMA GRANDE PROMOÇÃO ONTEM.
EXISTEM ALGUMAS JOIAS QUE ATÉ MESMO NÓS PODEMOS COMPRAR! ♡
Eeeeeeeeee♡
EU VOU ATÉ LÁ DEPOIS DA ESCOLA! ♡
EU TAMBÉM, EU TAMBÉM! ♡

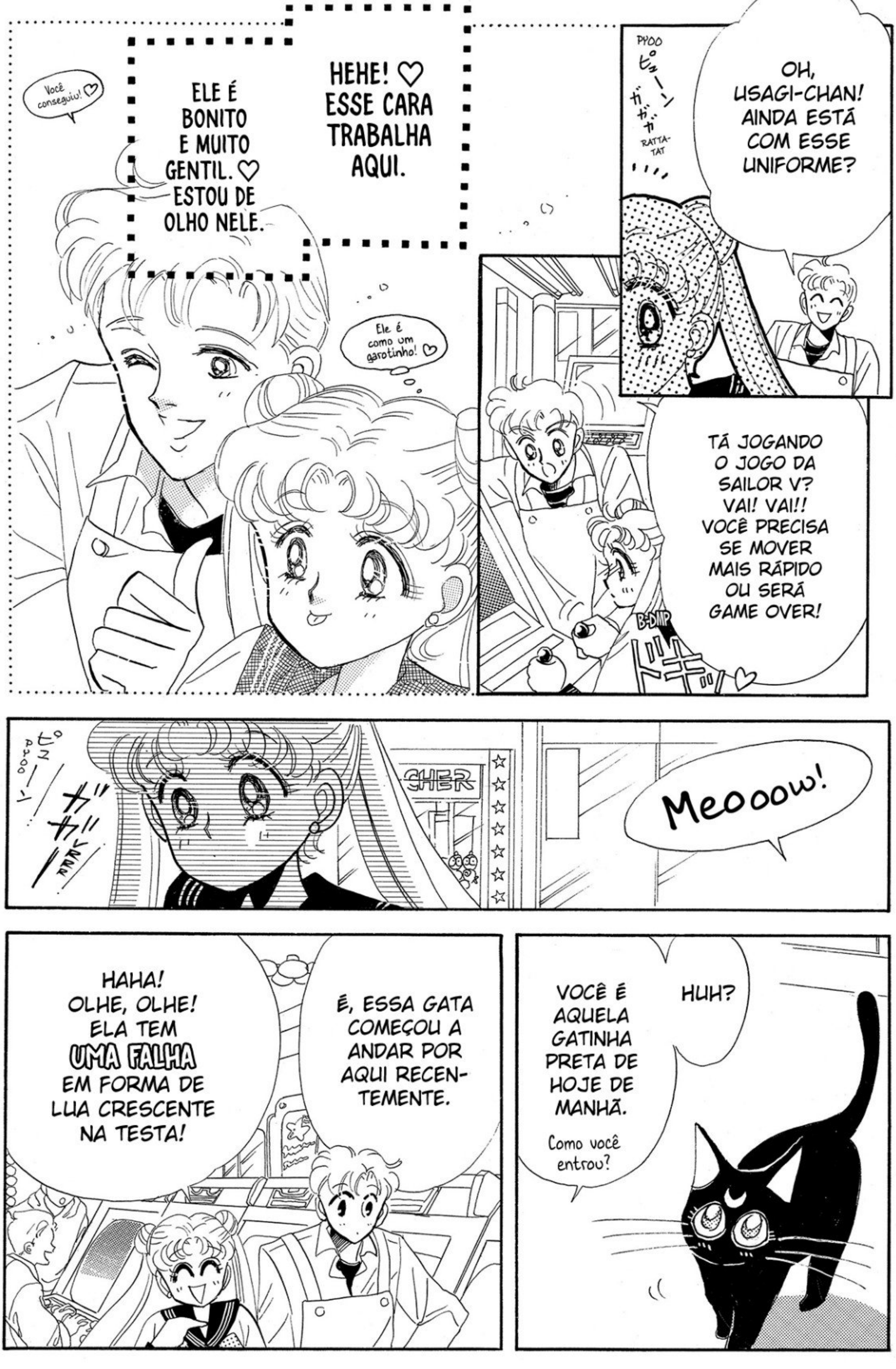
HOOONK
HONK
Joalheria
OSA • P
Grandes descontos!
Promoção
70%!
SALE
べったあ
GLOMM
ESSA JÓIA NO CENTRO É UM **PIGEÃO SINTÉTICO** DE UM BILHÃO DE IENES.
É UM TIPO DE RUBI.
DO LADO TEMOS O DIAMANTE AMARELO. É CLARO QUE ESSAS NÃO ESTÃO EM PROMOÇÃO.
WHOA! ☆
Valores parcelados!
PROMO
70% DE DESCONTO
DE QUALQUER FORMA, OLHE PARA ESSAS PESSOAS.
Todas são da idade da minha mãe.
SEJA BEM-VINDA, NARU-CHAN. ESSAS SÃO AS SUAS AMIGAS?
OI, MÃE!
ENTREM! EU SEI QUE ESTÁ CHEIO, MAS DEEM UMA OLHADA. TEMOS ITENS BEM ACESSÍVEIS.
EU POSSO ABAIXAR AINDA MAIS OS PREÇOS PARA AS AMIGAS DA NARU-CHAN.

WAAH WAAH
Valores pa
METADE
ESSE AQUI É TÃO FOFO! ♡ EU FUI MUITO BEM NO MEU TESTE... TALVEZ O PAPAI COMPRE PRA MIM! ♡
Ooh!
Ela é tão linda, mas tão energética.
Entrem! Vocês vão amar os preços!
NUNCA FIZEMOS PROMO-ÇÕES ANTES...
ACHO QUE O LADO EMPRE-SARIAL DA MINHA MÃE ESTÁ FLO-RESCENDO.
...Hee hee.
SOR-TUDAS.
SQUEE
SQUEE
E EU JÁ GASTEI TODA A MINHA MESADA.
COM 30 PONTOS, NÃO TEM COMO OS MEUS PAIS ME DAREM NADA.
Teste idiota! Morra, morra!
SCRUNCH
くしゃっ
PRECISAMOS DE MAIS... MAIS ENERGIA JUVENIL.
EU PRECISO CONSEGUIR MAIS...
...MUITO MAIS...

NO PRÉDIO: SHOPPING DO DISTRITO DE JUBAN
麻布十番商店街
EU VOU PRA CASA.
ぽてっ
SMACK
EI, ISSO DOEU.
ESTOU FALANDO COM VOCÊ, CABEÇUDA.
ESTÁ TENTANDO COBRIR MINHA CABEÇA DE GALOS QUE NEM OS SEUS?
HRGHH! ☆ N-NÃO SÃO GALOS! SÃO COQUES, OK? COQUES!
ばっ
FWIP
30 PONTOS.
30
PRECISA ESTUDAR MAIS, CABEÇA DE COQUES!
ばさっ
WHOOSH
NGH!
NINGUÉM PEDIU A SUA OPINIÃO!

QUAL É O PROBLEMA DESSE CARA?! USANDO UM TERNO NO MEIO DO DIA!
QUE ARROGANTE! ☆
sale 70%
50% off
60% off
ORA, ORA. QUE BAITA JOALHERIA TEMOS AQUI.
É BEM GRANDE, TALVEZ ATÉ TENHA...
...UM CRISTAL DE PRATA.


UGH, EU NÃO QUERO IR PRA CASA COM ESSE TESTE.
CROWN GAME CENTER
CROWN
SAILOR V
the champion of justice
The Ultimate Action Game
PYOO
PYOO
RATTA-TAT
PYOO
SAILOR V-CHAN... EU QUERIA SER COMO ELA.
ELA NÃO PRECISA ESTUDAR.
APOSTO QUE BATER EM CARAS MAUS ALIVIA O ESTRESSE.
PA-SHOOM
PA-SHOOM
...
TALVEZ EU JOGUE UM POUCO.
ELES SÃO OS MAIS FRACOS!
UGH, POR QUE ELES NÃO ESTÃO MORREN-DO?!
COMO EU FAÇO O ESPECIAL?
Toma essa! E mais essa!
BAM BAM BAM
PA-SHOOM
PA-SHOOM


PYOO
RATTA-TAT
OH, USAGI-CHAN! AINDA ESTÁ COM ESSE UNIFORME?
TÁ JOGANDO O JOGO DA SAILOR V? VAI! VAI!! VOCÊ PRECISA SE MOVER MAIS RÁPIDO OU SERÁ GAME OVER!
B-DMP
HEHE! ♡ ESSE CARA TRABALHA AQUI.
ELE É BONITO E MUITO GENTIL. ♡ ESTOU DE OLHO NELE.
Você conseguiu! ♡
Ele é como um garotinho! ♡
PYOO
Meooow!
HUH?
VOCÊ É AQUELA GATINHA PRETA DE HOJE DE MANHÃ.
Como você entrou?
É, ESSA GATA COMEÇOU A ANDAR POR AQUI RECENTEMENTE.
HAHA! OLHE, OLHE! ELA TEM UMA FALHA EM FORMA DE LUA CRESCENTE NA TESTA!

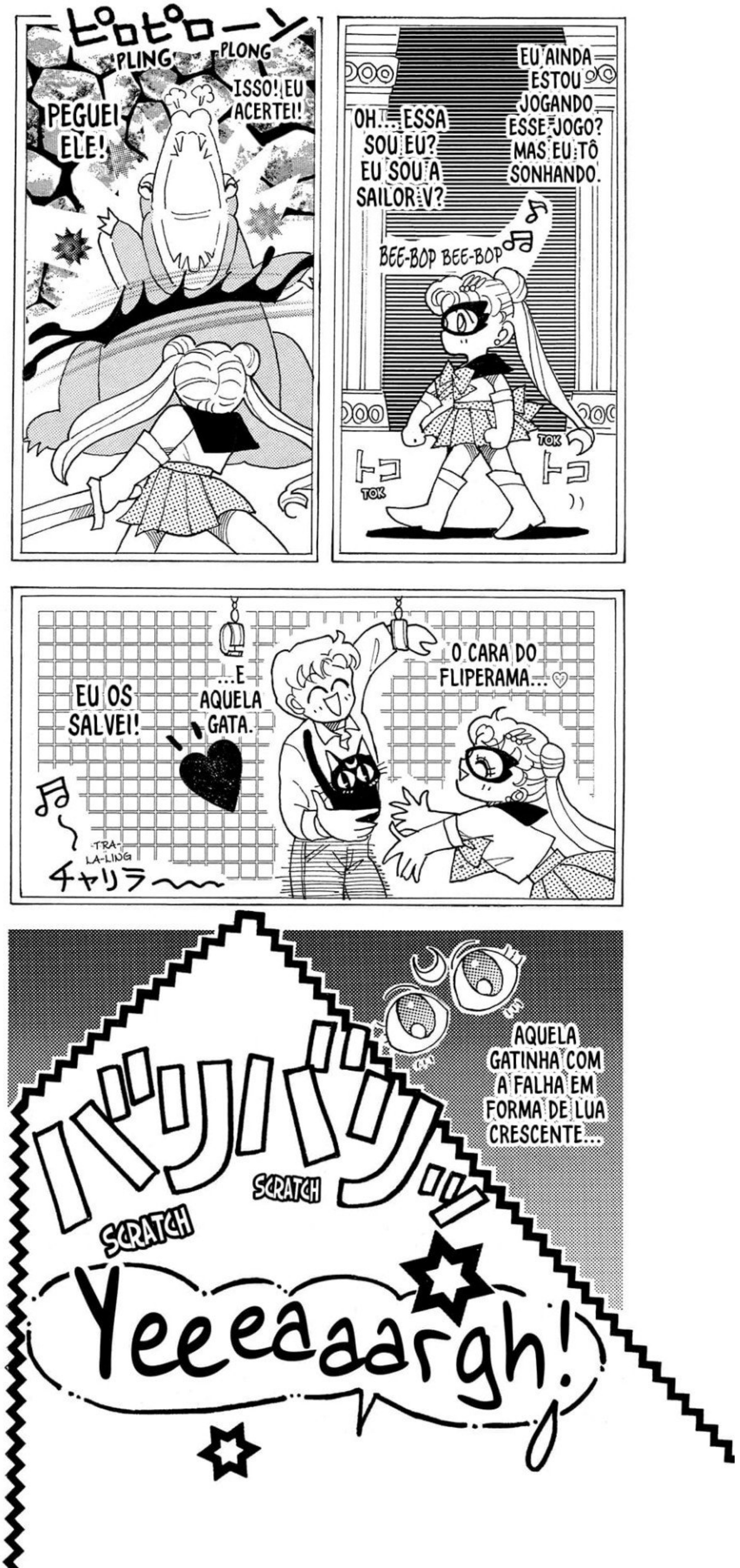
じぃー
ENCARA
BEM, HM, JÁ É HORA DE IR PRA CASA...
?
CHE-GUEI!
''''
USAGI, ONDE VOCÊ ESTAVA?
いそ PEP いそ PEP
EU ENCONTREI O UMINO-KUN MAIS CEDO. ELE DISSE QUE TIROU 95 NO TESTE.
E aí?
QUANTO VOCÊ TIROU, USAGI?
Grrr, Umino idiota!
Por que você precisa se gabar pra todo mundo?!
ふるふるっ
QUIVER QUIVER
30
30?!
UUUSAAAG!!!!
TREMBLE TREMBLE
ぷるぷる

SE ESSAS SERÃO AS SUAS NOTAS...
...ENTÃO NÃO SE PREOCUPE EM VOLTAR PARA CASA!
SLAM
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO, COELHA IDIOTA?
A MAMÃE TE EXPULSOU DE CASA DE NOVO?
KIK
EU QUERIA TER UMA IRMÃ MAIS COMPE-TENTE.
NYAH
SHIN-GOOOO!
VOCÊ É O MEU IRMÃOZINHO! ME RESPEITE!
SAILOR V KICK!
BAH
SLAM

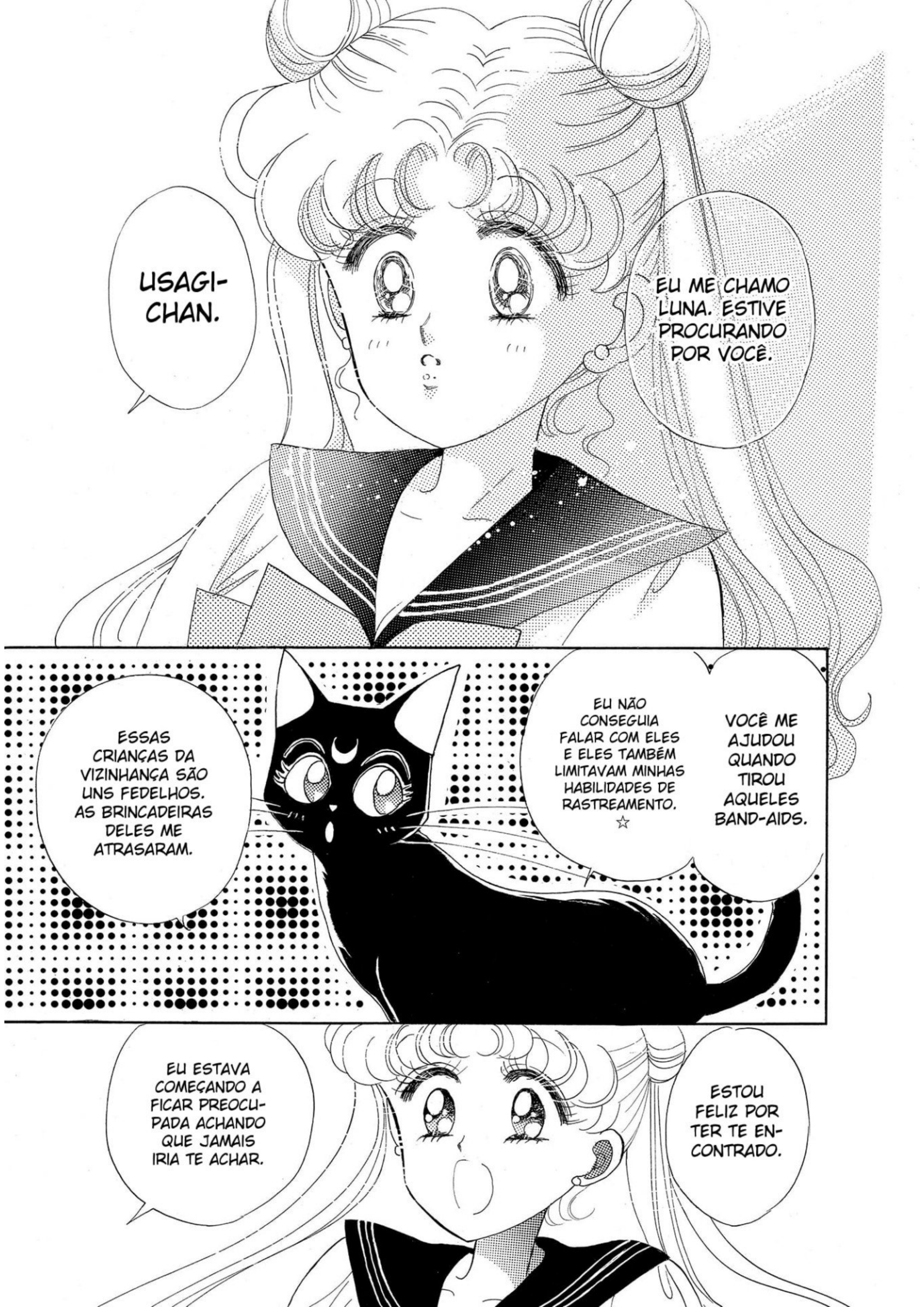
AAAAAHHH
GGHHHH!
WHACK
STIIIING
Ow! Ow!
STIIIING
ISSO DOEU!
Waah!
QUAL É!
ABRAM A PORTA! MAMÃE, ME DEIXA ENTRAR!
BAM
BAM
RATTLE
RATTLE
WAAAAAHHH~~!
...ELA ESTÁ PERTURBANDO OS VIZINHOS.
TUDO BEM, TUDO BEM. ENTRA LOGO.
Honestamente...
Waaah...
CLACK
Joalheria
OSA • P
Big Discounts!
Sale
70%!

HE HE HE.
EU TENHO ENERGIA DE SOBRA AGORA.
SWOON SWOON
ふらふら
QUE ESTRANHO.
...EU TENHO ME SENTIDO TÃO EXAUSTA.
DESDE QUE CHEGUEI DAQUELA JOALHERIA...
WHUMP
ごろんっ
VENDER ESSAS JOIAS EXTRATORAS DE ENERGIA REALMENTE VALEU A PENA.
Heh heh.
Sale Items
NNNGH...
くらくら
DIZZ DIZZ
E AGORA,
EU VOU FICAR COM AS ***VERDADEIRAS*** JOIAS SÓ PRA MIM.
さっ
FSH
RUSTLE RUMMAGE
...PORÉM, ESSA LOJA NÃO TEM O QUE ESTAMOS PROCURANDO.
MÃE?
GASP

Quarto da Usagi
バタン
SLAM
THUD
どさっ
English
MINHA MÃE NÃO PRECISAVA FICAR TÃO BRAVA COMIGO! UGH! ☆
HGH. ☆ CHOREI TANTO QUE CANSEI.
SNIFFLE
ARRRGH.
EU NÃO QUERO FAZER O DEVER DE CASA.
MATEMÁTICA
POFF
ぱふっ
EU VOU SÓ...
...TIRAR UMA SONEQUINHA...
SONEQUINHAZINHA.
ぐーっ
SCHNOOR
すぴーっ
FWEE
ZZZ
HUH?
BEE-BOP
BEE-BOP


EU AINDA ESTOU JOGANDO ESSE JOGO? MAS EU TÔ SONHANDO.
OH... ESSA SOU EU? EU SOU A SAILOR V?
BEE-BOP BEE-BOP
トコ TOK
トコ TOK
ピロピローン
PLING PLONG
ISSO! EU ACERTEI!
PEGUEI ELE!
O CARA DO FLIPERAMA...♡
...E AQUELA GATA.
EU OS SALVEI!
チャリラ〜
TRA-LA-LING
AQUELA GATINHA COM A FALHA EM FORMA DE LUA CRESCENTE...
バリバリッ
SCRATCH
SCRATCH
Yeeeaaargh!

ISSO DOEU!
POR QUE VOCÊ FEZ ISSO?!
JOLT
NÃO É UMA FALHA. NÃO SEJA RUDE.
A GATA ESTÁ FALANDO?!
Ahem.


EU ME CHAMO LUNA. ESTIVE PROCURANDO POR VOCÊ.
USAGI-CHAN.
VOCÊ ME AJUDOU QUANDO TIROU AQUELES BAND-AIDS.
EU NÃO CONSEGUIA FALAR COM ELES E ELES TAMBÉM LIMITAVAM MINHAS HABILIDADES DE RASTREAMENTO. ☆
ESSAS CRIANÇAS DA VIZINHANÇA SÃO UNS FEDELHOS. AS BRINCADEIRAS DELES ME ATRASARAM.
ESTOU FELIZ POR TER TE EN-CONTRADO.
EU ESTAVA COMEÇANDO A FICAR PREOCU-PADA ACHANDO QUE JAMAIS IRIA TE ACHAR.

ぐー
SCHNOOR
BOA NOITE.
ぱたっ
FWUMP
USAGI-CHAN! ISSO NÃO É UM SONHO!
ISSO É SÓ UM SONHO... SÓ UM SONHO...
TUDO BEM. EU SEI O QUE VAI TE DES-PERTAR.
EU TENHO UM PRE-SENTE PRA VOCÊ.
がばっ
JOLT
OOOOOHH! QUE *FOFINHO!* ♡ EU AMEI!
POSSO FICAR COM ELE? EBA! ♡ MEU PRÓPRIO BROCHE! ♡
USAGI-CHAN, PRECISO QUE VOCÊ ME OUÇA.
ESTÁ ACONTECENDO UMA ONDA DE CRIMES AQUI EM TOKYO.
CRIMES ALÉM DO QUE A POLÍCIA PODE LIDAR.

É AÍ QUE VOCÊ ENTRA.
USAGI-CHAN, VOCÊ É UMA DAS GUARDIÃS ESCOLHIDAS!
キラ
SPARKLE
キラ
SPARKLE
VOCÊ TEM UMA MISSÃO!
VOCÊ PRECISA REUNIR A SUA EQUIPE E DERROTAR O INIMIGO!
VOCÊ PRECISA ACHAR A NOSSA PRINCESA...
E...
LUNA!
MEU BROCHE ESTÁ BRI-LHANDO!!
キラ キラ
SPARKLE SPARKLE
VOCÊ AINDA NÃO ACREDITA EM MIM?
REPITA COMIGO! "MOON"!!
"MOON"?
GLOOOW

PRISM POWER!
MAKE UP!!
SHIIINE

WHOA! IMPOS-SÍVEL!
O QUE É ISSO? O QUE ACONTE-CEU?!
ぴこぴこ
PIOG PIOG
HUH?!

SO-COR-RO!
ALGUÉM ME AJUDE!!
MINHA MÃE ...!!
ESSA É...
...A NARU-CHAN?!
BAH
TEM UM VÍDEO NESSES ÓCULOS!
EEK!
O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?!
AGORA VOCÊ ACREDITA EM MIM?
LUNA!
EU NÃO SEI O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO!
MAS A NARU-CHAN ESTÁ COM PROBLEMAS!

GNN GNN
Heh heh heh!
EU NÃO SOU A SUA MÃE!
GRNG
SOCORRO!!
RIP
SUA MÃE ESTÁ NO PORÃO, APODRECENDO!
AAAAAHH!
MINHA MÃE ESTÁ TENTANDO ME MATAR!
EU PRECISO SALVÁ-LA!!
Mmm! Mmm!
MMPH MMPH
A mãe da Naru ainda está viva.
MÃE!
NÃÃÃÃO!

ばーんっ
BAM
AFASTE-SE DA NARU-CHAN!
SUA VELHA FEIA!
!
FSH
QUEM É VOCÊ?!
O QUÊ?!
EU? EU SOU, UHH...
Mew!

SOU UMA GUERREIRA COM ROUPA DE MARINHEIRA.
LUTO PELO AMOR E PELA JUSTIÇA!
SAILOR MOON!

SAILOR MOON?!
NUNCA OUVI FALAR DE VOCÊ!
ACORDEM, MINHAS ESCRAVAS! VOCÊS QUE SACRIFICARAM SUAS ENERGIAS POR NOSSO LÍDER SUPREMO!
むくっ
GWIP
ぴくっ
TWITCH
ざっ
ZSH
ざっ
ZSH
ZSH
がしゃんっ
SMASH
DES-
TRUAM-
NA!

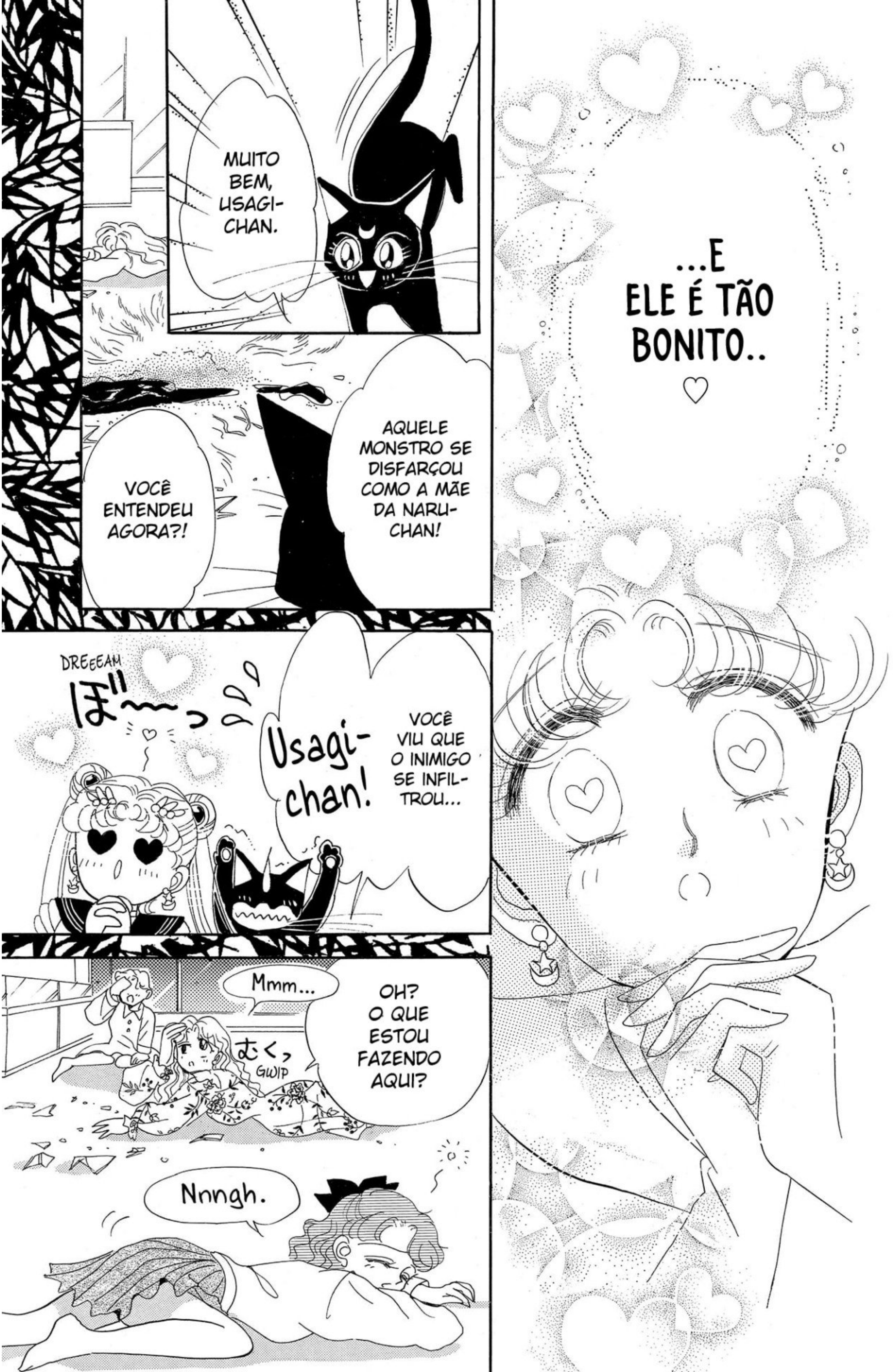
WHACK
Yeek!
Z-ZSH
QUAL É O PROBLEMA?! EU ACHEI QUE ISSO ERA UM SONHO!
ISSO DOEU! E EU TÔ SAN-GRANDO!
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO, USAGI-CHAN?!
VOCÊ PRECISA LUTAR!
DERRO-TE-A!
O QUÊ?!
POR QUÊ?! COMO?!
WHACK
Owww!
POR QUE ISSO ESTÁ ACONTECENDO COMIGO?!
HIC
WIBBLE
WIBBLE
SOBB

WAAAAHHH!
EU ODEIO ISSO!
EU QUERO IR PRA CASA!
KHEEEEN
KHEEEEN
POW
ガシャン
SMASH
ガシャン
SMASH
ばたっ
FWUMP
KHIIING
ばたっ
FWUMP
NGH, ESSE ZUMBIDO...
O QUE É ISSO? ONDAS ULTRASSÔNICAS?!
URGH...
PARE DE CHORAR! ESSA É A SUA CHANCE, SAILOR MOON!
KEEE
O QUÊ?
ピタ
HALT

USAGI-CHAN! AGORA!
TIRE A SUA TIARA!
GRITE "MOON TIARA BOOMERANG"!
Toma essa!!
MOON TIARA BOOMERANG!!
Oooh♡
PAAAH
SHOONG
THWACK
GRRAAAGH!
CRUMBLE
CRUMBLE

ざらっ
FSHH
ざらり
FSHH
ばさっ
RUSTLE
WOORRUSH!
ELA VIROU POEIRA... E DESAPARECEU?!
GASP
BEM, EU NÃO ENCONTREI O CRISTAL DE PRATA.
MAS PUDE ASSISTIR A UM SHOW BEM INTERESSANTE.
É AQUELA VOZ DE NOVO...
PHUAH

MEU NOME...
...É TUXEDO MASK.
SAILOR MOON, HUH? ME LEMBRAREI DISSO.
ELE É COMO...
...O LUPIN, O LADRÃO GENTIL.



...E
ELE É TÃO
BONITO..
♡
MUITO BEM, USAGI-CHAN.
AQUELE MONSTRO SE DISFARÇOU COMO A MÃE DA NARU-CHAN!
VOCÊ ENTENDEU AGORA?!
VOCÊ VIU QUE O INIMIGO SE INFILTROU...
Usagi-chan!
DREEEAM
ぼ〜〜っ
OH? O QUE ESTOU FAZENDO AQUI?
Mmm...
むくっ
GWIP
Nnngh.

VAMOS, USAGI-CHAN! HORA DE IR!
YANK
DREEEAH
...AHH...
QUE SONHO INCRÍVEL. ♡
EU ME SINTO MENOS ESTRESSADA! ♡ E EU ENCONTREI O CARA PERFEITO!
SAILOR MOON, HUH?
VOCÊ ME PEGOU DESSA VEZ.
PRECISO POR MINHAS MÃOS...
...NO CRISTAL DE PRATA...
...O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL.
GRIP
DING DONG

E AÍ ...!
QUANDO O LADRÃO ESTAVA PRESTES A ME ATACAR, ESSA HEROÍNA COM ROUPA DE MARINHEIRA APARECEU E ME SALVOU!
EU TERIA VISTO O ROSTO DELA SE EU NÃO TIVESSE DESMAIADO!
NARU-CHAN, TEM CERTEZA DE QUE NÃO SONHOU COM ISSO?
O quê ?!
QUAL É O PRO-BLEMA?
USAGI-CHAN.
EU ACHO...
...QUE NÃO FOI UM SONHO.
NYAH!
SNIFFLE
...Você é pesada.

STAFF:

TRADUÇÃO: GABS

EDIÇÃO: REIS

TYPE: REIS

QC: NICO

A **Sirius Scanlator** tem o intuito de trazer mangás e light novels para o português, **sem fins lucrativos.**

SIRIUS SCANLATOR | siriusscanlator.com

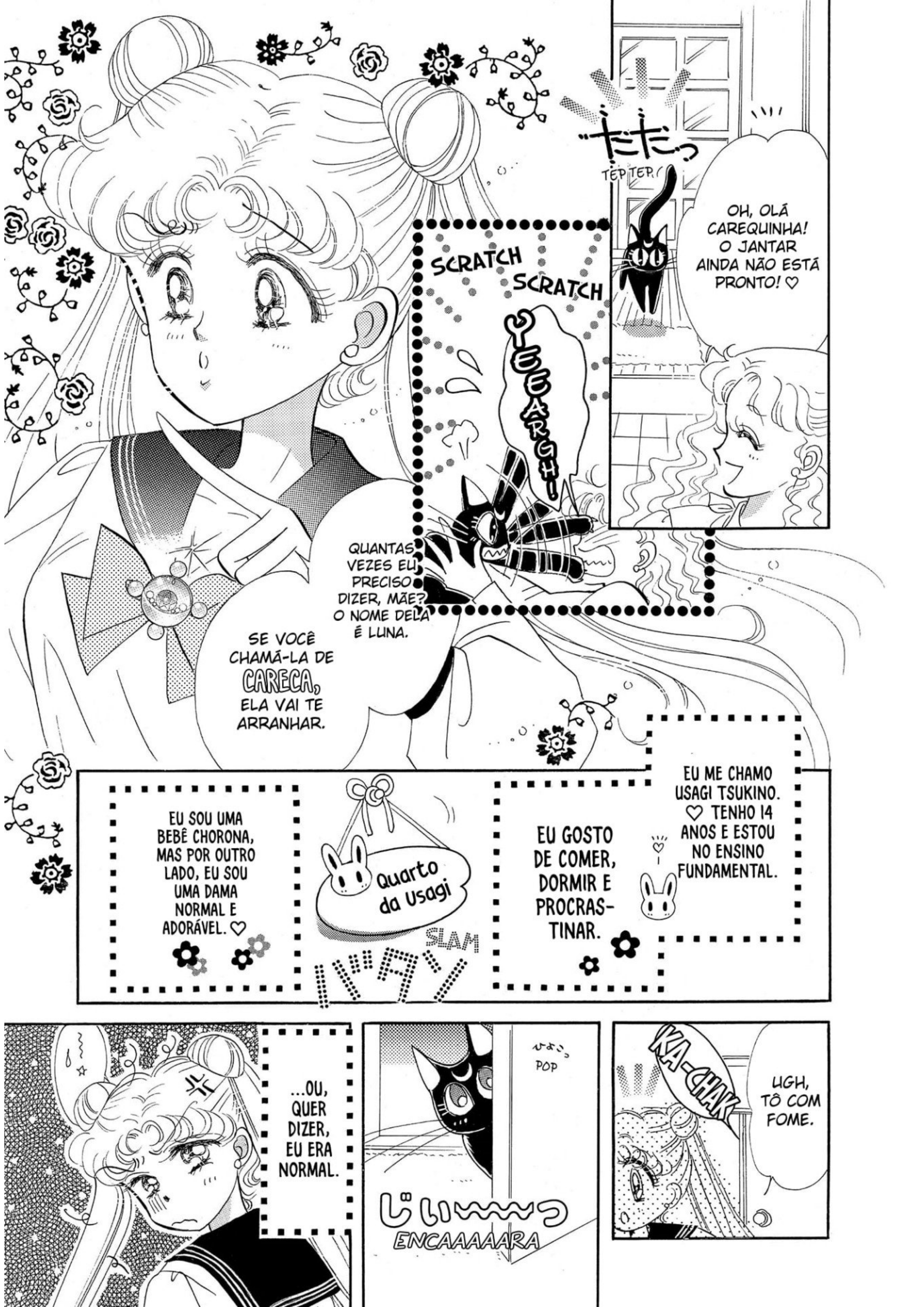
DISCORD

discord.io/SiriusScanlator

Act.2 Ami: Sailor Mercury

ヒョララララ
WHOOSH
BWOH
ボウッ
E ENTÃO?
AINDA NÃO ENCONTRARAM O CRISTAL DE PRATA?
NÃO, MINHA RAINHA.
MINHAS HUMILDES DESCULPAS.

NOSSA GOVERNANTE SUPREMA TEM SEDE DE PODER.
VOCÊS PRECISAM JUNTAR MAIS ENERGIA.
ENCONTREM O CRISTAL DE PRATA! NÃO HÁ TEMPO A PERDER!
CERTO, VOSSA MA-JESTADE.
COMO COMAN-DANTE DO LESTE DO REINO DAS TREVAS,
EU, JADEI-TE...
...NÃO FALHAREI CONVOSCO, RAINHA BERYL!
CHEGUEI!
KA-CHAK
SEJA BEM-VINDA, USAGI! ♡


だだっ
TEP TEP
OH, OLÁ CAREQUINHA! O JANTAR AINDA NÃO ESTÁ PRONTO! ♡
SCRATCH SCRATCH
YEEARGH!
QUANTAS VEZES EU PRECISO DIZER, MÃE? O NOME DELA É LUNA.
SE VOCÊ CHAMÁ-LA DE CARECA, ELA VAI TE ARRANHAR.
EU ME CHAMO USAGI TSUKINO. ♡ TENHO 14 ANOS E ESTOU NO ENSINO FUNDAMENTAL.
EU GOSTO DE COMER, DORMIR E PROCRAS-TINAR.
Quarto da Usagi
SLAM
EU SOU UMA BEBÊ CHORONA, MAS POR OUTRO LADO, EU SOU UMA DAMA NORMAL E ADORÁVEL. ♡
UGH, TÔ COM FOME.
KA-CHAK
POP
ENCAAAAARA
...OU, QUER DIZER, EU ERA NORMAL.

...LUNA.
VOCÊ SE MUDOU PRA CÁ PARA PODER ME VIGIAR?
POR QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO ISSO?! VOCÊ É UMA GUARDIÃ DA JUSTIÇA, USAGI-CHAN! VOCÊ AINDA ESTÁ APRENDENDO!
O INIMIGO VOLTARÁ! EU PRECISO TE ENSINAR MUITA COISA AINDA!
O QUÊ?!
EU TEREI QUE PASSAR POR AQUILO NOVAMENTE?!
NÃÃÃÃO!
Ela chora com qualquer coisinha.
MAS GRAÇAS A ESSA GATA IDIOTA, EU PRECISO SER UMA GUARDIÃ DA JUSTIÇA.
Uuuggh!
NEM DÁ PRA ACREDITAR!
PRA COMEÇO DE CONVERSA, QUEM É ESSE INIMIGO?!
É assustador demais!
ELES NÃO SÃO HUMANOS.
MAS ACHO QUE ISSO VOCÊ JÁ SABIA!

ELES SÃO MALVADOS.
CRIATURAS QUE NÃO DEVERIAM EXISTIR NESTE MUNDO.
VOCÊ PRECISA ENCONTRAR SUAS COMPANHEIRAS, E RÁPIDO!
DEPOIS, VOCÊ PRECISARÁ ENCONTRAR A PRINCESA E PROTEGÊ-LA!
COMPANHEIRAS E UMA PRINCESA? ♡
Será que essa princesa come bolo?! ♡
PAH
JÁ SEI! ♡
Tee hee♡
E O TUXEDO MASK?!
E A SAILOR V-CHAN?!
ELES ESTÃO DO NOSSO LADO, CERTO?!
EU JÁ ESTOU DE OLHO EM ALGUÉM...
...QUE É APTA A SER A SEGUNDA GUARDIÃ.

SNRRR
すやすや
zzz zzz
KLAKKA
カチャ
KLAKKA
カチャ
CROWN
GAME CENTER
CROWN
KLAKKA
カチャ
KLAKKA
カチャ
BEEP
ピッ
ピッ
BEEP
Nome: Ami Mizuno
Data de Nascimento: 10 de Set.
Signo: Virgem
Tipo Sanguineo: A
Idade: 14 anos
GLINT
キラッ

すっ
SFF
Escola Pública de Juban
EI, VOCÊ VIU OS RESULTADOS DO TESTE?
VI SIM! AQUELA GAROTA DA CLASSE 5 É UM GÊNIO!
EU SOUBE QUE ELA TEM 300 DE QI!
10º Teste Prático Nacional
1º Lugar: Mizuno, Ami
2º Lugar: Nagata, Sachiko
3º Lugar: Komiyama, Toru
4º Lugar: Ichiyanagi, Kumi
5º Lugar: Hasegawa, Yuta
AMI MIZUNO!
A MELHOR ALUNA DO COLÉGIO! NOTAS PERFEITAS EM TODAS AS MATÉRIAS!
Nossa!
ISSO NÃO É POSSÍVEL!
UAU ...
UM GÊNIO DE VERDADE...
OH, OI USAGI!
Você chegou a tempo hoje. ♡
TÃO SABENDO DO SEMINÁRIO DE CRISTAL QUE ACABOU DE COMEÇAR?!
OH, ESTÁ FALANDO DO CURSO PREPARATÓRIO PRA AQUELA ESCOLA DE ELITE?
A MIZUNO-SAN ESTÁ FREQUENTANDO LÁ!

SEMI-NÁRIO DE CRISTAL?
É AQUELE LUGAR QUE ABRIU DO LADO DO FLIPERAMA, CERTO?
MEU PAPAI DISSE QUE CUSTA O OLHO DA CARA.
BEM, A MÃE DA MIZUNO-SAN É UMA MÉDICA!
ELA É ESPERTA E RICA? É COMO SE ELA ESTIVESSE VIVENDO EM UMA REALIDADE ALTERNATIVA!
MAS ELA É TÃO APÁ-TICA.
NEM DÁ PRA CHEGAR PERTO.
EU SOUBE QUE ELA NÃO TEM AMIGOS.
QUER DIZER, TUDO O QUE ELA SABE FAZER É ESTUDAR...
DING DONG キンコーン
DANG DONG カンコーン
Tchau-tchau!
Tchau!
ESSES TESTES FORAM UM DESASTRE. ☆ MINHA MÃE VAI ME MATAR QUANDO VER AS MINHAS NOTAS.
SOB SOB
JAPONÊS: 52 pt
ENGLISH 20 pt
MATEMÁTICA 10 pt
ESTUDOS GERAIS 32 pt
VOCÊ PRECISA IR PRA UM CURSINHO TAMBÉM, USAGI!!
ELA TEM ESTADO NO MEU PÉ RECEN-TEMENTE.
TRUDGE トボ
TRUDGE トボ
AQUELA GAROTA É UM GÊNIO.
RUSTLE ばさっ
Eeek!

cat
LUNA?!
Meow ♡
O QUÊ?
OH! ☆ VOCÊ ME ASSUSTOU.
UMA GATA?
HUH? ELA...
NUZZLE
すりっ
VOCÊ É TÃO FOFINHA. ♡
Tee hee hee! ♡
PRR PRR
EU QUERIA TER UM GATO, MAS EU MORO EM UM APARTAMENTO.
Luna? Um anjo?
Ei!
GASP
BLUSH
A SUA GATA CAIU DO CÉU. ACHEI QUE ELA ERA UM ANJO!
TMP
ELA NÃO É NADA COMO OS OUTROS ESTAVAM DIZENDO.
EEP! LUNA! ☆
DESCULPA POR ISSO. ELA ESTAVA TE INCOMODANDO?
HEHE! ♡ EU VOU FALAR COM ELA!

...Hee hee.
ELA É MUITO FOFA.
VOCÊ É A MIZUNO-SAN DA CLASSE 5, CERTO?
EU SOU A USAGI TSUKINO, DA CLASSE 1. ♡
E ESSA GATA É A LUNA. ♡
ニョキッ
ZWIKK
ASSIM QUE FORMOS AMIGAS...
...ELA VAI ME AJUDAR A MELHORAR NOS TESTES.
AÍ, EU SEREI UM SUPER GÊNIO TAMBÉM!
Hehehe!
たTMP
EI, LUNA!
Hm...
VOCÊ... QUER IR AO FLIPERAMA, MIZUNO-SAN?
OU... NÃO?
Ah ha ha!
CROWN
GAME CENTER
CROWN
PYOO ピューン
PYOO ピューン
RATTA TAT ガガ
ESSE JOGO É SAILOR V É MUUUITO DIFÍCIL! EU SEMPRE MORRO.

PING
ARGH, EU TÔ SEM MOEDAS DE 100 IENES!
Waaah!
QUER TENTAR, MIZUNO-SAN?
Alivia o estresse.♡
KLAKKA
PYOO
KLAKKA
KLAKKA
KLAKKA
PYOO
OK! MAIS UMA VEZ!
TRA LA LA LA
PA-SHOOM
PA-SHOOM
RATTA-TAT
PA-SHOOM
PA-SHOOM
RATTA-TAT
PING
SAILOR V
RANKING
rank name score
1. AMI
2. h.m. 57300
3. S.T 48530
4. K.Y 3330
5. k.k 25700
RATTA-TAT-TAT-TAT
OOHH
WHOA, O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?
PYOO
PA-SHOOM
RATTA-TAT

-DAH-DA-DA-DAH
キャリラ
A MELHOR PONTUAÇÃO?! NOSSA!
Tá de brincadeira?!
UAU! ISSO FOI INCRÍVEL, MIZUNO-SAN!
NOSSA, VOCÊ É A PRIMEIRA GAROTA QUE VEJO PEGAR O JEITO TÃO RÁPIDO!
ガコー
KA-CLUNK
HUH?
SAIU ALGO DA MÁQUINA. É UM PRÊMIO?
O QUÊÊÊÊ?!
É UMA CANETA.
AWWW, SORTUDA!
Não é justo, não é justo!
EU TAMBÉM QUERO UMA!
TALVEZ SAIA MAIS ALGUMA!
Acontece sempre se chutarmos a máquina...
Toma isso! E isso!
BONK
バコバコッ
BONK
ビー
BEEEEP
OOH! ♡
CON-SEGUI UMA!
Eba! ♡
ガコン
KA-CLUNK

É TÃÃÃÃO FOFA! ♡
USAGI-CHAN!
Por favor, não quebre as máquinas!
VOCÊ É ENGRAÇADA, TSUKINO-SAN.
ME CHAMA DE USAGI! ♡
POSSO TE CHAMAR DE AMI-CHAN? ♡
CLARO.
Hee hee.
AH NÃO!
OLHA A HORA! EU PRECISO IR PRO CURSO!
OH, É HOJE? MAS NÃO É TÃO LONGE DAQUI, NÃO É? É O SEMINÁRIO DE CRISTAL?
SIM, EU VOU PRA LÁ TODOS OS DIAS.
TODOS OS DIAS ?!
BEM, ESTUDAR É A ÚNICA COISA EM QUE EU SOU BOA. EU PRECISO ME ESFORÇAR SE QUISER ME TORNAR UMA MÉDICA, COMO A MINHA MÃE.
NOSSA, UMA MÉDICA! QUE LEGAL.
ワイーン
WHRRR

HONK
HO-HONK
Seminário de Cristal
CLICK
WHRRR
KLAKKA
KLAKKA
KLAKKA
KLAKKA
Você nunca me decepciona, Mizuno-san.
GASP
Pessoas como você carregam o futuro da humanidade nos ombros, sabia?
Todos querem ser como você. Continue estudando e procure sempre melhorar.
...Sim, senhora.
DING DONG
DANG DONG
SQUEE
SQUEE
Vestiário Feminino
Ei, quer ir à sorveteria?
O quê?! Nem precisa perguntar! ♡
Eu também quero! ♡

ぶつっ ぶつっ
MUTTER MUTTER
すいっ
WHIRL
KURI-CHAN ME DISSE QUE ELA COMEÇOU A FREQUENTAR O SEMINÁRIO DE CRISTAL.
TODOS ESTÃO FREQUEN-TANDO AQUELE LUGAR.
AQUILO AJUDA MESMO?
BEM, EU SOUBE QUE AS AULAS SÃO POR COMPU-TADOR.
AS ATIVIDADES SÃO DIVERTIDAS. TODOS GUARDAM OS DISCOS E PODEM USÁ-LOS EM CASA OU NA ESCOLA. É VICIANTE, PELO QUE DIZEM.
DISCOS?
QUERIA SABER O QUE TEM NESSES DISCOS.
KLAKKA
KLAKKA KLAKKA
Sala de Vídeo

...NÃO CONSIGO CONTINUAR COM ISSO. MINHA CABEÇA ESTÁ DOENDO.
SIGH
KLAKKA
KLAKKA
NÃO CONSIGO PROCESSAR A INFORMAÇÃO DO DISCO.
EU PREFIRO ESCREVER. É BEM MELHOR DO JEITO ANTIGO.
AAAMI-CHAN! ♡
Então era aqui que você estava! ♡
AS AULAS ACABARAM E VOCÊ CONTINUA ESTUDANDO?
2-1 TSUKINO
SALA DE VÍDEO
OH! ♡ VOCÊ TÁ USANDO AQUELA CANETA!
Olha, eu também tenho uma! ♡
QUER TOMAR SORVETE DEPOIS DA ESCOLA?
2-1 TSUKIN
MUTTER
MUTTER
BUMP
Opa!

EU PRECISO IR PRO MEU CURSO.
ぶつぶつ MUTTER MUTTER
EU TAMBÉM!
!
"TODOS QUEREM SER COMO VOCÊ."
...EU TAMBÉM PRECISO IR AO SEMINÁRIO DE CRISTAL.
ふらっ WAVRR
Meow!
LUNA.
AMI-CHAN ME DISPENSOU. ☆
ELA PARECE TÃO CANSADA. ELA ESTUDA DEMAIS.
Talvez eu deva ir pra casa também. ☆
HUH? O QUE É ISSO?
ACHO QUE A AMI-CHAN DEIXOU CAIR.
DING DONG キンコーン
DANG DONG カンコーン
ENTREM! A MATRÍCULA É GRATUITA!
VOCÊS SERÃO GÊNIOS EM POUCO TEMPO!
FSH さっ

Newly Developed
UM JEITO NOVO DE APRENDER!
DISCO DE CRISTAL
Seja um gênio você também!!
Melhore suas notas!!
ACEITAMOS NOVOS ALUNOS.
É A AMI-CHAN! ISSO DEVE SER UM PANFLETO DO SEMINÁRIO DE CRISTAL.
"NOVO JEITO DE APRENDER!! SEJA UM GÊNIO VOCÊ TAMBÉM!!"
"MELHORE SUAS NOTAS!!" TALVEZ VOCÊ DEVA SE MATRICULAR, USAGI-CHAN.
O QUÊ?! ECA! NÃO NESSE CURSO ES-TRANHO!
SCRUNCH
くしゃっ
EI! NÃO JOGUE LIXO NO CHÃO!
ぽてっ
SMACK
EI.
VOCÊ, A DOS COQUES.
EU NÃO SOU LIXEIRA!
Oh!
EI, VOCÊ É AQUELE CARA!
O GATO...
...ACABOU DE FALAR?

AQUI! PEGUE UM PANFLETO!
FSH
C-
CLARO QUE NÃO! TCHAU-TCHAU!
DASH
Não saia da minha bolsa, gatinha!
OLHE, USAGI-CHAN! FOI ISSO QUE AMI-CHAN DEIXOU CAIR.
UM JEITO NOVO DE APRENDER!
Newly Developed
DISCO DE CRISTAL
Seja um gênio você também!!
Melhore suas notas!!
Gênio em ascensão! Ami Mizun-chan! (Segundo Ano, Ensino Médio.)
ACEITAMOS NOVOS ALUNOS
É O DISCO DE CRISTAL!
VAMOS USAR UM DOS COMPUTADORES DO COLÉGIO. TEM ALGO SUSPEITO SOBRE ESSE DISCO.
CLICK
É TIPO UM TESTE? AWW, É SÓ UM DEVER DE CASA COMUM.
TODOS ESTAVAM OBCECADOS COM ISSO, EU ACHEI QUE SERIA MAIS LEGAL.
KLAKKA
KLAKKA
WHAM
WHAM
DEVE TER ALGUM SEGREDO ESCONDIDO!
USAGI-CHAN, VOCÊ VAI QUEBRAR ASSIM! ☆
Para com isso!
POW
ZSHH
KZH ZH
...COMO SACRIFÍCIO...

MAS O QUE ...?!
KZH ZH
...SE RENDAM A NOSSA GOVERNANTE SUPREMA.
JUNTEM TODAS AS INFORMAÇÕES QUE CONSEGUIREM...
...SOBRE O CRISTAL DE PRATA.
ISSO ...!
ISSO É UM PROGRAMA DE LAVAGEM CEREBRAL!! O INIMIGO ESTÁ CONTROLANDO A MENTE DELES!
KLAKKA
KLAKKA
JUNTEM TODAS AS INFORMAÇÕES QUE CONSEGUIREM...
KZH ZH
...SOBRE O CRISTAL DE PRATA.
BEEP
...TODAS AS INFORMAÇÕES QUE CONSEGUIREM...
!!
LUNA!
TEM UM GRUPO DE PESSOAS INDO AO SEMINÁRIO DE CRISTAL!
ZSH
ZSH

AMI-CHAN?!
ELA ESTÁ PÁLIDA COMO UM FANTASMA! ELA SOFREU LAVAGEM CEREBRAL TAMBÉM?
PRECISAMOS AJUDÁ-LA! USAGI-CHAN, USE A SUA CANETA!
O QUÊ?!
A CANETA QUE VOCÊ GANHOU NO FLIPERAMA!
USE SEU PODER PARA SE TRANS-FORMAR! JOGUE-A PRO ALTO!
GRITE "TRANS-FORMAR"!
O QUÊ?!
UMA CANETA CONSEGUE FAZER *ISSO?!*
MOON POWER!!

ぱ
BEEEAM
あっ
ME TRANSFORME EM UMA MÉDICA!!
Daquelas que trabalham em hospitais universitários!
だ
DASH
Seminário de Cristal
ウィーーン
WHRRR
É UMA EMERGÊNCIA!
Tô entrando!
RECEPÇÃO
USAGI-CHAN, RÁPIDO!
AMI-CHAN?!
WAVRR
ふらっ
NÃO! NÃO DEIXE-OS TE MANIPULAREM!
SAI DESSA! A SAÚDE COMEÇA NA MENTE!
BAP
BAP

Heh heh heh.
KLAKKA
KLAKKA
FSHHH
O DISCO DE CRISTAL TAMBÉM SERVE PARA DRENAR A ENERGIA DELES.
AO USAR O CÉREBRO DESSA GAROTA...
TODOS EM TOKYO... NÃO...
...TODO O JAPÃO ESTARÁ SOB O NOSSO CONTROLE.
DISCO DE CRISTAL
Seja um gênio você também!!
Melhore suas notas!!
O CRISTAL DE PRATA SERÁ NOSSO.
VOCÊS AÍ!
SE AFASTEM DESSES COMPUTADORES!
ELES ESTÃO DEIXANDO-OS DOENTES!
BAM
QUEM ESTÁ AÍ?!
USAGI-CHAN! TRANSFORME-SE NA SAILOR MOON!
O QUÊ?!
De novo?!
VOCÊ NÃO PODE LUTAR VESTIDA ASSIM!
RÁPIDO!
Hnngh...
ENTÃO EU PRECISO LUTAR...
Waaah!
FSH

MOON PRISM POWER!
MAKE UP!!
NÃO FICAREI PARADA DEIXANDO VOCÊ SE APROVEITAR DA VONTADE DE APRENDIZADO DESSES ES-TUDANTES!
WHOOSH
WHOOSH

THOK
SOU UMA GUERREIRA COM ROUPA DE MARINHEIRA. LUTO PELO AMOR E PELA JUSTIÇA!
SOU SAILOR MOON!!
E PUNIREI VOCÊ EM NOME DA LUA!
YIPE!
WOOSH
FWOO WOO
THMP THMP THMP
SPFF
EWW! ESSES PAPÉIS CORTAM COMO NAVALHA!
NÃO, PARE! VOU FICAR CHEIA DE CICATRIZES!
SPFF
SPFF
ISSO DÓI! UGH! EU ODEIO DEVER DE CASA! EU ODEIO TESTES!
Waaaaah!
KHEEEEN
KHEEEEN
RIP
RIP

CRASH
Waaaaah!
KHEEEEN
Waaaah!
LUNAAA!
USAGI-CHAN!! PARE DE CHORAR POR TUDO...! VOCÊ ESTÁ ATI-VANDO A ONDA ULTRASÔNICA!
SE NÃO TOMAR CUIDADO, VOCÊ MACHUCARÁ A AMI-CHAN E OS OUTROS!
CRASH
KHEEEEN
Ugh!
GASP
AH É! A AMI-CHAN TÁ AQUI!
HALT
SNIFFLE
AMI-CHAN!
VOCÊ! POR QUE VOCÊ NÃO FOI MANIPULADA?! VOCÊ NEGLIGEN-CIOU O DISCO!
CLAMP
NÃO CON-SIGO RESPI-RAR...
EU NÃO NEGLIGENCIEI NADA! ESTUDAR É UM ESFORÇO ENORME!
EU... NÃO CONSI-GO...
AMI-CHAN! A CANETA!
ERGA SUA CANETA NO ALTO!!

MORRA!
SHA-KING
ポッ
GLOW
2-5 MIZUNO
BEEEAM
!!
O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?!
WHOOOOSH
NGH...! EU ESTOU... CONGE-LANDO...
Arrrgh...
NÉ-VOA?!
LUNA, CADÊ VOCÊ?! AMI-CHAN?! NÃO CONSIGO ENXERGAR!
...ぶるっ
BRR
LUNA?!
ALI!
SHA-KING

HEHE.
FSHH
シュラ
VOU FAZER PICADINHO DE VOCÊ!
!!
B-DMP
SFF
CHUTE COM FORÇA! AGORA!
PHWAH
HUH?!
SAILOR MOON KICK!
SMACK
Gyeargh!

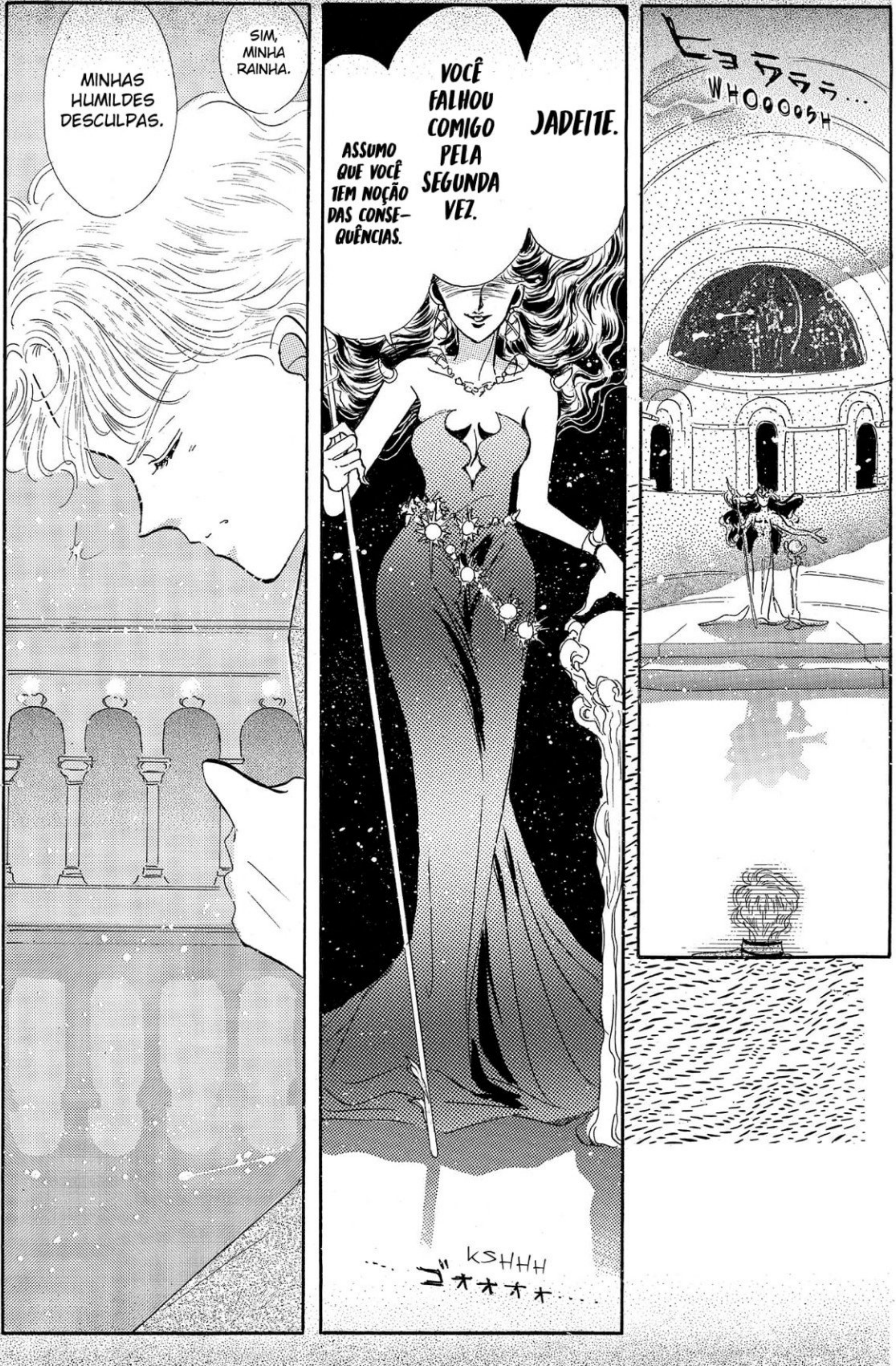
TOME CUIDADO! O INIMIGO ESTÁ BEM NA SUA FRENTE!
TUXEDO MASK?!
PHWAH
AGORA, SALVE A SUA AMIGA.
EU NÃO ACREDITO... ♡ NOS EN-CONTRAMOS NOVAMENTE!
B-DMP
B-DMP
THMP
ALI!
GASP

MOON TIARA BOOMERANG!
SPFF
BAH
Yeeeaaarrrgh!
ボロ CRUMBLE
CRUMBLE ボロッ
SHFFF
TUXEDO MASK?!
ELE SE FOI...
USAGI-CHAN!
LUNA! CADÊ A AMI-CHAN?

もあ…
MWAH
A NÉVOA ESTÁ SUMINDO!
Ami-chan?!
COMO EU SUSPEITAVA!
VOCÊ É O CÉREBRO DO NOSSO GRUPO!
A GUARDIÃ DA ÁGUA E DA INTELIGÊNCIA,
SOB A PROTEÇÃO DO PLANETA MAIS PRÓXIMO DO NOSSO SOL.
VOCÊ É A SAILOR MERCURY!
ESTÁVAMOS PROCURANDO POR VOCÊ.

VOCÊ TAMBÉM É UMA GUERREIRA, AMI-CHAN!
SAILOR MERCURY?!
EU?! UMA GUER-REIRA?!
AMI-CHAN É UMA DE NÓS?!
NÃO ACREDITO! ♡ EBA!

Act.3 Rei: Sailor Mars

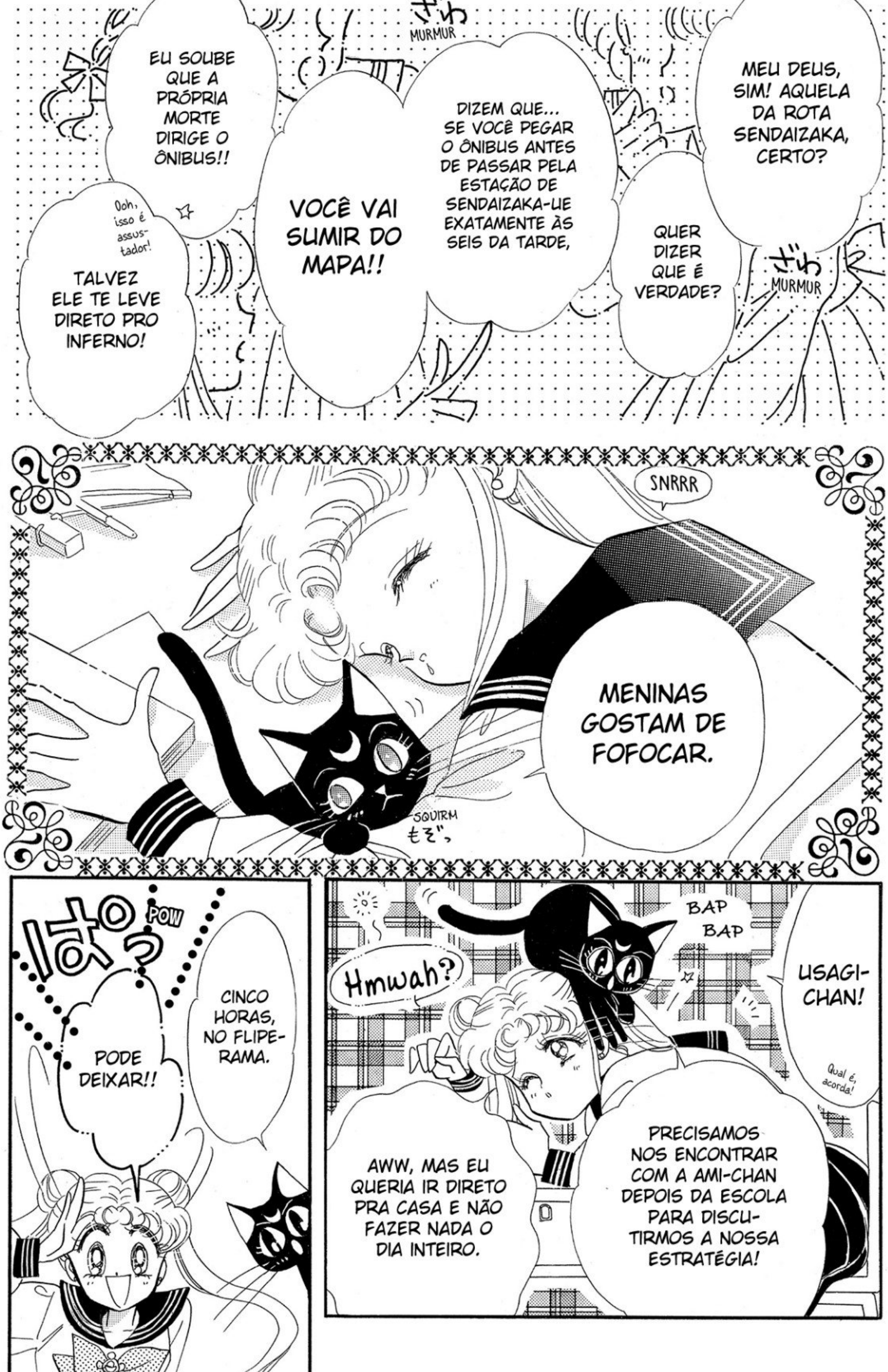

ヒョラララ…
WHOOOOSH
JADEITE.
VOCÊ FALHOU COMIGO PELA SEGUNDA VEZ.
ASSUMO QUE VOCÊ TEM NOÇÃO DAS CONSE-QUÊNCIAS.
KSHHH
ゴォォォォ…
SIM, MINHA RAINHA.
MINHAS HUMILDES DESCULPAS.

!
Heh heh heh...
TALVEZ SE OS SEUS SOLDADOS NÃO FOSSEM FEITOS DE ARGILA,
ELES NÃO DESPEDAÇARIAM TÃO FACILMENTE.
QUEEN BERYL, COMO O SEU COMANDANTE DA AMÉRICA DO NORTE, EU, *NEPHRITE*, HUMILDEMENTE PEÇO QUE ME ENCARREGUE DESTA MISSÃO!
POSSO JUNTAR ENERGIA O SUFICIENTE PARA O NOSSO LÍDER SUPREMO COM MUITO MAIS RAPIDEZ...
...E EU *VOU* CONSEGUIR O CRISTAL DE PRATA! EU PROMETO!
GUERREIRAS COM ROUPAS DE MARINHEIRAS...
ACHA QUE ELAS TAMBÉM ESTÃO ATRÁS DO CRISTAL?
QUEEN BERYL, SE ME PERMITE PERGUNTAR...
...O QUE *É* ESSE *CRISTAL DE PRATA?*
...

PELO O QUE ME DISSERAM, O CRISTAL DE PRATA É A FONTE DE TODA ENERGIA... UMA PEDRA QUE CONTÉM UM PODER IMENSURÁVEL.
...E AQUELE QUE O TIVER EM SUA POSSE SERÁ O GOVERNANTE DO UNIVERSO!
COMANDANTE DO EXTREMO ORIENTE, JADEITE.
A BUSCA PELO CRISTAL PODE ESPERAR.
TODOS AQUELES QUE SE OPUSEREM AO REINO DAS TREVAS SOFRERÃO DA MINHA IRA! NÃO HAVERÁ PIEDADE!
EU LHE DAREI UMA ÚLTIMA CHANCE!
SIM, MINHA RAINHA. EU PROMETO QUE ENCONTRAREI ESSAS GUERREIRAS REPULSIVAS...
...E AS DESTRUIREI!

めら KRAKL めら KRAKL
ALGUMA COISA...
ALGUMA COISA ESTÁ A CAMINHO.
UMA CALAMIDADE TERRÍVEL... ESTÁ NO HORIZONTE...
SENDAIZAKA-UE
NA PLACA: HIKAWA JINJA
SQUEE SQUEE
VROOM
OH! ALI O ÔNIBUS!
TCHAU-TCHAU, REI-CHAN!
ADEUS, MII-CHAN.
CUIDE-SE.
ZSH
ZSH

ブララ…
VRRN
Bilhetes de Tarifa
RED 66
SENDAIZAKA
…ブロロロ
VROOM
...SEIS HORAS.
ふっ
FZH
CHATTER
EI, VOCÊS OUVIRAM FALAR SOBRE O ÔNIBUS DEMONÍACO DAS SEIS HORAS?
CHATTER


ざわ
MURMUR
MEU DEUS, SIM! AQUELA DA ROTA SENDAIZAKA, CERTO?
QUER DIZER QUE É VERDADE?
ざわ
MURMUR
DIZEM QUE... SE VOCÊ PEGAR O ÔNIBUS ANTES DE PASSAR PELA ESTAÇÃO DE SENDAIZAKA-UE EXATAMENTE ÀS SEIS DA TARDE,
VOCÊ VAI SUMIR DO MAPA!!
EU SOUBE QUE A PRÓPRIA MORTE DIRIGE O ÔNIBUS!!
Ooh, isso é assustador!
TALVEZ ELE TE LEVE DIRETO PRO INFERNO!
SNRRR
MENINAS GOSTAM DE FOFOCAR.
SQUIRM
もぞっ
USAGI-CHAN!
Qual é, acorda!
BAP
BAP
Hmwah?
PRECISAMOS NOS ENCONTRAR COM A AMI-CHAN DEPOIS DA ESCOLA PARA DISCUTIRMOS A NOSSA ESTRATÉGIA!
AWW, MAS EU QUERIA IR DIRETO PRA CASA E NÃO FAZER NADA O DIA INTEIRO.
はっ
POW
CINCO HORAS, NO FLIPERAMA.
PODE DEIXAR!!

EU SINTO MUITO PELO ATRASO! VAMOS COMEÇAR A AULA!
RATTLE
Yeeeek!
Que-
QUEM DEIXOU UM GATO ENTRAR NA SALA DE AULA?!
TMP
Tsukino-san!!
Você de novo?!
DESCULPE, HARUDA. ♡ ESSA É A MINHA GATA. ELA ESTÁ DE SAÍDA.
EU ME CHAMO USAGI TSUKINO.
SOU UMA ESTUDANTE DO ENSINO FUNDAMENTAL QUE ADORA DORMIR E IR AO FLIPERAMA. ♡
Tee hee hee ♡
MAS NA VERDADE, GRAÇAS A ESSA GATA FALANTE...
...EU PRECISO SER UMA GUARDIÃ DA JUSTIÇA AGORA. ☆

E...
CROWN GAME CENTER
VOCÊ ESTÁ MELHORANDO, USAGI-CHAN.
HEHE! ♡ BEM, EU TENHO UMA ÓTIMA PROFESSORA. CERTO, AMI-CHAN? ♡
PA-SHOOM
PA-SHOOM
ESSA É A AMI-CHAN, UMA GAROTA GÊNIO DA CLASSE 5.
E ADIVINHA?! ELA É UMA GUARDIÃ DA JUSTIÇA TAMBÉM!
SAILOR MERCURY!
CHOCANTE, CERTO? EU JÁ ENCONTREI OUTRA GUARDIÃ!
AINDA NÃO ACREDITO QUE VOCÊ TERMINOU ESSE JOGO, AMI-CHAN. É TÃO DIFÍCIL!
PYOO
ESSE NÃO PARECE SER O JOGO QUE EU JOGUEI. TEM OUTROS MODOS?
Ahhhh!
RAT-TA-TAT
Nããão!
PYOO
PYOO
...EU AINDA NÃO ACREDITO.
RAT-TA-TAT

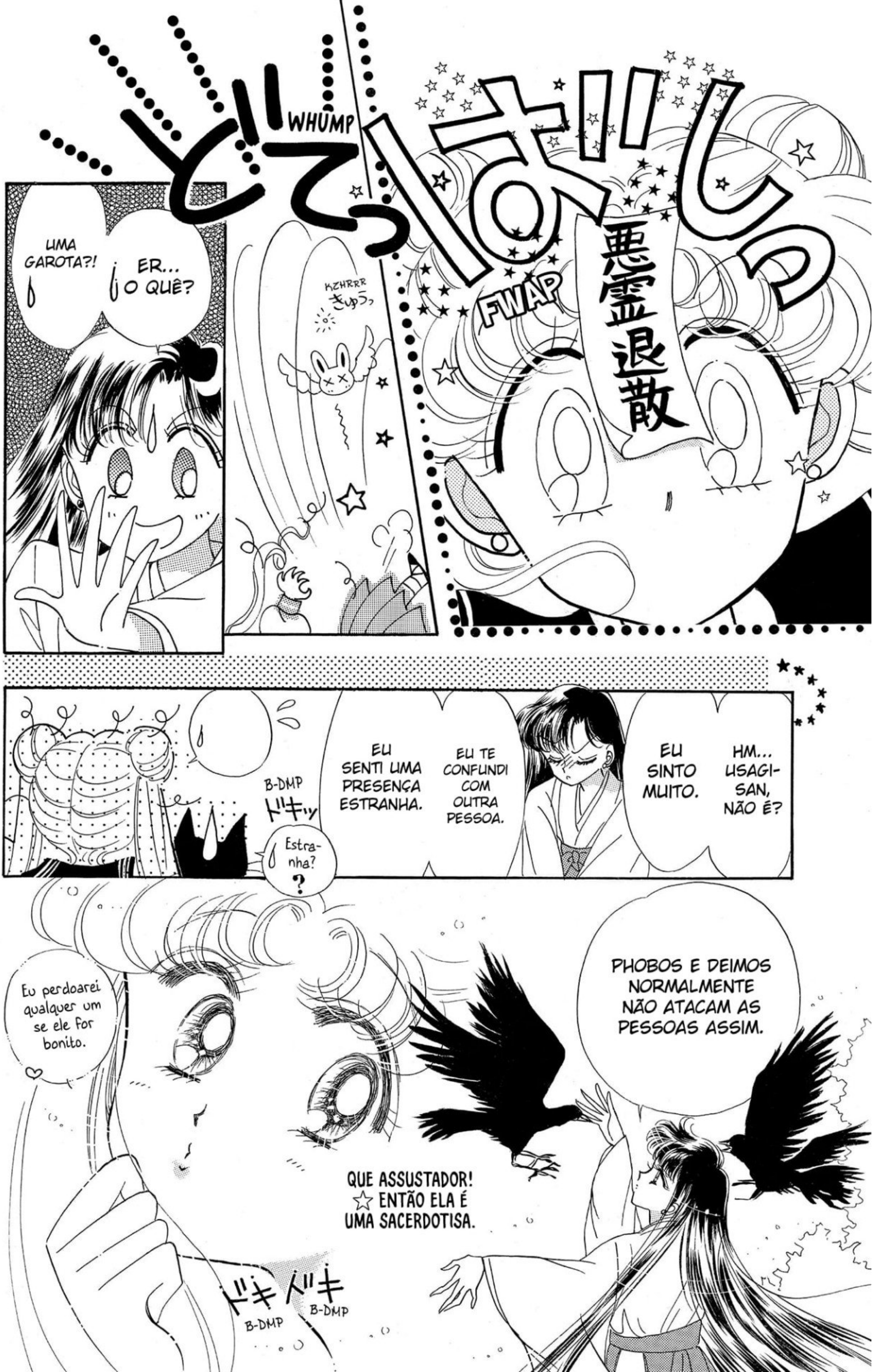
SOMOS GUARDIÃS DA JUSTIÇA?
E... TEMOS PODERES MÁGICOS?
NA VERDADE... VOCÊ ACABOU DE DESPERTAR.
FARÁ SENTIDO DEPOIS.
TUDO FARÁ SENTIDO DEPOIS.
LUNA ...
ELES ESTÃO ATRÁS DO QUÊ? O QUE DEVEMOS FAZER SOBRE ISSO?
QUEM EXATAMENTE É ESSE *INIMIGO* CONTRA QUEM ESTAMOS LUTANDO?
O NOSSO DEVER...
...É PROTEGER A NOSSA PRINCESA...
...E A PEDRA SAGRADA... O CRISTAL DE PRATA.
CRIS-TAL DE PRATA?
CONSEGUI! PASSEI DO NÍVEL DOIS!
ガガガッ
RATTA-TAT
ピュイーン
PYOO
チャリラー
DA-DA-DAH
キラッ
GLINT

KA-CLUNK
ガコン
OOOH! A MÁQUINA ME DEU MAIS UM PRÊMIO!
ぱかっ
KA-POP
RELÓGIOS DE PULSO! ♡
AQUI, AMI-CHAN! TEM UM PRA VOCÊ TAMBÉM!
OH, JUSTAMENTE O QUE PRECISÁVAMOS!
COM UM POUCO DE MODIFICAÇÃO, PODEMOS UTILIZÁ-LOS COMO COMUNICADORES!
さっ
FSH
LUNA?
VOCÊ... FEZ ALGO COM A MÁQUINA?
Meow!
NA PLACA: SHOPPING DE AZABU JUBAN
É CINCO HORAS, AMI-CHAN. NÃO TEM PROBLEMA VOCÊ ESTAR AQUI?
O QUÊ?!
AH, NÃO! EU PRECISO CORRER! ☆ TENHO TESTE DE INGLÊS HOJE!
AWW, NÃO ME DEIXE, AMI-CHAN! NÃO É DIVERTIDO SEM VOCÊ!
麻布十番商店街
VOCÊ PODE VIR JUNTO COMIGO, USAGI-CHAN.
Hee hee.
ISSO ME LEMBRA, SE VOCÊ PEGAR O ÔNIBUS AGORA,
VOCÊ CONSEGUIRÁ VER UMA GAROTA MUITO BONITA. ÀS VEZES PEGAMOS O MESMO ÔNIBUS.
HONK
プァー
HO-HONK
パパー
一の橋
ICHINOHASHI

SENDAIZAKA
O ÔNIBUS DA ESTAÇÃO DE SENDAIZAKA? ONDE EU OUVI ISSO?
ブロロ…
VROOM
VOU TE DIZER ONDE!
ESSE É EXATAMENTE O ÔNIBUS DOS RUMORES!
FIQUE LONGE, USAGI-CHAN! SE VOCÊ NÃO QUER QUE O PIOR ACONTEÇA!
にょっ
NYOOP
Umino? De onde você saiu?
PESSOAS ESTÃO DESAPARECENDO!
QUAL É, É SÓ UM BOATO.
Vou pegar o ônibus com a Ami-chan, okay? ☆
OLHE, USAGI-CHAN! É ELA! É AQUELA ALI DE UNIFORME.
VRRRM
ブラララ

BEM, É AQUI QUE EU DESÇO, USAGI-CHAN. TE VEJO DEPOIS!
DREEEAM
ぽーっ
PRÓXIMA PARADA, ESTAÇÃO DE SENDAI-AZAKA-UE.
BEEP
ビーッ
SENDAIZAKA-UE
VRRRM
ブウラ…
USAGI-CHAN! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?! ESTÁ PERSEGUINDO UMA GAROTA? POR QUE VOCÊ DESCEU DO ÔNIBUS?!
ELA É TÃO BONITA... ♡
E por que não? Eu não tenho nada melhor pra fazer. ♡
VROOM
ブロロ…
O QUÊ?!
ELA SE FOI! EU A PERDI, LUNA! É TUDO CULPA SUA!
GASP
USAGI-CHAN!
Olha, olha!
SQUEEEEZE
ギュウウ
ELA PROVAVELMENTE ENTROU NO TEMPLO!
Pelo amor de Deus!
火川神社
NA PLACA: HIKAWA JINJA
FLAP
CAW
バサッ
Eeek!
バサ
FLAP
バサ
FLAP
USAGI-CHAN!
O QUE... ESTÁ ACONTECENDO?!
CAW

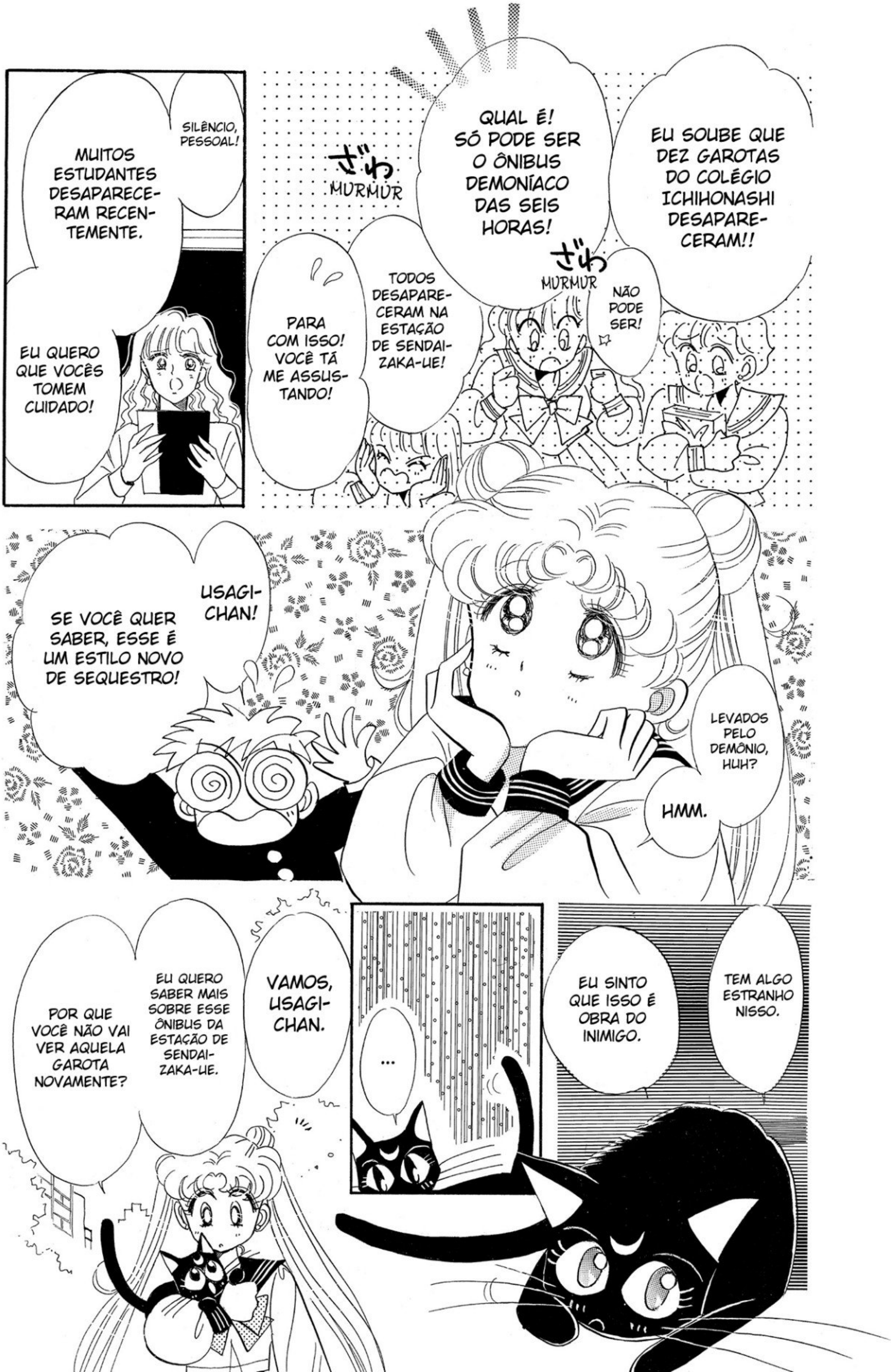
GASP!
EU SENTI!!
だっ
DASH
UMA PRESENÇA SOBRENATURAL!
É UM ESPÍRITO MALIGNO?!
NO AMULETO: EXORCISMO
NÃÃÃÃO!
バサ
FLAP
バサッ
FLAP
ELES ESTÃO AQUI!
悪霊退散
ぱっ
FWAH
DESAPAREÇA, ESPÍRITO MALIGNO!
AQUELES QUE TRARÃO DESGRAÇA A ESTE TEMPLO SAGRADO!
EU NÃO PERMITIREI!
FSH


どてっ
WHUMP
ばしっ
FWAP
悪霊退散
KZHRRR
きゅうっ
ER... O QUÊ?
UMA GAROTA?!
HM... USAGI-SAN, NÃO É?
EU SINTO MUITO.
EU TE CONFUNDI COM OUTRA PESSOA.
EU SENTI UMA PRESENÇA ESTRANHA.
B-DMP
ドキッ
Estranha? ?
PHOBOS E DEIMOS NORMALMENTE NÃO ATACAM AS PESSOAS ASSIM.
QUE ASSUSTADOR! ☆ ENTÃO ELA É UMA SACERDOTISA.
Eu perdoarei qualquer um se ele for bonito.
ドキドキ
B-DMP
B-DMP

POR FAVOR, TRAGA A MINHA FILHA DE VOLTA.
CLAP
CLAP
COM LICENÇA... ACONTECEU ALGO COM A MII-CHAN?
REI-CHAN!
VOCÊ DEVE TER VISTO NO NOTICIÁ-RIO...
...MAS A MII DESAPA-RECEU.
TENHO CERTEZA QUE VOCÊ OUVIU AS OUTRAS CRIANÇAS FALA-REM DO **ÔNIBUS DEMONÍACO DAS SEIS HORAS**.
A MII SEMPRE PEGAVA ESSE ÔNIBUS NO CAMINHO PARA CASA, E ESSA NUNCA FOI A MELHOR VIZINHANÇA... TENHO MEDO QUE ELA TENHA SIDO SEQUESTRADA.
EU ESTOU TÃO PREO-CUPADA...
OH, MAS EU NÃO QUIS DIZER QUE O SEU TEMPLO É PERIGOSO!
QUAL É O PROBLEMA DAQUELA SACERDOTISA? ELA NÃO LIGOU PRO QUE VOCÊ DISSE.
PSST
PSST
AQUELA É A REI-CHAN... NETA DO HINO-SAN. ELA SEMPRE FOI ESQUISITA. ELA FAZ RITUAIS ESTRANHOS, ELA TEM CORVOS DE ESTIMAÇÃO, E DIZEM QUE ELA TEM UM SEXTO SENTIDO.
UM SEXTO SENTIDO?!
PING
UMA GAROTA APÁTICA COM PODERES SO-BRENATURAIS...

BELEZA,
GRAÇA,
E ELA AINDA É UMA SERVA DOS DEUSES.
SERÁ QUE *ELA* É A NOSSA PRINCESA?!
SENDAI-ZAKA-UE ...
...UM LUGAR...
...COM CINCO RUAS QUE SE INTERLIGAM.
DE ACORDO COM AS LENDAS, EXISTE UMA SEXTA RUA.
SENDAIZAKA-UE
O ÔNIBUS DEMONÍACO DAS SEIS HORAS...
...PASSA POR ESSA RUA E É ONDE ELE DESAPARECE. É O QUE OS RUMORES DIZEM.
VOCÊ SABE O QUE DIZEM DAS PESSOAS QUE DESAPARECEM ASSIM?

ELES DIZEM...
...QUE ELAS FORAM LEVADAS PELO DEMÔNIO.
VOCÊ TÁ PEGANDO MUITO LEVE, JADEITE.
ESSA É A MELHOR FORMA DE ATRAÍ-LAS.
OS REFÉNS QUE TENHO SOB MINHA CUSTÓDIA...
BEM, VOCÊ JÁ SABE.
AO INVÉS DE DRENAR A ENERGIA DELES,
VAMOS OFERECÊ-LOS COMO SACRIFÍCIOS HUMANOS AO NOSSO LÍDER SUPREMO!
JUNTAMENTE DAS CABEÇAS DAS SAILORS!
BOM DIA!
EI, VOCÊ VIRAM O NOTICIÁRIO? UMA GAROTA DESAPARECEU HÁ QUATRO DIAS ATRÁS!! ELA PEGAVA O ÔNIBUS A CAMINHO DO COLÉGIO!!


EU SOUBE QUE DEZ GAROTAS DO COLÉGIO ICHIHONASHI DESAPARECERAM!!
QUAL É! SÓ PODE SER O ÔNIBUS DEMONÍACO DAS SEIS HORAS!
ざわ MURMUR
ざわ MURMUR
NÃO PODE SER!
TODOS DESAPARECERAM NA ESTAÇÃO DE SENDAI-ZAKA-UE!
PARA COM ISSO! VOCÊ TÁ ME ASSUSTANDO!
SILÊNCIO, PESSOAL!
MUITOS ESTUDANTES DESAPARECERAM RECENTEMENTE.
EU QUERO QUE VOCÊS TOMEM CUIDADO!
HMM.
LEVADOS PELO DEMÔNIO, HUH?
USAGI-CHAN!
SE VOCÊ QUER SABER, ESSE É UM ESTILO NOVO DE SEQUESTRO!
TEM ALGO ESTRANHO NISSO.
EU SINTO QUE ISSO É OBRA DO INIMIGO.
...
VAMOS, USAGI-CHAN.
EU QUERO SABER MAIS SOBRE ESSE ÔNIBUS DA ESTAÇÃO DE SENDAI-ZAKA-UE.
POR QUE VOCÊ NÃO VAI VER AQUELA GAROTA NOVAMENTE?

TEM ALGUMA COISA ESTRANHA SOBRE ELA.
EU ACHO...
QUE ELA PODE SER UMA DE NÓS.
OU ELA PODE...
... SER UMA INIMIGA.
OH!
ENTÃO VOCÊ SABE PENSAR.
ALI, O ÔNIBUS.
ブロロロ..
VROOOM
O QUÊ?! EU NÃO QUERO PEGAR ESSE ÔNIBUS! EU ESTOU COM MEDO!
ブロロロ....
VROOM
É CULPA SUA SE ALGO ACONTECER COM A GENTE, LUNA!
どさっ
WHUMP
NÃO SE PREOCUPE, SÃO CINCO HORAS.
E VOCÊ SEMPRE PODE CHAMAR A AMI-CHAN PELO SEU COMUNICADOR.
!!
ぎょっ
GAK
HM?
Meow! Meow!
O QUE FOI, LUNA? EU NÃO FALO GATÊS!

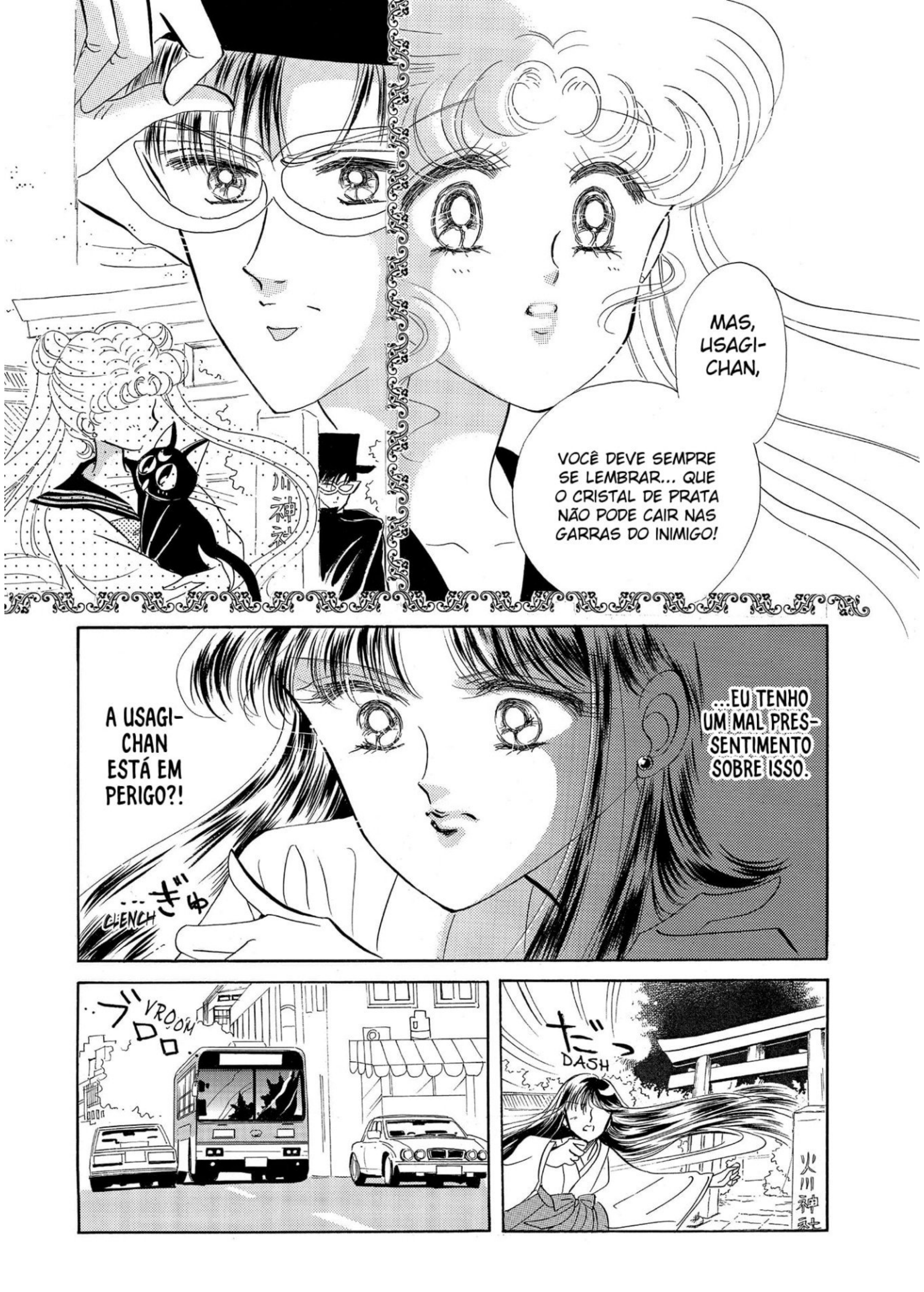
É, LUNA. ABRE O BICO.
Aaaahh!
VOCÊ DE NOVO!
...E AÍ, CABEÇA DE COQUES. PARECE QUE ESTAMOS SEMPRE NOS ESBARRANDO POR AÍ, NÃO É?
O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO AQUI?!
EU PEGO ESSE ÔNIBUS NO CAMINHO DA ESCOLA PRA CASA.
NEM PENSAR!
VOCÊ É UM ESTUDANTE NORMAL?!
Parando pra pensar, você está de uniforme.
はっ
BAM
Identificação de Estudante
Mamoru Chiba
Colégio Particular Moto Azabu
Segundo Ano do Ensino Médio
PRA SUA CURIOSIDADE, EU ESTOU NO ENSINO MÉDIO.
"MAMORU CHIBA, COLÉGIO PARTICULAR MOTO AZABU, SEGUNDO ANO." HMMMMMM...
VOCÊ SABE SOBRE OS RUMORES?

...EU OUVI FALAR. ESSA É A ROTA, CERTO?
COMO SE JÁ NÃO HOUVESSE COISAS ESTRANHAS ACONTECENDO POR AÍ O SUFICIENTE.
...OH.
B-DMP
O ROSTO DELE...
BLINK
ELE SE PARECE COM O MEU AMADO TUXEDO MASK...
B-DMP
OH, QUE NOJO!
POR QUE O MEU CORAÇÃO ESTÁ ACELERADO?!
PWAH

GUARDIÃ DA JUS-TIÇA...
どっきーん
B-DMP!
O QUÊ?!
...UH, NADA. DEIXA PRA LÁ.
ひくっ
JOLT
PRÓXIMA PARADA, ESTAÇÃO DE SENDAI-ZAKA-UE.
Q-QUE SUSTO!
HUFF HUFF
FICA ATENTA, GAROTA!
ブロロロ
VROOOM
ブロロロ
VROOM
"USE O SEU COMUNICADOR..."
JUNTEM TODAS AS INFORMAÇÕES QUE CONSEGUIREM...
KZH ZH
...SOBRE O CRISTAL DE PRATA.
BEEP
...TODA INFORMAÇÃO...
ENTÃO, SABE...
火川神社

TUDO O QUE QUEREMOS É QUE VOCÊ UTILIZE SEU SEXTO SENTIDO PARA ENCONTRAR AS NOSSAS FILHAS.
ESSA SACERDOTISA...
VOCÊ REALMENTE ACHA QUE ELA PODE ACHAR AS NOSSAS FILHAS?
PSST
PSST
ELA TEM PODERES PSÍQUICOS, NÃO É?
SEXTO SENTIDO...?
NÃO É COMO SE EU PUDESSE DESCOBRIR A LOCALIZAÇÃO EXATA DELAS...
EU ACHO MELHOR PEDIR AJUDA PARA A POLÍCIA...
VOCÊ NÃO PODE SEQUER *TENTAR?* ESTAMOS MORRENDO DE PREOCUPAÇÃO!
E NÓS QUE BANCAMOS ESSE TEMPLO, SABIA?!
EU NÃO VI O SEU AVÔ POR AÍ. VOCÊS PODEM ESTAR TRABALHANDO JUNTOS...
...PARA SEQUESTRAR AS NOSSAS FILHAS E USAREM NESSES RITUAIS DEMONÍACOS!
POR...
POR FAVOR, SAIAM!

GASP
...AWW, POBRE REI-CHAN.
SENDAI-ZAKA-UE
NÃO CONSIGO ENTENDER O PORQUÊ DELES ESTAREM FAZENDO ISSO.
CONHE-CENDO O INIMIGO...
ELES ***DEVERIAM*** ESTAR PROCURANDO PELO CRISTAL DE PRATA. O QUE ELES ESTÃO FAZENDO NÃO TEM SENTIDO.
O INIMIGO ESTÁ PROCURANDO PELO CRISTAL DE PRATA?
SIM.
...ぼっ BWOH
KRAKL KRAKL メラメラ
CONCENTRE-SE.
O QUE ESTÁ ACONTECENDO? O QUE ***VAI*** ACONTECER?
...QUEM...?
USAGI-CHAN...


MAS, USAGI-CHAN,
VOCÊ DEVE SEMPRE SE LEMBRAR... QUE O CRISTAL DE PRATA NÃO PODE CAIR NAS GARRAS DO INIMIGO!
...EU TENHO UM MAL PRES-SENTIMENTO SOBRE ISSO.
A USAGI-CHAN ESTÁ EM PERIGO?!
...ぎゅ
CLENCH
だっ
DASH
火川神社
ブロロ
VROOM

AUTOMATIC DOOR
SENDAIZAKA-UE
SKREEE
GASP
AQUELE MOTO-RISTA!
ELE FOI O HOMEM QUE VI NAS MINHAS CHAMAS!
MINHAS PERNAS...
WOBBLE
ESTÃO SE MOVENDO SOZINHAS...
VAMOS ...
ENTRE NO ÔNIBUS.
Heh heh heh...
FARE TICKETS
FARE TICKETS
SAIA DA SUPER-FÍCIE...
...E VENHA PARA O NOSSO CASTELO.
É QUASE SEIS HORAS...
VROOM
USAGI-CHAN! OLHE, É O ÔNIBUS!!
AQUELE NÃO É UM ÔNIBUS NORMAL! A PLACA DELE ESTÁ PISCANDO EM VERMELHO!!
VROOM

うにゃ〜ん
NYOMM
NÃO!
REI-CHAN?!
A PAREDE! UM BURACO... APARECEU NA PAREDE!
ブワワワ…
VRRRWAA
ESSE É O ÔNIBUS DEMONÍACO DAS SEIS HORAS?!
EU PRECISO SALVAR A REI-CHAN!!
BWAH
ぱっ
MOON POWER!

ME TRANSFORME-ME EM UMA AEROMOÇA!!
BWAH
PORQUE A NOSSA MISSÃO É GARANTIR A SEGURANÇA DE TODOS OS NOSSOS PASSAGEIROS!
CLAMP
USAGI-CHAN?!
POR QUE UMA AEROMOÇA?!
POP
Ah!!
LUNA?!

とさっ
PLOP
TUXEDO MASK?!
…ふっ
FZH
AH...!
…ゴゴゴゴ
RUMBLE RUMBLE
たらーっ
SWEAT
NO!☆
PRA ONDE ESSE ÔNIBUS ESTÁ ME LEVANDO?!
...EU ESTOU COM MEDO.
LUNA... TUXEDO MASK...
NÃO TEM NINGUÉM PRA ME AJUDAR...
...HNGH
…ゴゴゴゴ…
RUMBLE RUMBLE

ELA SE TRANS-FORMOU! BEM NA MINHA FRENTE!!
QUEM É ELA?
!!
TMP
トン
だっ
DASH
ピ BEEP
ピ BEEP
ざわ MURMUR
ざわ MURMUR
GASP
!
LUNA?!
USAGI-CHAN ESTÁ INDO ATRÁS DO ÔNIBUS DEMONÍACO!
QUE BOM QUE DEI ESSES COMUNICA-DORES A VOCÊS.
ESPERO QUE CONSIGA EN-CONTRÁ-LA...
ピッ BEEP
ピッ BEEP

...ぎょっ
GAK
O SENSOR ...!!
SAIU DO MONITOR.
ピ BEEP ッ
ピ BEEP ッ
ピ BEEP ッ
E ESTÁ ...
...DES- CENDO?!
GASP
KZH ZH
ガガー
ピ BEEP
USAGI-CHAN?! USAGI-CHAN, É VOCÊ?! ONDE VOCÊ ESTÁ?!
...LUNA, APAREÇA! LUNA!
AMI-CHAN?! O QUE EU FAÇO?!
EU ENTREI EM UM BURACO NA PAREDE E AGORA ESTOU NESSE CASTELO DE PEDRA...
EU PERDI O ÔNIBUS!
LUNA! O QUE EU FAÇO?!
HIC
SNIFFLE
TRANS-FORME-SE, USAGI-CHAN! VOCÊ PRECISA AJUDAR ESSAS PESSOAS!
...OK.

ESSA GAROTA ...
EU ME APAIXONEI POR ELA DESDE O MOMENTO EM QUE A VI.
ELA É LINDA.
LUNA!
ME TELEPORTE PARA ONDE A USAGI-CHAN ESTÁ!
HAVERÁ UMA EXPLOSÃO DE ENERGIA QUANDO EU ME TRANSFORMAR, CERTO? NÓS PODEMOS USAR ISSO...
CERTO.
LEVE ISSO COM VOCÊ, AMI-CHAN.
すっ SFF
!
MERCURY POWER!
MOON PRISM POWER!
BEEEAM

MAKE UP!!
BEEEAM
AMI-CHAN! ♡

VOCÊ DECIDIU ME AGRACIAR COM A SUA PRESENÇA, NÃO É, SAILOR MOON?
USAGI-CHAN, OLHE!
GRNK
BEM AQUI!!
SOLTE A REI-CHAN!
NÃO FICAREI PARADA E DEIXAREI VOCÊ PRENDER AS PESSOAS NESSE CASTELO VELHO!!
GASP
ESSA VOZ...!
SOU SAILOR MOON E PUNIREI VOCÊ EM NOME DA LUA!
MERCURY AQUA MIST!!

WHOOSH
NÃO TÃO RÁPIDO.
USAGI-CHAN! USE A NÉVOA PARA SE CAMUFLAR! AJUDE A REI-CHAN!
PLINK
KEEEN
PLINK
PATTER
!!
AH NÃO... A NÉVOA ESTÁ SUMINDO!
PATTER
PATTER
NÃO TÁ AJUDANDO! ELE ESTÁ TRANSFOR-MANDO-A EM GELO!
HIC
EU SABIA! EU SABIA QUE NÃO IA CONSEGUIR, LUNA!
SNIFFLE
NÃO CHORE!
SE CHORAR, VAI ACIONAR AS SUAS ONDAS ULTRAS-SÔNICAS!
ESTE MUNDO ESTÁ INSTÁVEL! TODOS OS REFÉNS ESTARÃO CONDENADOS!
GULP
DERROTE-O COM A SUA TIARA, USAGI-CHAN!
POP
HIC

MOON TIARA BOOME-RANG!
BWAH
PASH
HMPH! ACHA QUE ESSE BRINQUEDO PODE ME MACHUCAR?!
CRACKLE
ELE MORDEU A ISCA!
!!
FLASH
BAM
Aaah!
KRNK
GH GH GH
!!

AMI-CHAN! A CANETA QUE EU TE DEI!
É TUDO OU NADA! PRECI-SAMOS TENTAR!
ぼっ
TOSS
ぶわっ
PHWAH
ぱああ…
BEEEAM
FLASH
REI-CHAN?!
カア…
CAW
バサ
FLAP
カア…
CAW

PHOBOS! DEIMOS!
FLAP
BWAH
DESA-PAREÇA, ESPÍRITO MALIGNO!
BWOH

GYEEEAAARRRRGH!
KRAKL
KRAKL
NÃO!!
O FOGO ESTÁ CONSUMINDO A DIMENSÃO...
VOCÊS ESTÃO EM PERIGO!
USAGI-CHAN, JUNTO TODOS EM UM SÓ LUGAR!
POP
HUH? ONDE EU ESTOU?
CAW
SENDAIZAKA-UE?! MAS EU PENSEI QUE ESTAVA NO ÔNIBUS.
SENDAIZAKA-UE

O QUE EU...?
O QUE SÃO ESSAS ROUPAS?!
VOCÊ É A GUARDIÃ DO FOGO E DA PAIXÃO, SOB A PROTEÇÃO DO PLANETA VERMELHO.
VOCÊ É A SAILOR MARS!
UMA DAS GUARDIÃS ESCOLHIDAS.
GUAR-DIÃS?!
SOMOS UM TIME, REI-CHAN.
ESTÁVAMOS PROCURANDO PELAS OUTRAS GUARDIÃS, COMO VOCÊ!

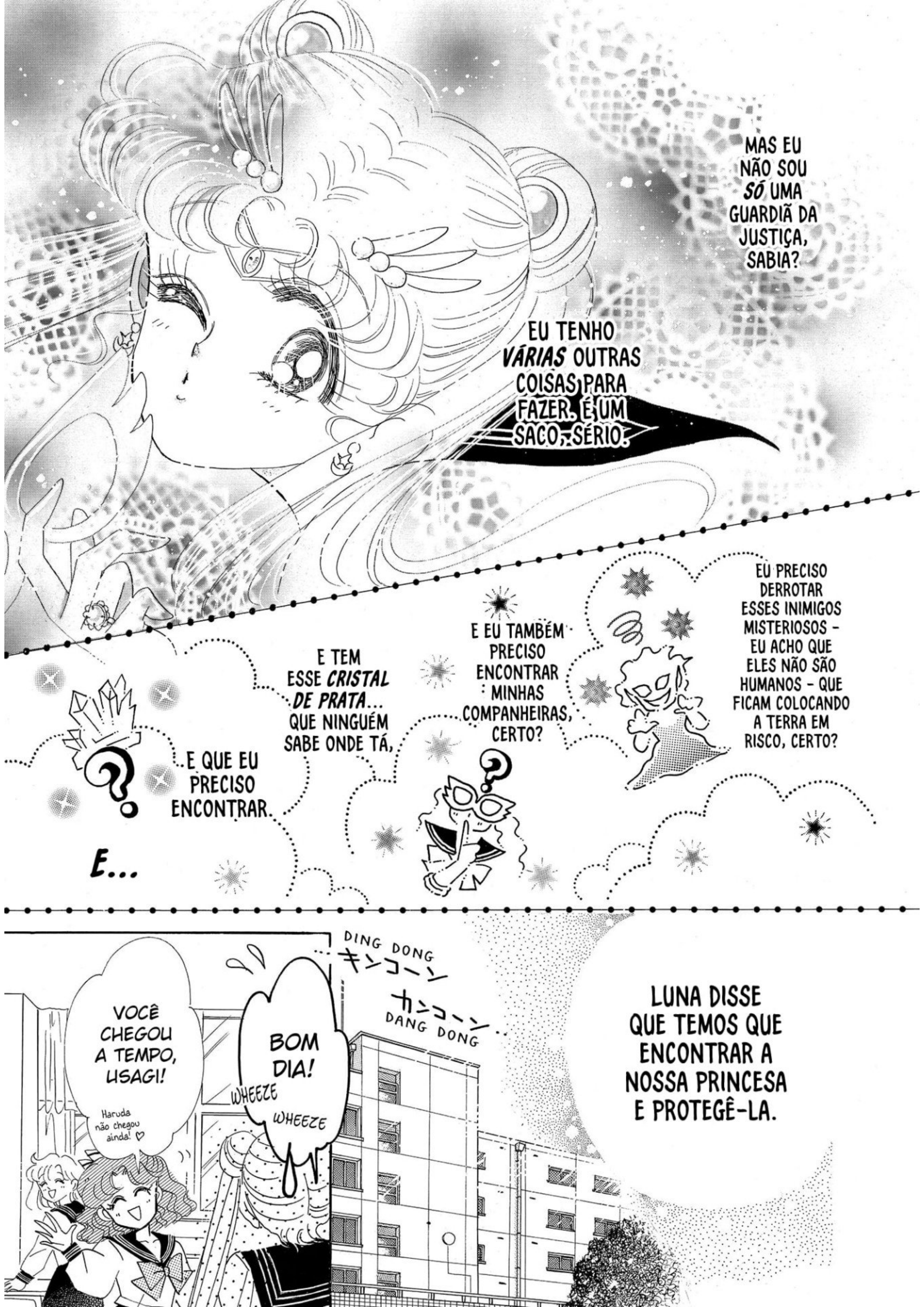
FICO FELIZ POR TERMOS TE ENCONTRADO, SAILOR MARS!
OOF!
EU SOU... A SAILOR MARS?
EU SEMPRE TIVE PODERES... DIFERENTE DOS OUTROS.
ERA PORQUE EU SOU UMA GUARDIÃ?
FSHHH
...NÃO!
JADEITE ERA UM DOS ESCOLHIDOS... UM DOS QUATRO CAVALEIROS CELESTIAIS!
COMO PUDERAM DERROTÁ-LO?

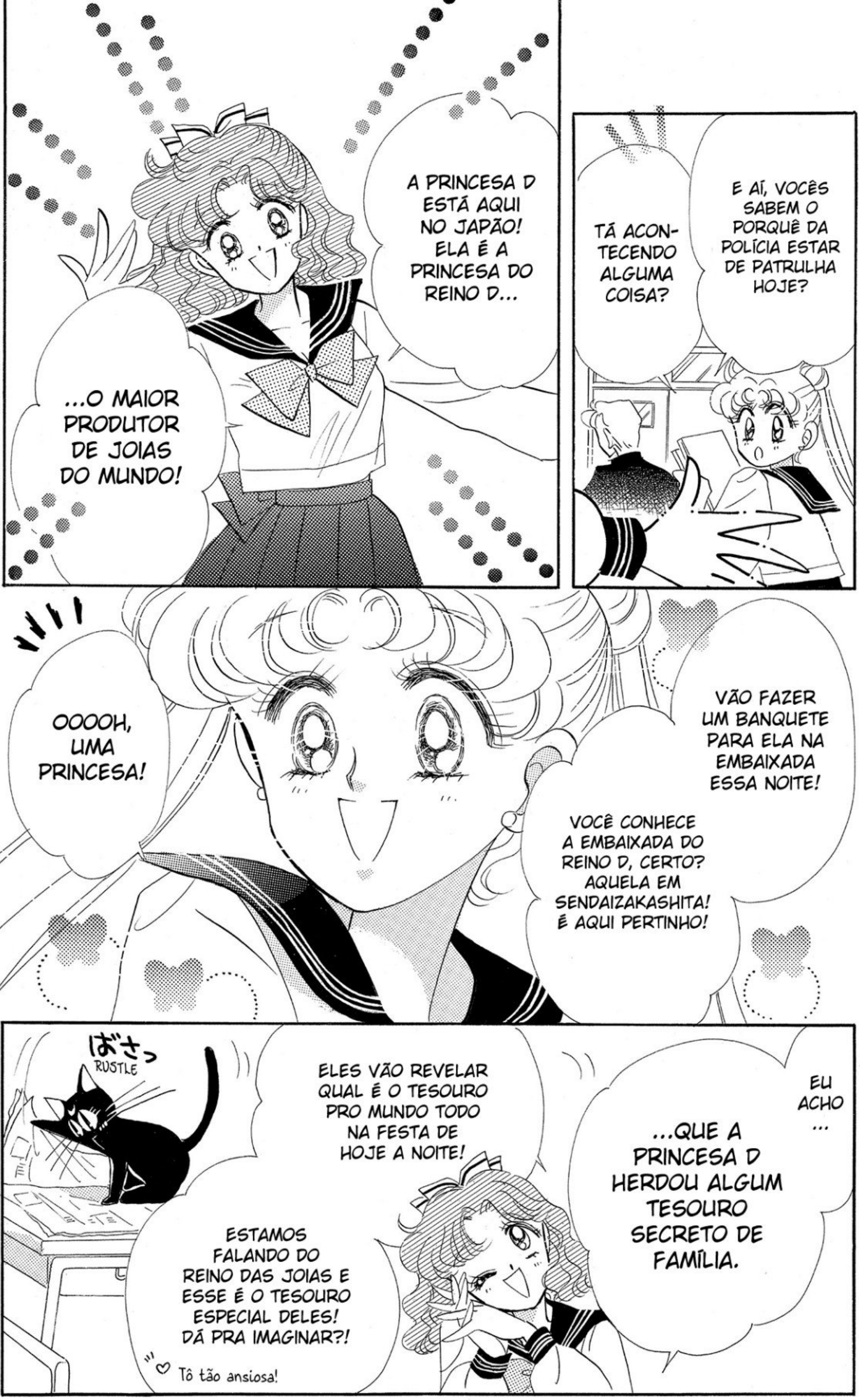
KLAKKA
KLAKKA
Sailor Moon
Usagi Tsukino
Data de Nascimento:
30 de Junho
Signo: Câncer
Tipo Sanguíneo: O
Idade: 14 anos
Ensino Fundamental
Escola Pública
de Juban
ピッ
BEEP
ピッ
BEEP
Sailor Mercury
Ami Mizuno
Data de Nascimento:
10 de Setembro
Signo: Virgem
Tipo Sanguíneo: A
Idade: 14 anos
Ensino Fundamental
Escola Pública
de Juban
ピッ
BEEP
Sailor Mars
Rei Hino
Data de Nascimento:
17 de Abril
Signo: Áries
Tipo Sanguíneo: AB
Idade: 14 anos
Ensino Fundamental
Escola Pública
de Juban
Tuxedo Mask
Mamoru Chiba
Data de Nascimento:
Desconhecido
Tipo Sanguíneo:
Desconhecido
Idade: Aproximadamente
17 ou 18 anos
Ensino Médio
Escola Particular
Moto-Azabu
ピッ
BEEP
BEE-BEEP
...
BEE-BEEP
BEE-BEEP
Amigo ou inimigo?
Prossiga com cautela!!

Act.4 Masquerade: Baile de Máscaras

KLAKKA
KLAKKA
CROWN
GAME CENTER
VROOOM
CHEEP CHEEP
VROOM
ORA, ORA! ESSA SAILOR MOON-CHAN CONSEGUIU DE NOVO! ♡
JORNAL DE JUBAN
(1) 4ª EDIÇÃO
PELOS BASTIDORES ESTÁ
SAILOR MOON!
Sumiços misteriosos de Sendaizaka foram descobertos e
CHEEP CHEEP
CHIRP
CHIRP
UMA GUARDIÃ DA JUSTIÇA, HUH? ME PERGUNTO QUEM SERÁ QUE ESTÁ POR TRÁS DESSA MÁSCARA.
Ela parece ser muito jovem.
FLIP
Princesa D, herdeira do trono do Reino D, Terra das Joias.
Traz o tesouro místico ao Japão

KER-
どたたたたた
STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP
Gaaah
8:25!
TÔ ATRASADA!
ZOOM
びゅっ
MÃE! MEU LANCHE!
POW
ぱっ
O QUE HÁ COM TODOS ESSES POLICIAIS DE PATRULHA HOJE?
EU SOU A USAGI TSUKINO.
E TAMBÉM SOU A GUARDIÃ DA JUSTIÇA, SAILOR MOON!
Não conte pra minha mãe!
LUNA! ACELERA!


MAS EU NÃO SOU *SÓ* UMA GUARDIÃ DA JUSTIÇA, SABIA?
EU TENHO *VÁRIAS* OUTRAS COISAS PARA FAZER. É UM SACO, SÉRIO.
EU PRECISO DERROTAR ESSES INIMIGOS MISTERIOSOS – EU ACHO QUE ELES NÃO SÃO HUMANOS – QUE FICAM COLOCANDO A TERRA EM RISCO, CERTO?
E EU TAMBÉM PRECISO ENCONTRAR MINHAS COMPANHEIRAS, CERTO?
E TEM ESSE *CRISTAL DE PRATA*... QUE NINGUÉM SABE ONDE TÁ,
E QUE EU PRECISO ENCONTRAR.
E...
LUNA DISSE QUE TEMOS QUE ENCONTRAR A NOSSA PRINCESA E PROTEGÊ-LA.
DING DONG
キンコーン
カンコーン
DANG DONG
BOM DIA!
WHEEZE
WHEEZE
VOCÊ CHEGOU A TEMPO, USAGI!
Haruda não chegou ainda! ♡



E AÍ, VOCÊS SABEM O PORQUÊ DA POLÍCIA ESTAR DE PATRULHA HOJE?
TÁ ACON-TECENDO ALGUMA COISA?
A PRINCESA D ESTÁ AQUI NO JAPÃO! ELA É A PRINCESA DO REINO D...
...O MAIOR PRODUTOR DE JOIAS DO MUNDO!
OOOOH, UMA PRINCESA!
VÃO FAZER UM BANQUETE PARA ELA NA EMBAIXADA ESSA NOITE!
VOCÊ CONHECE A EMBAIXADA DO REINO D, CERTO? AQUELA EM SENDAIZAKASHITA! É AQUI PERTINHO!
EU ACHO ...
...QUE A PRINCESA D HERDOU ALGUM TESOURO SECRETO DE FAMÍLIA.
ELES VÃO REVELAR QUAL É O TESOURO PRO MUNDO TODO NA FESTA DE HOJE A NOITE!
ESTAMOS FALANDO DO REINO DAS JOIAS E ESSE É O TESOURO ESPECIAL DELES! DÁ PRA IMAGINAR?!
Tô tão ansiosa!
ばさっ
RUSTLE

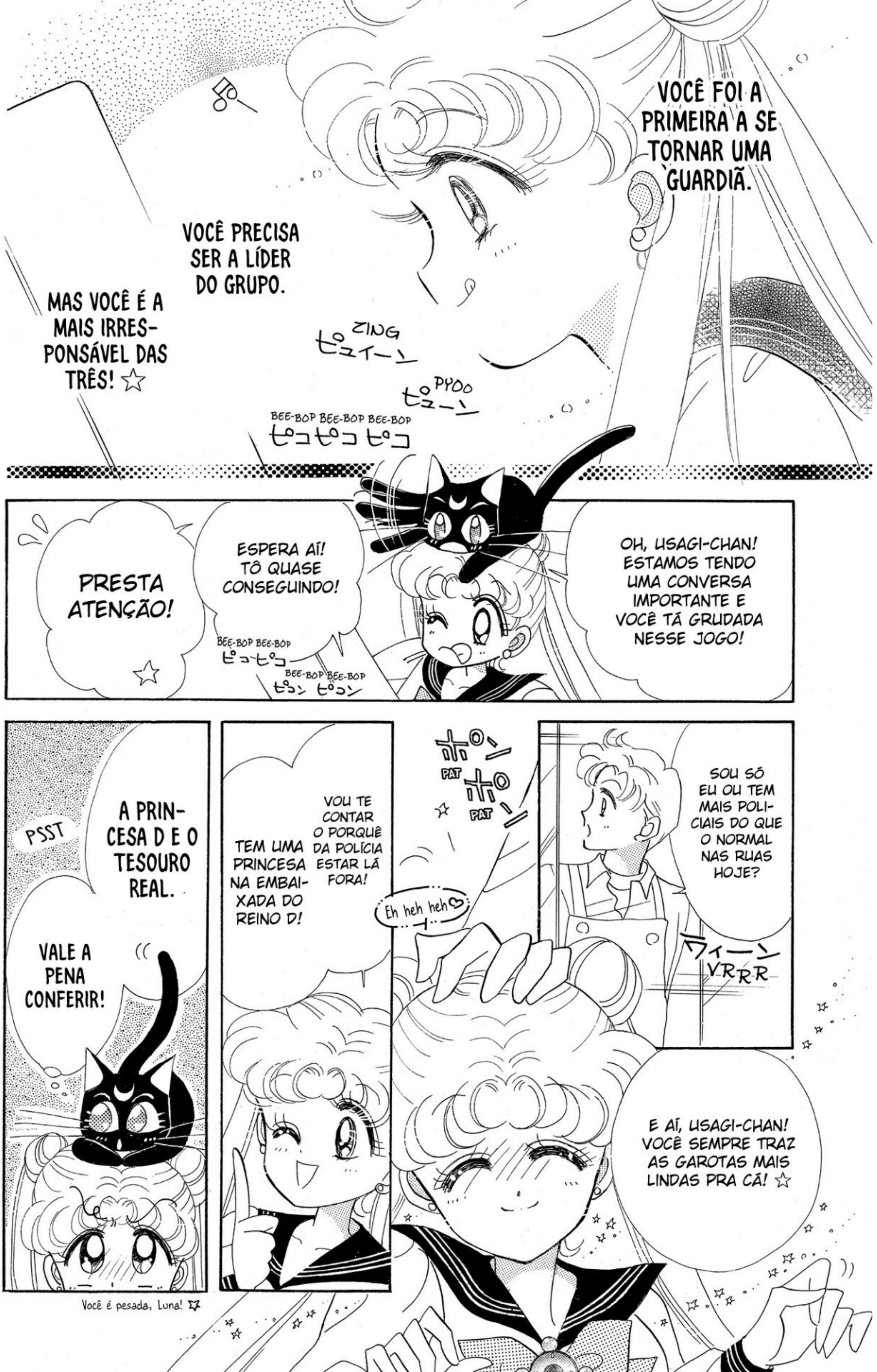
JORNAL DE MINATO
(1) 4ª EDIÇÃO
O mistério do século será descoberto essa noite!
Princesa D, herdeira do trono do Reino D, chega ao Japão com a joia mais cobiçada do mundo: O Tesouro Real do Reino D
PRINCESA D ESTÁ EVITANDO A MÍDIA.
OH, OLHA A SUA GATINHA, USAGI-CHAN. ELA ESTÁ TENTANDO LER O JORNAL!
Que fofinha! ♡
...
キンコーン DING DONG
CROWN GAME CENTER
CROWN
USAGI-CHAN!
Você chegou!
VOCÊ ESTÁ ATRA-SADA!
ピューン PYOO
ガガガッ RATTA-TAT
ピューン ピューン PYOO PYOO
HE HEHE ...
VOCÊ REALMENTE PRECISA ENSINAR ELA A SER PONTUAL, AMI-CHAN.
ELA PEGOU DETENÇÃO DE NOVO POR TIRAR NOTA BAIXA NO TESTE.
Ugh.
DEIXE-ME APRESEN-TÁ-LAS.

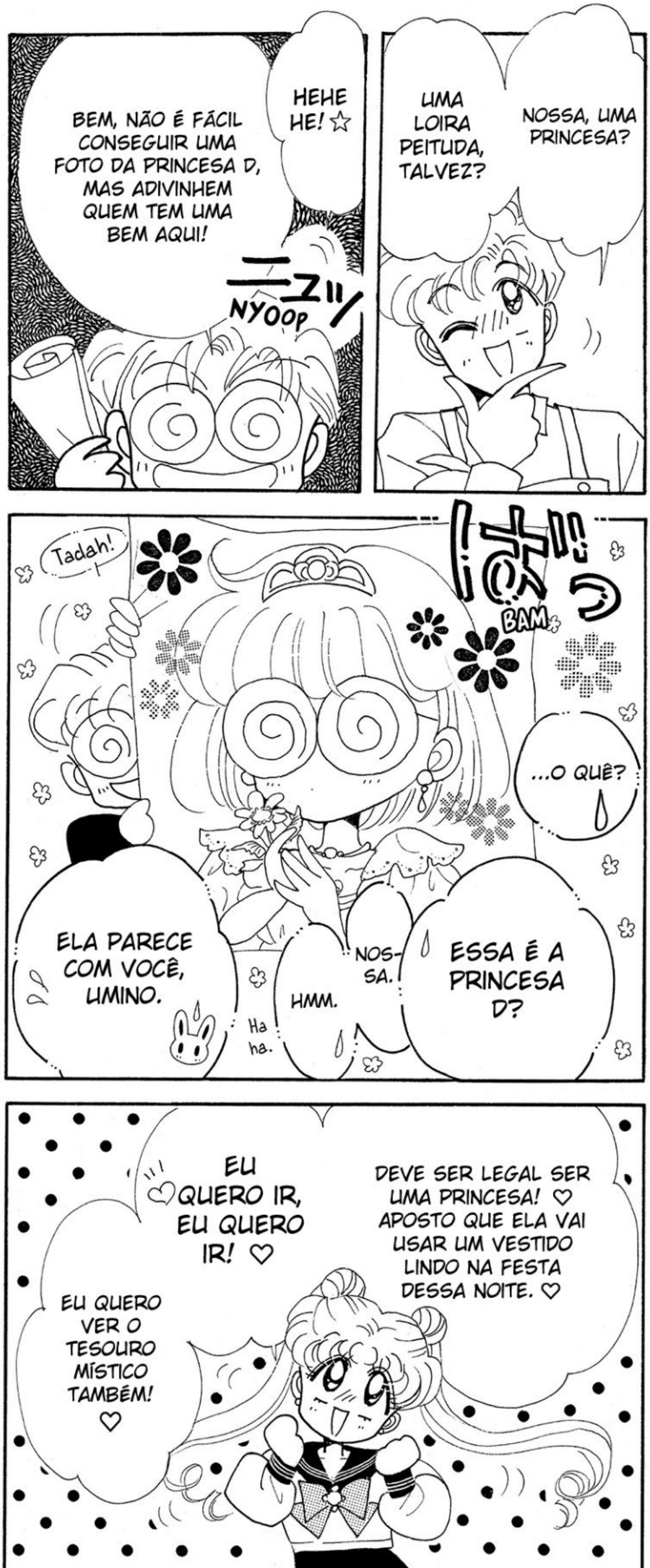
ESSA É A GAROTA GÊNIO DA CLASSE 5... A SUPER RESPONSÁVEL AMI-CHAN.
TAMBÉM CONHECIDA COMO SAILOR MERCURY.
E ESSA..
...É UMA DAMA DA ALTA SOCIEDADE, MAS ELA É ASSUSTADORA QUANDO TÁ COM RAIVA.
A BELA SACERDOTISA REI-CHAN.
TAMBÉM CONHECIDA COMO SAILOR MARS.
EU JÁ ENCONTREI MAIS DUAS GUARDIÃS!
HONESTAMENTE, POR QUE EU PRECISO FAZER PARTE DESSA BESTEIRA DE **GUARDIÃS DA JUSTIÇA?** EU SOU UMA MULHER OCUPADA, SABIAM?
FSSH
PRIMEIRO DE TUDO, LUNA!
CONTE-ME MAIS SOBRE ESSA **PRINCESA** QUE TEMOS QUE ENCONTRAR.
ELA É PRINCESA **DA ONDE?** COMO VAMOS RECONHECÊ-LA?
VOCÊ PRECISA ME EXPLICAR EXATAMENTE QUEM **VOCÊ** É E DA ONDE VOCÊ VEIO,
E ALÉM DISSO,
SE NÃO, NÃO VOU TE AJUDAR.

BEM...
NÃO POSSO CONTAR AINDA.
...ACHO QUE VOCÊS NÃO ACREDITARIAM EM MIM SE EU CONTASSE.
MAS LUNA, PRECISAMOS DE MAIS INFORMAÇÕES.
PODE NOS CONTAR ALGO SOBRE ESSE INIMIGO OU SOBRE O *CRISTAL DE PRATA?*
SOBRE O INIMIGO,
RESUMINDO, EU NÃO SEI QUEM SÃO ELES.
EU NÃO ESPERAVA QUE EXISTISSEM TANTOS DELES EM TOKYO...
MAS PRECISAMOS LUTAR CONTRA ELES... NÃO É ***POR ISSO*** QUE NOS TORNAMOS GUARDIÃS?
NÃO!
VOCÊS SE TORNARAM GUARDIÃS PARA PROTEGEREM A PRINCESA.
VOCÊS SÃO SOLDADOS ENCARREGADAS DE MANTÊ-LA EM SEGURANÇA.
EU ACHO QUE NÃO A ENCONTRAMOS AINDA...

...PORQUE ELA ESTÁ SELADA EM ALGUM LUGAR.
SELADA?
ELA POSSUI UM SELO QUE PROTEGE SUA IDENTIDADE, ASSIM, NINGUÉM CONSEGUE ENCONTRÁ-LA.
POR QUE ISSO SERIA NECESSÁRIO?
PORQUE EXISTE UMA ALTA PROBABILIDADE DO CRISTAL DE PRATA ESTAR COM ELA.
O CRISTAL É UMA PEDRA SAGRADA COM PODER INFINITO... POR ISSO TODOS ESTÃO ATRÁS DELE.
MAS SE ELE FOR USADO PARA O MAL, CAUSARIA UM DESASTRE.

ピューン PYOO
ピューン PYOO
NENHUMA DE VOCÊS DESPERTOU COMPLETAMENTE COMO GUARDIÃS AINDA.
ピピピッ BEEP BEEP BEEP
ガガガッ RATTA-TAT
ピシューン PA-SHOOM
QUANDO TODOS AS GUARDIÃS ESTIVEREM JUNTAS...
...E COMPLETAMENTE DESPERTADAS, O SELO DA PRINCESA IRÁ SE QUEBRAR...
...E VOCÊS SABERÃO DE TUDO.
POR ENQUANTO, ISSO É TUDO O QUE POSSO DIZER.
...
DES-PERTAR?
MAS COMO ...?
SUAS MEMÓRIAS.
VOCÊS PRECISAM SE LEM-BRAR.
LEM-BRAR?
ピュイーン ZING
ピュイーン ZING
ガガガガッ RATTA-TAT-TAT
ESPECIALMENTE VOCÊ, USAGI-CHAN.


VOCÊ FOI A PRIMEIRA A SE TORNAR UMA GUARDIÃ.
VOCÊ PRECISA SER A LÍDER DO GRUPO.
MAS VOCÊ É A MAIS IRRES-PONSÁVEL DAS TRÊS! ☆
ZING ピュイーン
PYOO ピューン
BEE-BOP BEE-BOP BEE-BOP ピコピコピコ
OH, USAGI-CHAN! ESTAMOS TENDO UMA CONVERSA IMPORTANTE E VOCÊ TÁ GRUDADA NESSE JOGO!
ESPERA AÍ! TÔ QUASE CONSEGUINDO!
PRESTA ATENÇÃO!
BEE-BOP BEE-BOP ピコピコ
BEE-BOP BEE-BOP ピコン ピコン
SOU SÓ EU OU TEM MAIS POLI-CIAIS DO QUE O NORMAL NAS RUAS HOJE?
ウィーン VRRR
PAT ポン
PAT ポン
Eh heh heh♡
E AÍ, USAGI-CHAN! VOCÊ SEMPRE TRAZ AS GAROTAS MAIS LINDAS PRA CÁ! ☆
VOU TE CONTAR O PORQUÊ DA POLÍCIA ESTAR LÁ FORA!
TEM UMA PRINCESA NA EMBAI-XADA DO REINO D!
PSST
A PRIN-CESA D E O TESOURO REAL.
VALE A PENA CONFERIR!
Você é pesada, Luna! ☆

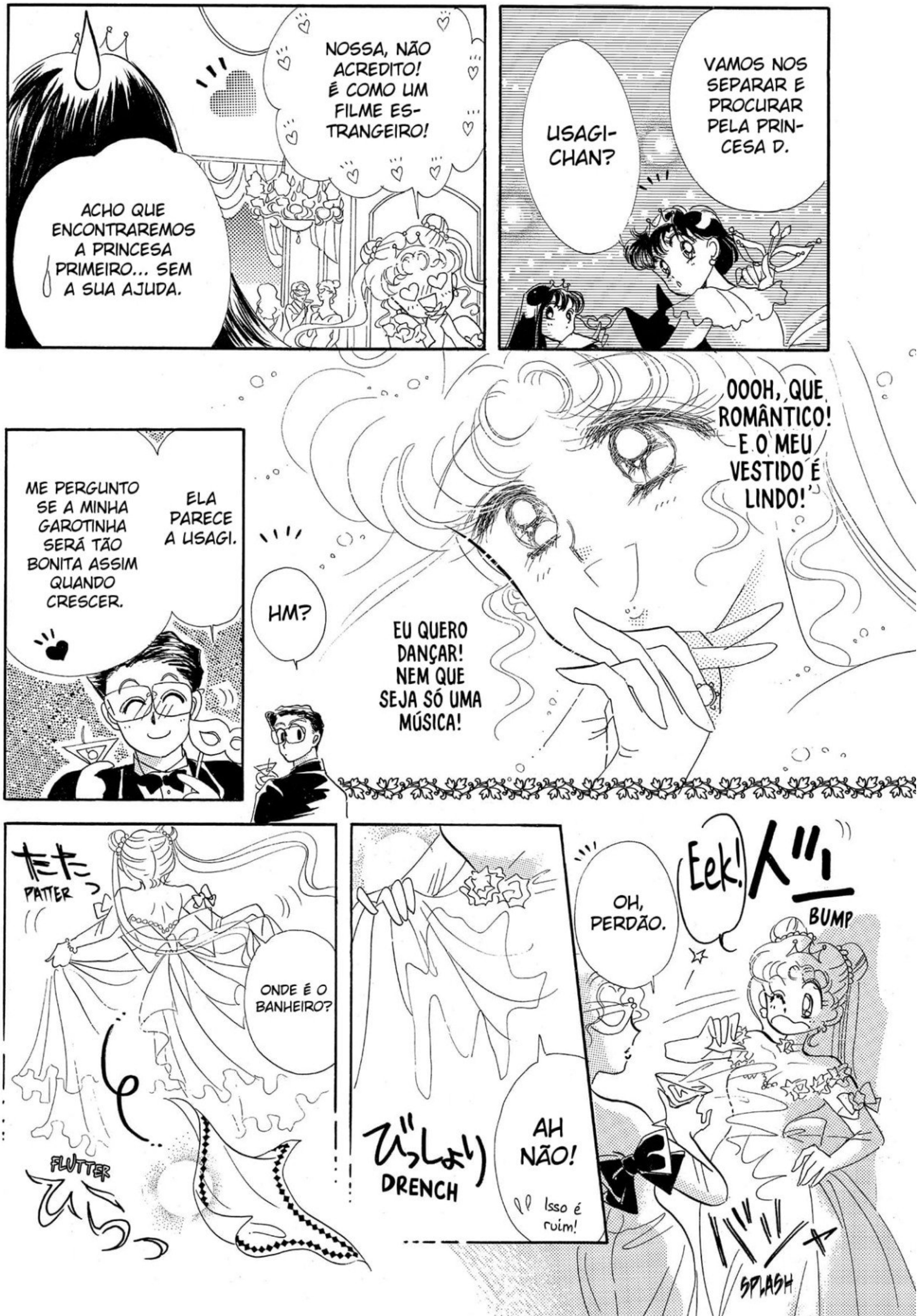

NOSSA, UMA PRINCESA?
UMA LOIRA PEITUDA, TALVEZ?
HEHE HE! ☆
BEM, NÃO É FÁCIL CONSEGUIR UMA FOTO DA PRINCESA D, MAS ADIVINHEM QUEM TEM UMA BEM AQUI!
ニュッ
NYOOP
はっ
BAM
Tadah!
...O QUÊ?
ESSA É A PRINCESA D?
NOS-SA.
HMM.
Ha ha.
ELA PARECE COM VOCÊ, UMINO.
DEVE SER LEGAL SER UMA PRINCESA! ♡ APOSTO QUE ELA VAI USAR UM VESTIDO LINDO NA FESTA DESSA NOITE. ♡
♡ EU QUERO IR, EU QUERO IR! ♡
EU QUERO VER O TESOURO MÍSTICO TAMBÉM! ♡

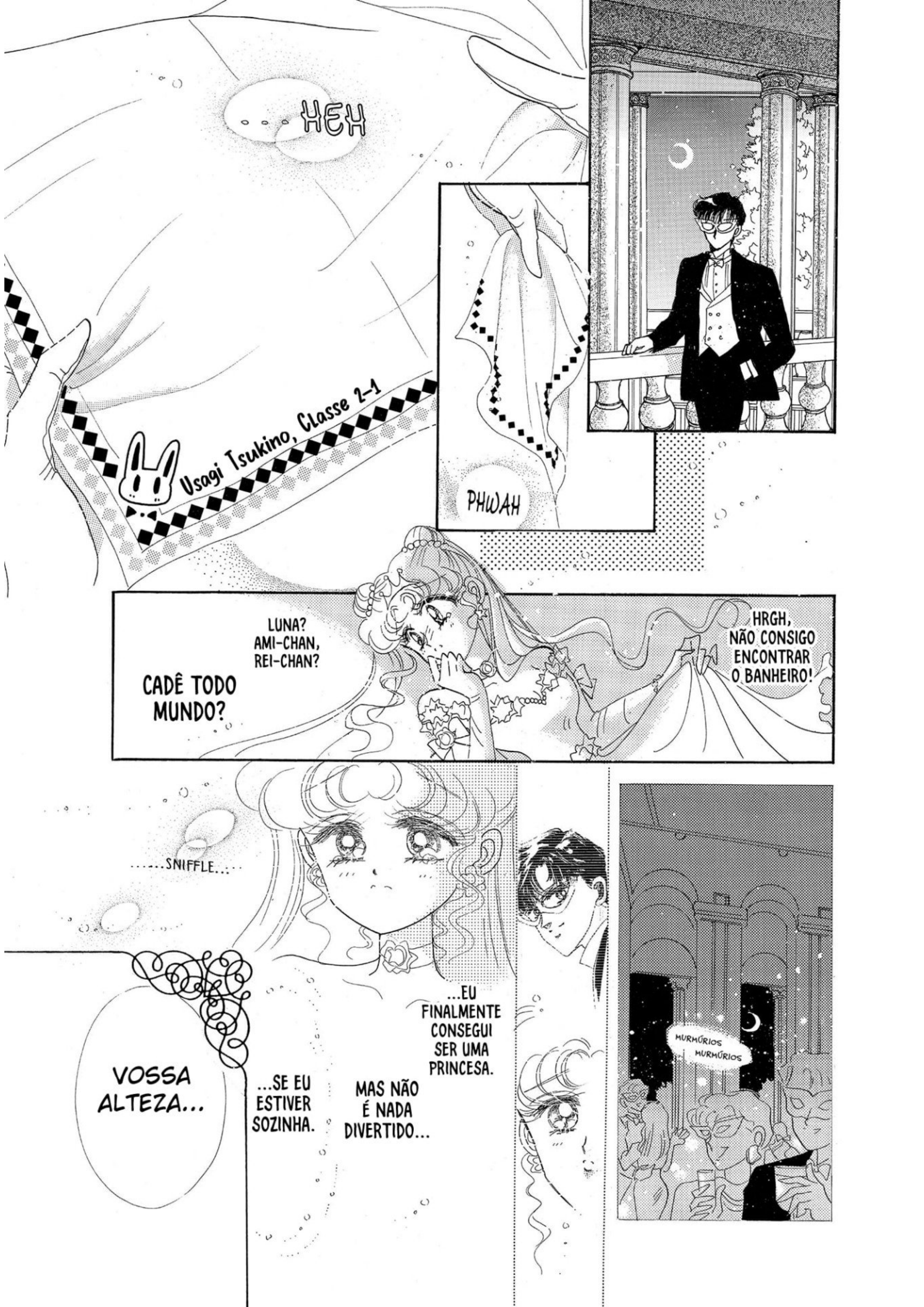
EU ACHO MELHOR NÃO.
TENHO UM MAU PRES-SENTIMENTO SOBRE ISSO.
NÃO VAMOS GANHAR NADA INDO ATÉ AQUELA FESTA.
WHOOSH
O REINO D POSSUI UM TESOURO MÍSTICO, HUH?
TEMOS QUE INVES-TIGAR.
JORNAL DE MINATO
O mistério do século será descoberto essa noite!
Princesa D, herdeira do trono do Reino D, chega ao Japão com a joia mais cobiçada do mundo: O Tesouro Real do Reino
EU NÃO ME ESQUECI DE VOCÊ, JADEITE... VOCÊ É UM DOS QUATRO CAVALEIROS CELESTIAIS.
EU, NEPHRITE, PROMETO QUE ENCONTRAREI O CRISTAL DE PRATA E TE RESSUSCITAREI!

SIM, NEPHRITE!
O CRISTAL DE PRATA...
COMO ELE DEVE SER?
UMA PEDRA PODE CONTER TAMANHO PODER?
COM O PODER DO CRISTAL DE PRATA, VAMOS REVIVER O JADEITE E A NOSSA GOVERNANTE SUPREMA.
ASSIM, O REINO DAS TREVAS REINARÁ SOBRE A TERRA!!
E ONDE... PODEMOS ENCONTRÁ-LO?!
CHEGUEI! ♡

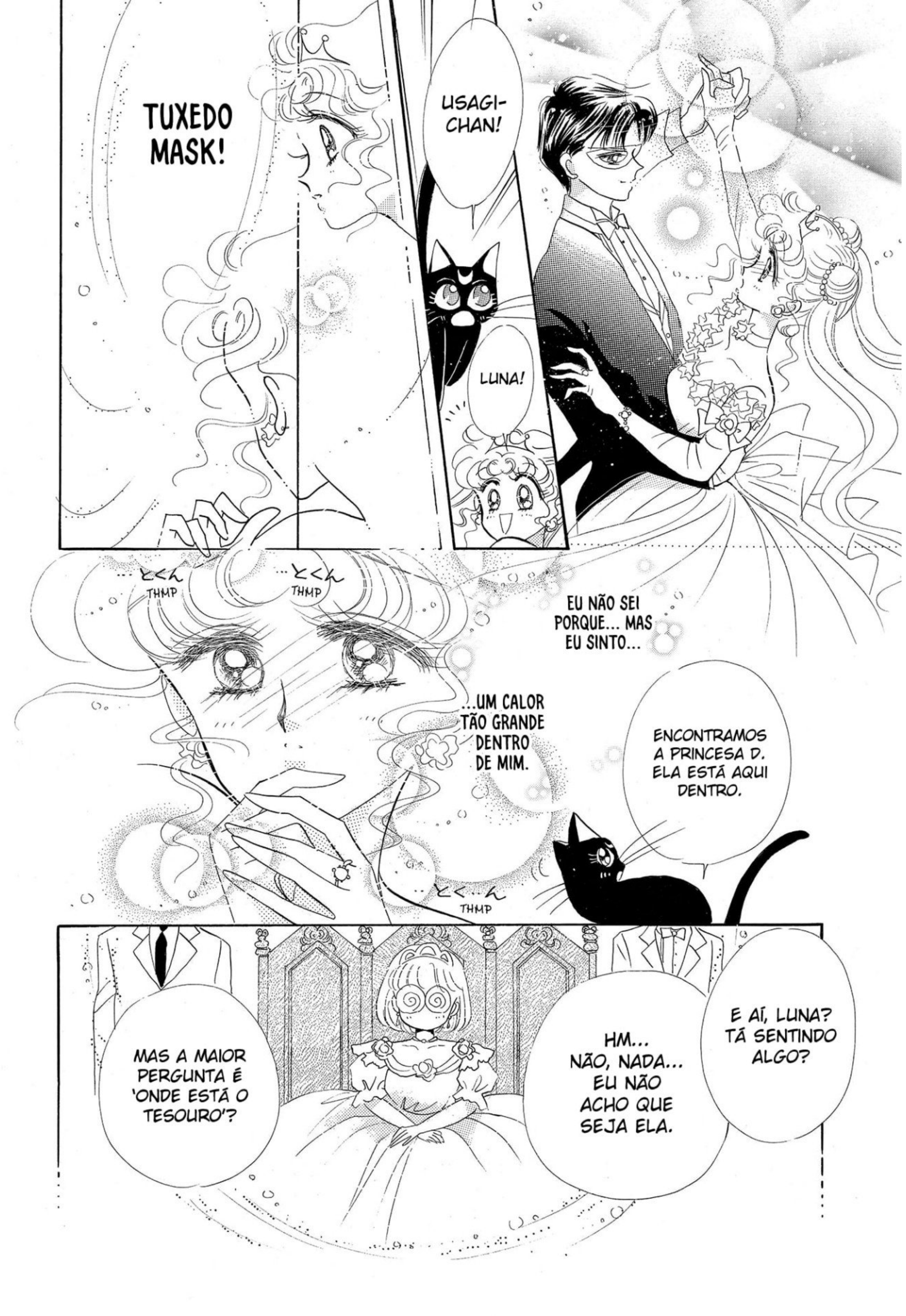
AWWW, PAPAI! O QUE TÁ ACONTECENDO? POR QUE VOCÊ TÁ VESTIDO ASSIM?!
Oh!
EU VOU PARA A EMBAIXADA DO REINO D! A MINHA REVISTA VAI COBRIR O BANQUETE DESTA NOITE.
QUÊÊÊÊ?!
AH!
NÃO É JUSTO!
EU QUERO IR TAMBÉM!
VOCÊ PODE ASSISTIR PELA TV, OK? TCHAU!
Vou me divertir por nós dois!
バタン
SLAM
...LUNA.
ニョキッ
ZWIKK
ギクッ
GURK!
VAMOS INVESTIGAR!
2-1 TSU
さっ
FSH
MOON POWER!

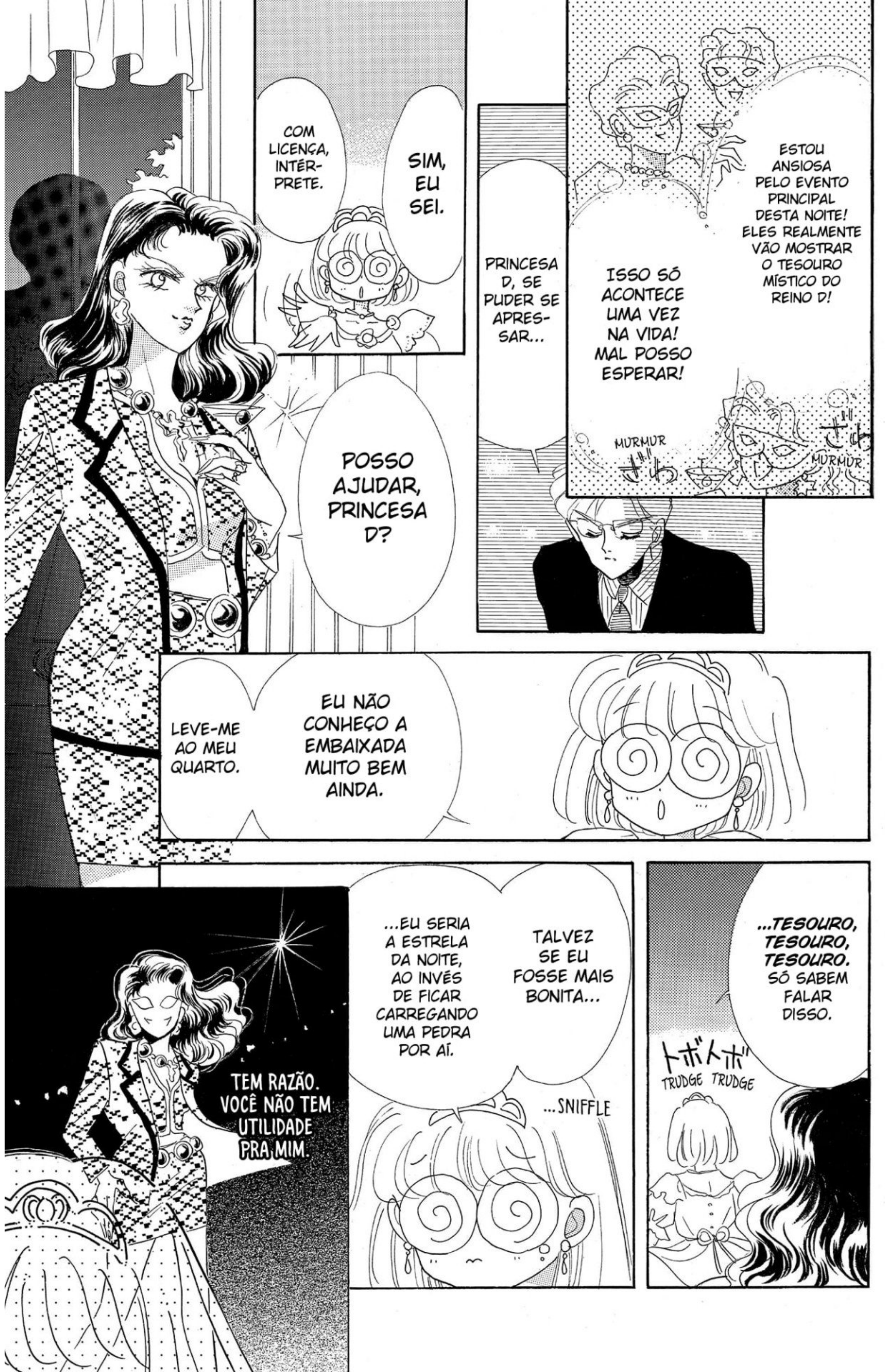
ME TRANSFOR-ME EM UMA PRINCESA! ♡
UGH, POR QUE EU TINHA QUE VIR?
OOH! ♡ UM BAILE DE MÁS-CARAS!
NÃO DÁ PRA DIZER QUEM É QUEM COM ESSAS MÁSCARAS.


VAMOS NOS SEPARAR E PROCURAR PELA PRINCESA D.
USAGI-CHAN?
NOSSA, NÃO ACREDITO! É COMO UM FILME ESTRANGEIRO!
ACHO QUE ENCONTRAREMOS A PRINCESA PRIMEIRO... SEM A SUA AJUDA.
OOOH, QUE ROMÂNTICO! E O MEU VESTIDO É LINDO!
EU QUERO DANÇAR! NEM QUE SEJA SÓ UMA MÚSICA!
HM?
ELA PARECE A USAGI.
ME PERGUNTO SE A MINHA GAROTINHA SERÁ TÃO BONITA ASSIM QUANDO CRESCER.
Eek!
BUMP
OH, PERDÃO.
SPLASH
AH NÃO!
Isso é ruim!
DRENCH
ONDE É O BANHEIRO?
PATTER
FLUTTER


...HEH
Usagi Tsukino, Classe 2-1
PHWAH
HRGH, NÃO CONSIGO ENCONTRAR O BANHEIRO!
LUNA? AMI-CHAN, REI-CHAN?
CADÊ TODO MUNDO?
......SNIFFLE...
MURMÚRIOS MURMÚRIOS
...EU FINALMENTE CONSEGUI SER UMA PRINCESA.
MAS NÃO É NADA DIVERTIDO...
...SE EU ESTIVER SOZINHA.
VOSSA ALTEZA...

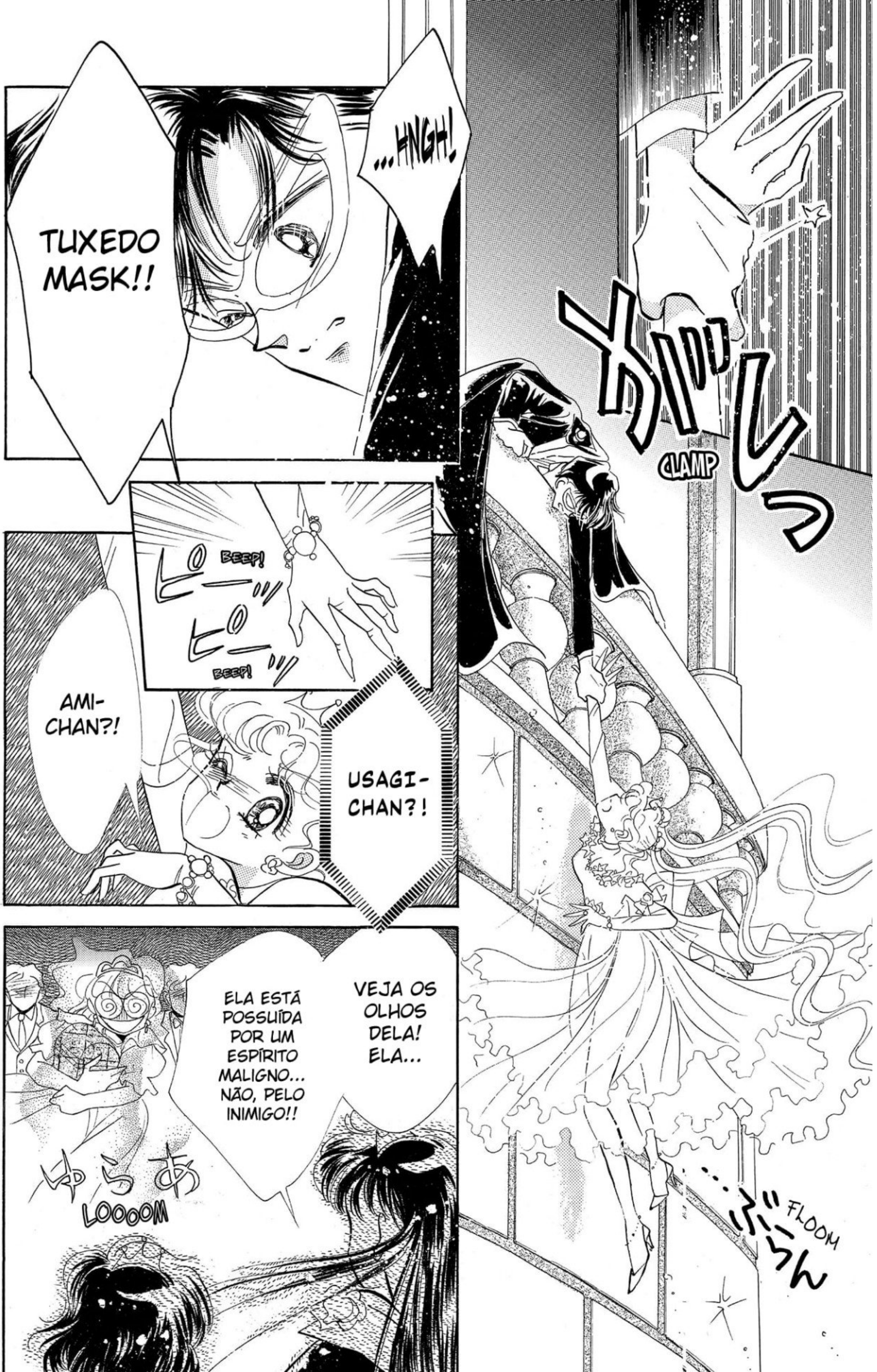
ME CONCEDE A HONRA DESSA DANÇA?
ふわっ
FLOAT
TUXEDO MASK?!
NÃO PODE SER... ☆ COMO...?
ドキン
B-DMP
ドキン
B-DMP
É COMO SE EU ESTIVESSE SONHANDO...
ドキン
B-DMP
EU ESTAVA PENSANDO...
...O QUANTO EU QUERIA TE VER NOVAMENTE.
DIGO O MESMO.


USAGI-CHAN!
TUXEDO MASK!
LUNA!
…とくん THMP
…とくん THMP
EU NÃO SEI PORQUE… MAS EU SINTO…
…UM CALOR TÃO GRANDE DENTRO DE MIM.
…とくん THMP
ENCONTRAMOS A PRINCESA D. ELA ESTÁ AQUI DENTRO.
E AÍ, LUNA? TÁ SENTINDO ALGO?
HM… NÃO, NADA… EU NÃO ACHO QUE SEJA ELA.
MAS A MAIOR PERGUNTA É 'ONDE ESTÁ O TESOURO'?


ESTOU ANSIOSA PELO EVENTO PRINCIPAL DESTA NOITE! ELES REALMENTE VÃO MOSTRAR O TESOURO MÍSTICO DO REINO D!
ISSO SÓ ACONTECE UMA VEZ NA VIDA! MAL POSSO ESPERAR!
MURMUR
MURMUR
PRINCESA D, SE PUDER SE APRES-SAR...
SIM, EU SEI.
COM LICENÇA, INTÉR-PRETE.
POSSO AJUDAR, PRINCESA D?
EU NÃO CONHEÇO A EMBAIXADA MUITO BEM AINDA.
LEVE-ME AO MEU QUARTO.
...TESOURO, TESOURO, TESOURO. SÓ SABEM FALAR DISSO.
トボトボ
TRUDGE TRUDGE
TALVEZ SE EU FOSSE MAIS BONITA...
...EU SERIA A ESTRELA DA NOITE, AO INVÉS DE FICAR CARREGANDO UMA PEDRA POR AÍ.
...SNIFFLE
TEM RAZÃO. VOCÊ NÃO TEM UTILIDADE PRA MIM.

FSHHH
TUDO O QUE EU QUERO É O SEU TESOURO!!
MINCE MINCE
FWOOSH
PRINCESA D? VOCÊ ESTÁ PRONTA...?
GLINT
FLASH
DASH
O TESOURO MÍSTICO É MEU!!
SAIAM DO MEU CAMINHO! RÁPIDO!
PRIN-CESA D?!

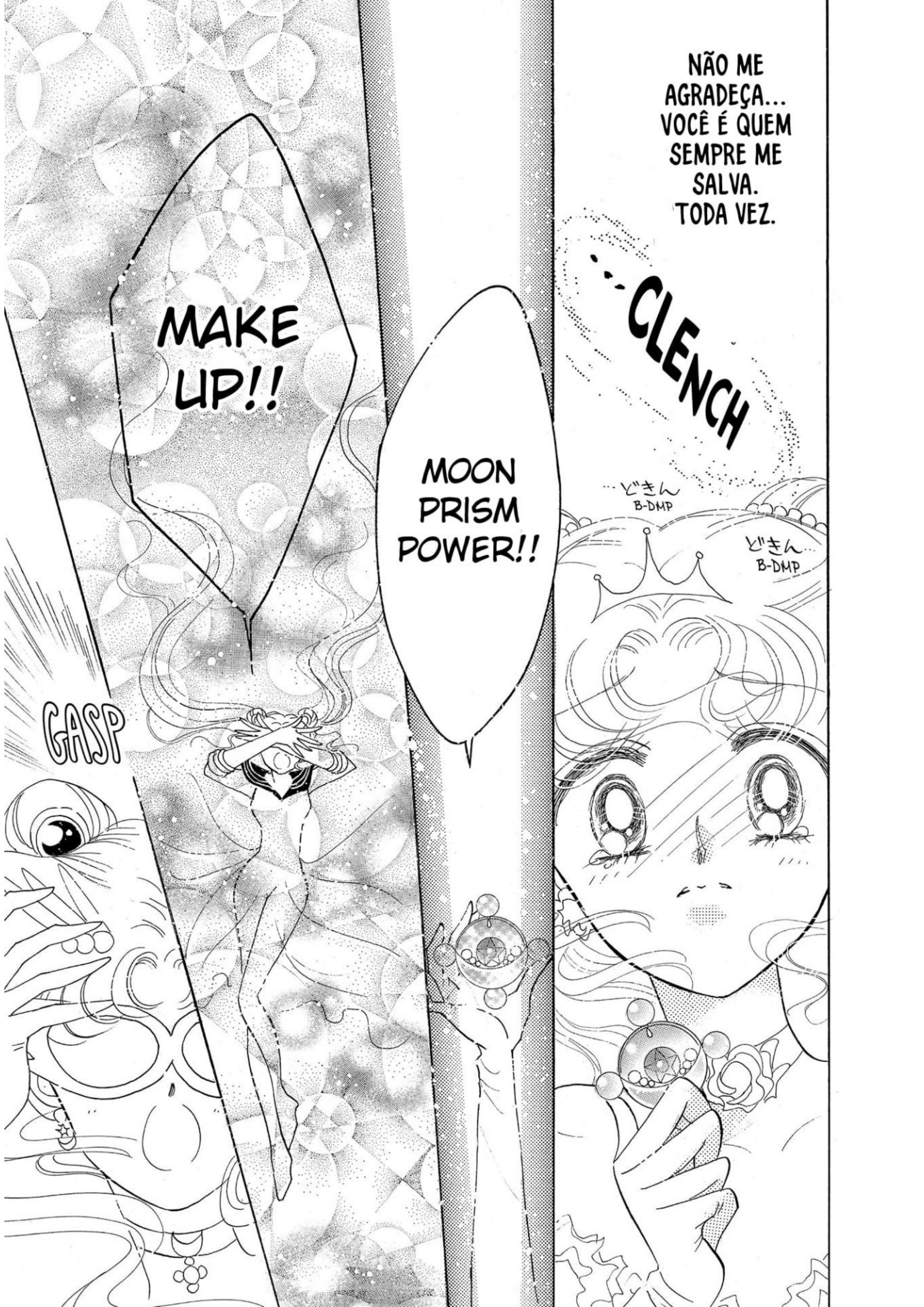
ALGO ESTÁ ERRADO COM VOSSA ALTEZA!
だっ
DASH
A PRINCESA D ENLOUQUECEU!
AAAAAHH
USAGI-CHAN!! TEM ALGO DE ERRADO! A PRINCESA D PEGOU O TESOURO E CORREU PARA A SACADA!
PRIN-CESA D! ACORDE!
VOCÊ VAI SE MACHU-CAR!
がばっ
GLOMP
ME SOLTA!
ばっ
BWAH
がくんっ
SHOONK
USAGI-CHAN?!
NÃO!
ずるっ
SLIP

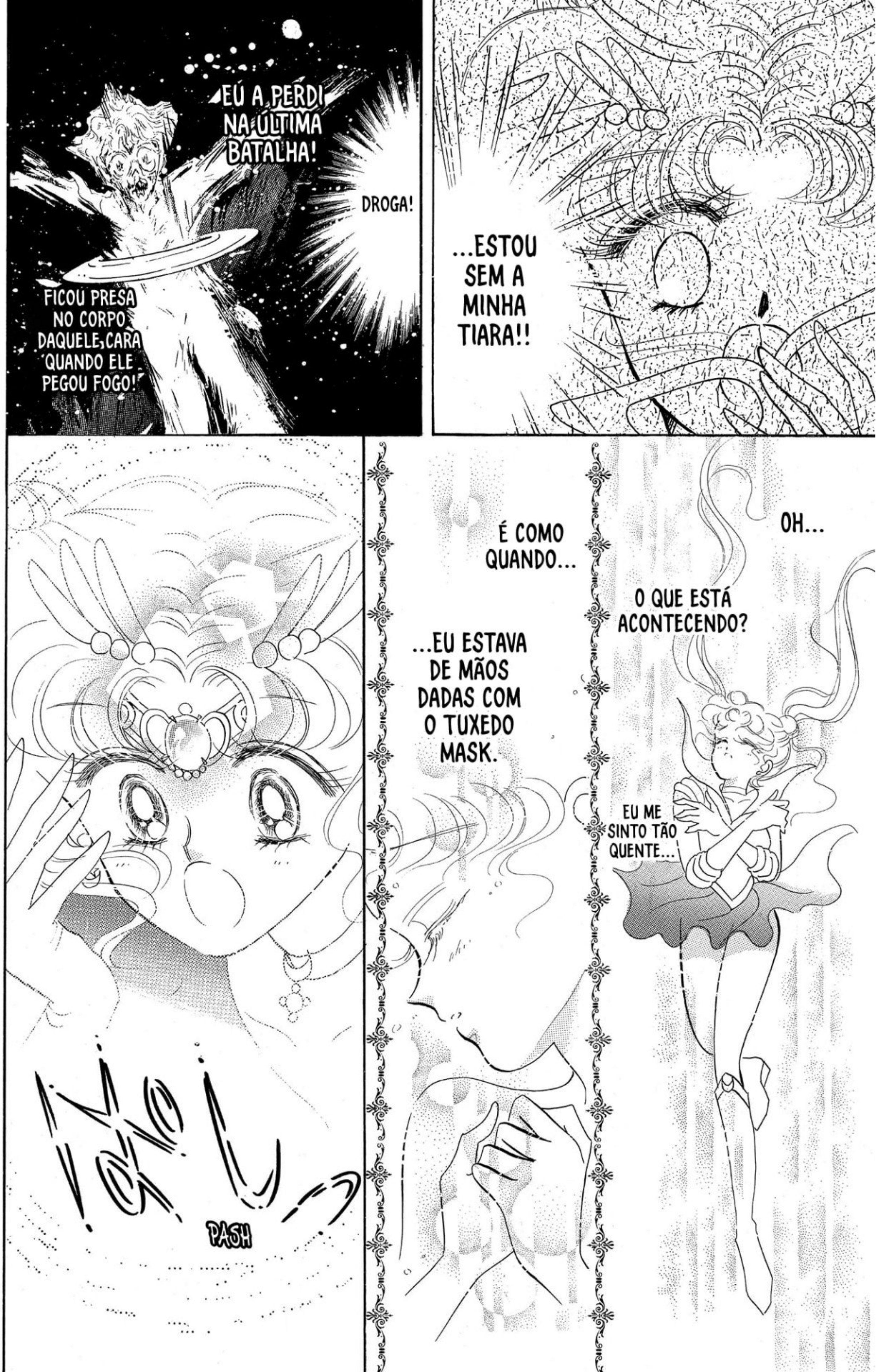


...HNGH!
TUXEDO MASK!!
メガッ
CLAMP
BEEP!
ピーッ
ピーッ
BEEP!
USAGI-CHAN?!
AMI-CHAN?!
ぶらん
FLOOM
VEJA OS OLHOS DELA! ELA...
ELA ESTÁ POSSUÍDA POR UM ESPÍRITO MALIGNO... NÃO, PELO INIMIGO!!
ゆらあ
LOOOOM

...HEH HEH HEH!
VOCÊS SERÃO NOSSOS ESCRAVOS. ABRAM CAMINHO!
AQUELES QUE SE OPUSEREM CONTRA NÓS SE TORNARÃO SACRIFÍCIOS HUMANOS PARA A NOSSA GOVERNANTE SUPREMA!
KA-WHRRRR
がどん
SHOONK
!!
!!
きゅいーーんん
ばっ
BWAH
CANETA?!
GASP!
USAGI-CHAN!
A CANETA!!
PING
NÃO CONSIGO AGUEN-TAR!!

ぽんっ
PWOFF
ストッ
THMP
TUXEDO MASK!!
VOCÊ ME SALVOU. VOCÊ TEM A MINHA GRATIDÃO.


NÃO ME AGRADEÇA... VOCÊ É QUEM SEMPRE ME SALVA. TODA VEZ.
...CLENCH
どきん B-DMP
どきん B-DMP
MOON PRISM POWER!!
MAKE UP!!
GASP


...ESTOU SEM A MINHA TIARA!!
DROGA!
EU A PERDI NA ÚLTIMA BATALHA!
FICOU PRESA NO CORPO DAQUELE CARA QUANDO ELE PEGOU FOGO!
OH...
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
EU ME SINTO TÃO QUENTE...
É COMO QUANDO...
...EU ESTAVA DE MÃOS DADAS COM O TUXEDO MASK.
PASH

UMA NOVA TIARA?!
USAGI, POR QUE DEMOROU TANTO?!
はっ
BWAH
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
ELES ...!!
ESTÃO SENDO ENGOLIDOS PELAS TREVAS!
HEHEHE... EU, NEPHRITE, TOMO POSSE DESTE TESOURO SECRETO EM NOME DE NOSSA GOVERNANTE SUPREMA! TODOS OS VIVOS SE TORNARÃO SACRIFÍCIOS!
WHOOSH
カッ
CLACK

ESPÍRITO MALIGNO, DESAPAREÇA!
BWOH
?!
NÃO FUNCIO-NOU?!
HE HE HE!
FWOOOM
SAILOR MOON! A ÚNICA FORMA DE BANIR AS TREVAS...
...É COM A FORÇA DA LUZ!
TUXEDO MASK?!

USAGI-CHAN! USE A SUA TIARA PARA REFLETIR A LUZ DA LUA!
MIRE NA PRINCE-SA D!
COMO OUSA POSSUIR UMA PRINCESA, MONSTRO DESCARADO?!
SOU SAILOR MOON E PUNIREI VOCÊ EM NOME DA LUA!
GLINT
MOON TWILIGHT...
...FLASH!!
FLASH

FSHHHH
GWOOOHH
!
GASP!
DES-TRUÍDO?!
COMO OUSA DISSIPAR MINHAS SOMBRAS, SAILOR MOON?!
FZH
FSHHH
FSHHH
HMM...
CLATTER
HM... NGH.
MMK
PRINCESA D?!

...EU?
O QUE EU...?
GASP!
MEUS ÓCULOS! ONDE ESTÃO OS MEUS ÓCULOS?!
NÃO CONSIGO ENXERGAR SEM ELES.
ENTÃO... VOCÊ NÃO ACHA QUE O UMINO...
HAHA.
N-NÃO. NEM PENSAR.
QUE BOM QUE A FESTA VOLTOU AO NORMAL.
TENHO CERTEZA QUE A PRINCESA D ESTÁ CANSADA.
MURMUR MURMUR
SENHORAS E SENHORES, A PRINCESA D ORGULHO-SAMENTE APRESENTA...
WAAH
...O TESOURO MÍSTICO! CONTEMPLEM, A JOIA DA FAMÍLIA REAL!
BEEEAM

OOHH
おおっっ
ESCULPIDA COM 2.000 QUILATES DE DIAMANTES SÓLIDOS!!
A ESTÁTUA DA PRIMEIRA PRINCESA DO REINO D!!
SABEM ...
EU NÃO ACHO...
...QUE AQUILO SEJA O QUE ESTAMOS PROCURANDO...
...NÃO É?
OH? CADÊ A USAGI-CHAN?
NOSSA, EU TÔ EXAUSTA.
PRECISO BEBER ALGO.
ぐびっ
GLUG
HIC
ひっく
OOH!
EI, IXU AQUI...
É DUS BONS! ♡
ふらあ SWOON
OH... DICULPA...
どんっ
BUMP

SNRRR
ZZZZZ
HIC
ひっく
HMM.
Hic
すりっ
NUZZLE
EU ESTAVA PENSANDO...
...NO QUANTO EU QUERIA TE VER DE NOVO.

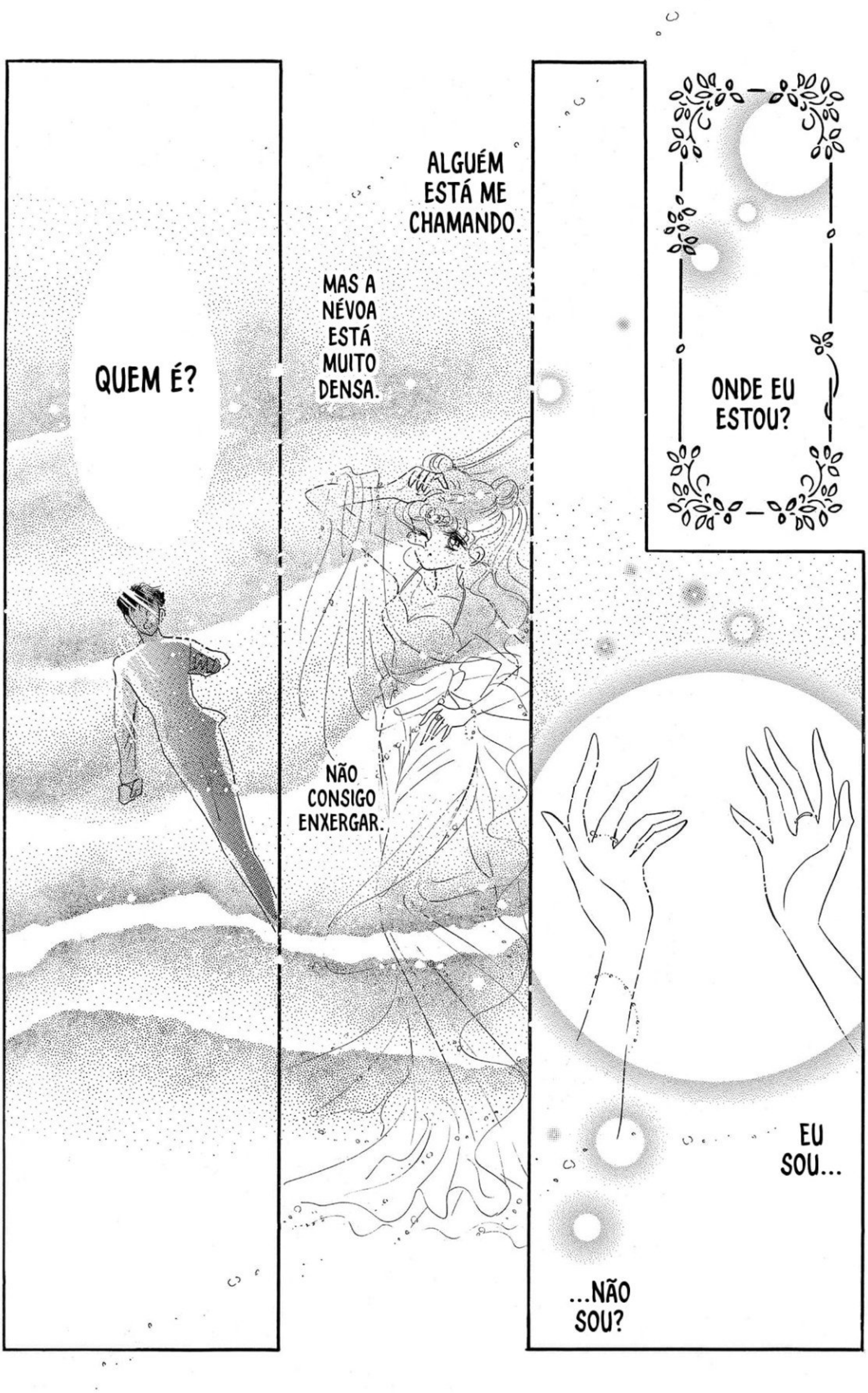
...OH...

...ESSES LÁBIOS... NOS MEUS...
TÃO GENTIL...
...E QUENTE.
EU JÁ SENTI ALGO ASSIM...
...ANTES...
SE AFASTE DA USAGI-CHAN!
TUXEDO MASK!
QUEM É VOCÊ?
POR QUE SEMPRE NOS ENCONTRAMOS?

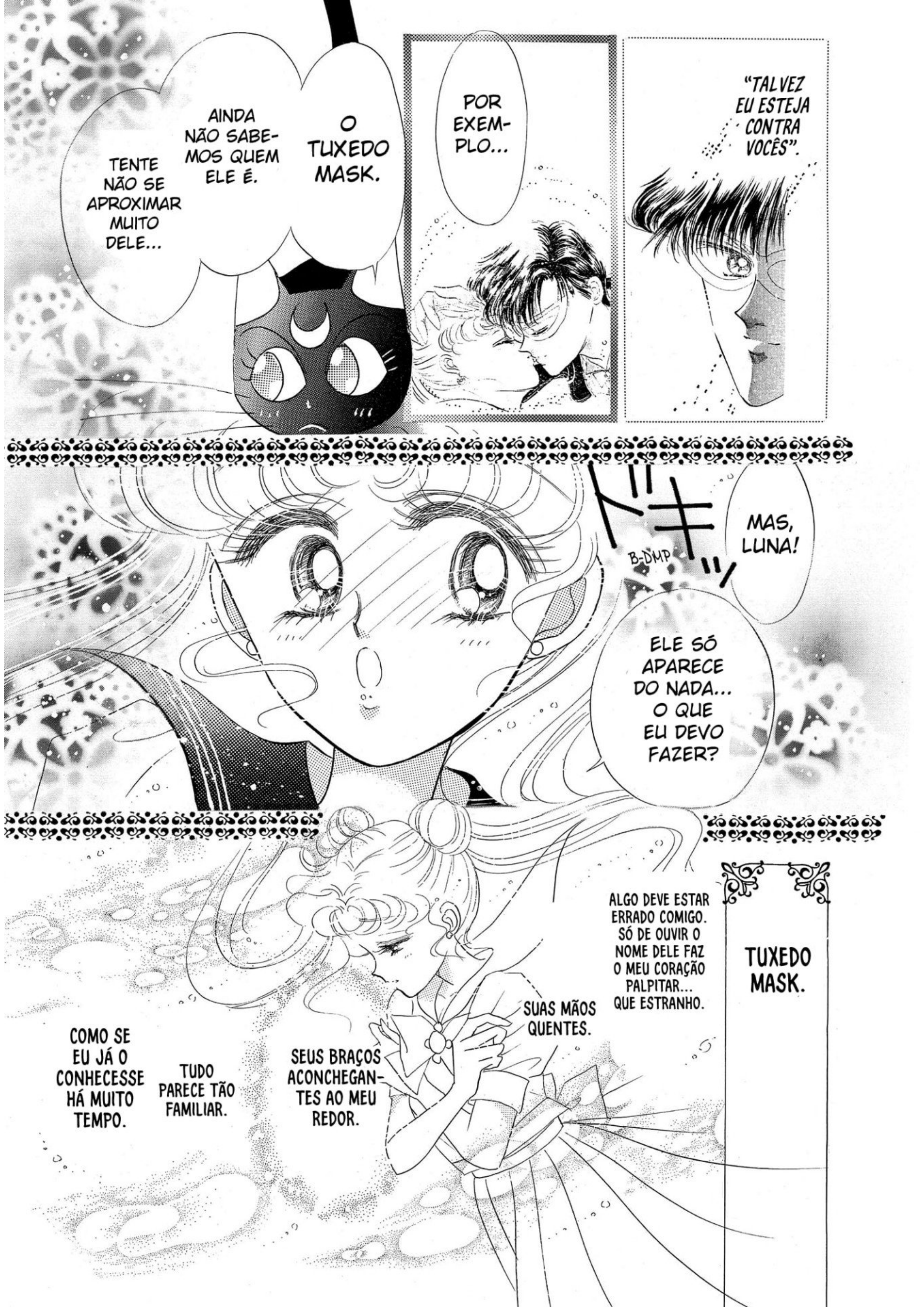
PORQUE ...
...EU TAMBÉM ESTOU PROCURANDO PELO CRISTAL DE PRATA.
VOCÊ ESTÁ...
...DO NOSSO LADO?
OU CONTRA NÓS?
...BOA PERGUNTA.
EU NÃO SEI.
ESTAMOS ATRÁS DA MESMA COISA.
ENTÃO TALVEZ EU ESTEJA CONTRA VOCÊS.

"TALVEZ EU ESTEJA CONTRA VOCÊS."
ZSHH
RUMBLE RUMBLE
SPLASH
SPLASH
FLASH
RUMBLE
RUMBLE
ENTEN-DO...
...UMA TEMPES-TADE VEM VINDO AÍ.
ZSHH

Act.5 Makoto: Sailor Jupiter


ONDE EU ESTOU?
EU SOU...
...NÃO SOU?
ALGUÉM ESTÁ ME CHAMANDO.
MAS A NÉVOA ESTÁ MUITO DENSA.
NÃO CONSIGO ENXERGAR.
QUEM É?

BRRRRRRRING
USAGI-CHAN! ACORDE, ***ACORDE!***
VOCÊ VAI SE ATRASAR!
BWAAAAH!
EU FICO TENDO ESSES SONHOS ESTRANHOS, MAS NUNCA ME LEMBRO DELES.
YAAAWN
EU SOU A USAGI TSUKINO, UMA GAROTA DE 14 ANOS QUE É MAIS FELIZ QUANDO ESTÁ DORMINDO. ♡
Que soninho.
ZSHH
VOCÊ PRECISA LEVAR SUA VIDA MAIS A SÉRIO, USAGI-CHAN.
LEVAR A SÉRIO? EU NEM SEI O QUE ISSO SIGNIFICA! ☆
VOCÊ ***PODIA*** COMEÇAR LEVANTANDO MAIS CEDO PRA COMEÇO DE CONVERSA.
OU VOCÊ JÁ SE ESQUECEU QUE É UMA GUARDIÃ DA JUSTIÇA QUE ENFRENTA TODOS OS TIPOS DE PERIGOS?!
...Você é pesada.
ESSA É A LUNA, A GATA FALANTE. ELA É UMA IDIOTA QUE ADORA METER O NARIZ AONDE NÃO FOI CHAMADA.
☆ Você tá ficando gordinha, Luna.


"TALVEZ EU ESTEJA CONTRA VOCÊS".
POR EXEMPLO...
O TUXEDO MASK.
AINDA NÃO SABEMOS QUEM ELE É.
TENTE NÃO SE APROXIMAR MUITO DELE...
MAS, LUNA!
B-DMP
ELE SÓ APARECE DO NADA... O QUE EU DEVO FAZER?
TUXEDO MASK.
ALGO DEVE ESTAR ERRADO COMIGO. SÓ DE OUVIR O NOME DELE FAZ O MEU CORAÇÃO PALPITAR... QUE ESTRANHO.
SUAS MÃOS QUENTES.
SEUS BRAÇOS ACONCHEGANTES AO MEU REDOR.
TUDO PARECE TÃO FAMILIAR.
COMO SE EU JÁ O CONHECESSE HÁ MUITO TEMPO.

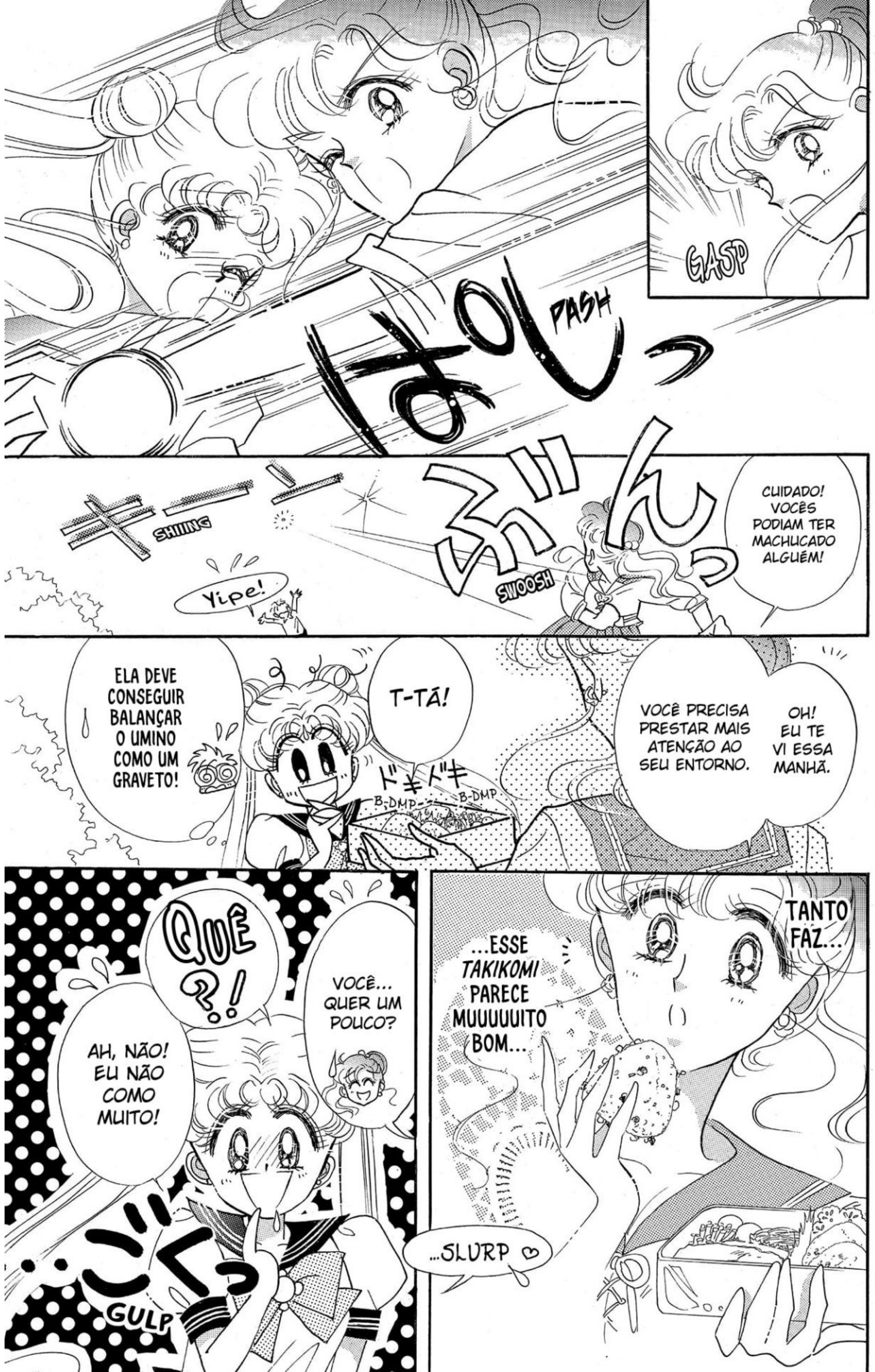
Ahh
VROOM
USAGI-CHAN!
TMP
SKREEE
YOINK
VROOM
CUIDADO, VOCÊ PODIA TER SE MACHUCADO.
THMP
WOOSH
S-SIM, SENHORA!
BRINCOS DE ROSAS!
O CHEIRO DELA É TÃO BOM...

SHHH サァー
SHHH サァー
...ZSH ざっ
Ooh!
Nossa!
OOOH, NARU-CHAN! ♡ VOCÊ FICOU LINDA COM ESSE VESTIDO! ♡
HEHEHE! ♡ MINHA PRIMA IRÁ SE CASAR.
E TEM UMA LOJA DE VESTIDOS DE NOIVA AQUI PERTINHO... VOCÊS SABEM, É AQUELA PERTO DO SHOPPING. ELES FAZEM VESTIDOS POR ENCOMENDA. EU FUI PROVAR UM. ♡
♡ QUE SORTE! QUANDO É O CASAMENTO?
EU NUNCA VI UM CASAMENTO DE VERDADE ANTES! EU QUERO IR!

...É...
BEM, SOBRE ISSO...
AAH...
O QUÊ?! O NOIVO DA SUA PRIMA...
... DESAPARECEU?!
É. ☆
O NOIVO DELA É UM CARA BEM OCUPADO E ELE SEMPRE FICA ATÉ TARDE NA RUA...
POBRE NOIVINHA!
EU NÃO SEI O QUE ACONTECEU... EU FIQUEI TÃO SURPRESA QUANTO OS OUTROS! ☆
OH, E MESMO ASSIM VOCÊ FOI PROVAR O VESTIDO. ☆
DEVE TER SIDO HORRÍVEL.
MAS QUER SABER? DIZEM QUE OS CASAMENTOS MAIS FELIZES ACONTECEM EM JUNHO.
NOSSA, É MESMO?
QUE ROMÂNTICO! ♡
QUE INCRÍVEL. ♡
2-1
Aaah... Eu quero ser uma noiva! ♡
WHUMP

CUI-DADO.
NOSSA, QUE SUSTO! QUEM É ESSA?
OH! EU A VI ESSA MANHÃ.
ELA É TÃO ALTA E INTIMIDADORA!
B-DMP
B-DMP
ドキ ドキ
EI, NOVATA! POR QUE NÃO ESTÁ USANDO O UNIFORME QUE TE DEMOS?!
OH.
NÃO COUBE. ERA PEQUENO DEMAIS.
E QUAL É O PROBLEMA DO SEU CABELO?!
É ONDULADO, SENSEI.
ZOOM
ずい
ELA ACABOU DE SER TRANSFERIDA PARA A CLASSE 6.
DIZEM QUE ELA TEM SUPERFORÇA E QUE FOI EXPULSA DO COLÉGIO ANTERIOR POR SE ENVOLVER EM BRIGAS.
NOSSA.
Oh! Umino!
NYOOP

AONDE VOCÊ QUER LANCHAR?
BEM, PAROU DE CHOVER. VAMOS COMER NO PÁTIO. ♡ TE VEJO LÁ!
たたっ
TEP TEP
はっ
BWAH
COM O MEU OLHINHO EU VEJO... ☆ A ALUNA TRANSFERIDA!
SNEAK
…そおっ
WAAH
Corra! Para as bases!
OOOH... O LANCHE DELA É TÃO FOFINHO! PARECE UMA DELÍCIA.
A LAN-CHEIRA DELA TAMBÉM É ADORÁVEL! ♡
カッキーン
KA-CRACK
LÁ VAI! PRA FORA DO CAMPO!
WAAH
Um home run!


GASP
PASH
CUIDADO! VOCÊS PODIAM TER MACHUCADO ALGUÉM!
SWOOSH
キーン
SHIIING
Yipe!
OH! EU TE VI ESSA MANHÃ.
VOCÊ PRECISA PRESTAR MAIS ATENÇÃO AO SEU ENTORNO.
T-TÁ!
ドキドキ
B-DMP B-DMP
ELA DEVE CONSEGUIR BALANÇAR O UMINO COMO UM GRAVETO!
TANTO FAZ...
...ESSE *TAKIKOMI* PARECE MUUUUUITO BOM...
...SLURP
VOCÊ... QUER UM POUCO?
QUÊ?!
AH, NÃO! EU NÃO COMO MUITO!
ごくっ
GULP

FICO FELIZ QUE VOCÊ ESTEJA AQUI.
POR ALGUM MOTIVO, TODOS TÊM MEDO DE FALAR COMIGO.
EU MORO SOZINHA.
E QUERIA SABER SE EXISTE ALGUM MERCADINHO POR AQUI.
GOBBLE
がつがつ
GOBBLE
Tá me ouvindo?
Yummmm!
EU TAMBÉM QUERIA CONHECER O LUGAR. TIPO... TEM ALGUM FLIPERAMA POR AQUI?
ぱっ
BEAM
Oh!
EU CONHEÇO UM FLIPERAMA!
Eu não sou de comer muito.
CROWN GAME CENTER
CROWN
LA LA LAAA
STRUM STRUM STRUM
NOSSA, VOCÊ É MUITO BOA! ENTÃO É ASSIM QUE SE DERROTA ESSE CARA!
Consegue fazer a Sailor V-Chan se transformar?
É. É SÓ DISTRAÍ-LO COM A HARPA E APROVEITAR A CHANCE.
PYOO PYOO
DÁ PRA DERROTAR ELE COM UM MOVIMENTO SÓ. É ASSIM QUE SE GANHA.
KAPOW
バコ
DA-DA-DAH
チャリラ〜
OH, USAGI-CHAN! VOCÊ JÁ CHEGOU!
ウィーン
VRRR
AMI-CHAN! ♡

ピピューン チャリララ〜 ♪♫
P-PYOO
DUN DA-DA-DUN
GASP!
NOSSA, ELA É BOA! NÃO É QUALQUER UM QUE CHEGA TÃO LONGE NO JOGO DA SAILOR V.
ELA É SUA AMIGA, USAGI-CHAN?
É DE OUTRA ESCOLA?
EU ACABEI DE SER TRANSFERIDA PARA A ESCOLA DE JÛBAN, CLASSE 2-6.
MAKOTO KINO.
PRAZER EM CONHECÊ-LOS.
OH!
EU SOU O MOTOKI FURUHATA.
Nossa, todas as suas amigas são lindas, Usagi-chan. ♡
EI, EU NÃO SABIA QUE ESSE ERA O SEU NOME! ♡ ME DIZ, COMO AS PESSOAS TE CHAMAM?
ME CHAMAVAM DE FURU-CHAN NO COLÉGIO. PODEM ME CHAMAR ASSIM TAMBÉM.
FURU-CHAN?
Hee hee!♡
QUE FOFINHO! ♡ NESSE CASO, MAKOTO-SAN....
...EU VOU TE CHAMAR DE MAKO-CHAN! ♡ A FORTONA MAKO-CHAN! ♡
USAGI-CHAN NÃO TEM MEDO DE NADA.
E ELA DÁ EM CIMA DE TODO MUNDO.
Ela já se esqueceu do Tuxedo Mask? ☆

OH, A PROPÓSITO.
EU OUVI UM RUMOR ESTRANHO A CAMINHO PRA CÁ.
SABE AQUELA LOJA PARA NOIVAS PERTO DO SHOPPING?
OH! É, A NARU-CHAN FOI LÁ ESSES DIAS.
AQUELE MANEQUIM NA SACADA... PARECE QUE ELE ESTÁ FLUTUANDO.
QUE BONITO... ♡ EU ADORARIA SER UMA NOIVA!
ぼーっ
DREEAM
GASP!
BLUSH
かあ
ALI... É ALI.
ESSA É A LOJA AMALDIÇOADA?

NA PLACA: HIKAWA JINJA

REI. SUAS AMIGAS ESTÃO AQUI.
ORA, ORA, SE NÃO SÃO AS MENINAS MAIS ADORÁVEIS DA CIDADE! E AÍ? QUEREM TRABALHAR COMO SACERDOTISAS TAMBÉM?
DROOL
VOVÔ!
Honestamente!
GASP
Oh, continue. Sou fofinha mesmo, né?
UMA LOJA AMALDIÇOADA?
E UMA NOIVA FANTASMA?
ISSO É ESTRANHO.
AQUELE NOIVO QUE SUMIU...
ACHA QUE ELE FOI RAPTADO PELA NOIVA FANTASMA?
Sigh.
SE FOI, ENTÃO A CULPA É DELE POR SE DEIXAR SEDUZIR POR UM FANTASMA!
BLUNT
QUAL É, REI-CHAN!
EU NÃO CONFIO EM HOMENS.

ISSO PARECE COMPLI-CADO.
EU VOU PRA CASA.
LUNA.
EU SEI.
NOSSA EQUIPE ESTARÁ REUNIDA ...
...MAIS CEDO DO QUE ESPERÁ-VAMOS.
EI, OUVIRAM ISSO? UMA PESSOA DA CLASSE 1 VIU UM FANTASMA!
SÉRIO?!
É, ELE DISSE QUE VIU A NOIVA FANTASMA RAPTAR ALGUÉM.
NOSSA.
VAMOS CONFERIR.

GLINT
PHWAN
THMP
BOA NOITE, FURU-CHAN!
RATTLE
RATTLE
BOA NOITE!
VENHA ...
OLHE NOS MEUS OLHOS.
ME DÊ SEU CO-RAÇÃO...
...ME DÊ SUA ENERGIA!
...UMA NOIVA?

BZZZ
Asah
Beer
CARA, TÁ TARDE.
KA-CLUNK
ガコン
RUSTLE
ガサッ
!!
E AÍ, MAKO-CHAN.
EU ESTAVA TE ESPE-RANDO.
B-DMP
ME ESPE-RANDO?!
OLHE NOS MEUS OLHOS.
... EU TE AMO.
SE APRO-XIME...
GASP
!
SHF
ISSO ...!
FSHHHH

...HM.
GASP
ぱちっ
BLINK
...EU... ESTOU SONHANDO?
TUXEDO MASK?!
B-DMP
B-DMP
ぴくっ
TWITCH
GASP!
!
USAGI-CHAN?!

AMI-CHAN! REI-CHAN! ACORDEM!
USAGI-CHAN FUGIU COM O TUXEDO MASK!!
HUFF
HUFF
TUXEDO MASK, ONDE VOCÊ ESTÁ INDO?!
PARA ONDE VOCÊ ESTÁ ME LEVANDO?!
GAK
SHF
O CARA DO FLIPERAMA?! MAKO-CHAN?!
FSHHHH
QUE LUZ É ESSA?!
USAGI-CHAN!
ESSA...
É A NOIVA FANTASMA?!
LUNA!! O INIMIGO ESTÁ COM OS MEUS AMIGOS! PRECISO AJUDÁ-LOS!

HEH HEH.
ME DÊ MAIS... MAIS ENERGIA!
ASSIM, PODEREI TE TRANSFORMAR EM UM MANEQUIM E OFERECER SEU CORPO AO GOVERNANTE SUPREMO...
...COMO UM SACRIFÍCIO HUMANO!
OLÁ, MINHA QUERIDA NOIVA.
CLACK カッ
ばっ BWAH
QUEM É VOCÊ?!
O SEU NOIVO ESTÁ AQUI.
VAMOS NOS CASAR... NO INFERNO.
FLUTTER ぱさっ

MOON PRISM POWER!
MAKE UP!!
ZSH
NÃO FICAREI PARADA E DEIXAREI VOCÊ SE APROVEITAR DA PUREZA DE UMA NOIVA...
...OS SINOS DA IGREJA NÃO TOCA-RÃO PARA VOCÊ!

SOU UMA GUERREIRA COM ROUPA DE MARINHEIRA. LUTO PELO AMOR E PELA JUSTIÇA. SOU SAILOR MOON E PUNIREI VOCÊ EM NOME DA LUA!!
ばっ
BWAH
LUTO PELAS ÁGUAS E PELO INTELECTO! SOU SAILOR MERCURY!
O CONHE-CIMENTO DEVE SER UTILIZADO PARA SALVAR AQUELES QUE PRECISAM!
SE PREPARE PARA O DILÚVIO DE MERCÚRIO! EU TE PUNIREI EM NOME DAS ÁGUAS!

LUTO PELAS CHAMAS DA PAIXÃO! SOU SAILOR MARS!
TE ENSINAREI A NÃO SUBESTIMAR O PODER DE UMA MULHER! QUEIME PERANTE AS CHAMAS DE MARTE!
BWOH
PUNIREI VOCÊ, DE SALTO ALTO!
CLACK
ふらっ
SWOON
VOCÊ ESTÁ CONTROLANDO ELE? VOCÊ ME ENGANOU?
PWOH
ELE... NÃO ME AMA?
MERDA!
EU ...
かあっ
BLUSH
EU TE MOSTRAREI A FORÇA DA PUREZA DO CORAÇÃO DE UMA GAROTA!!
ZWOOHH

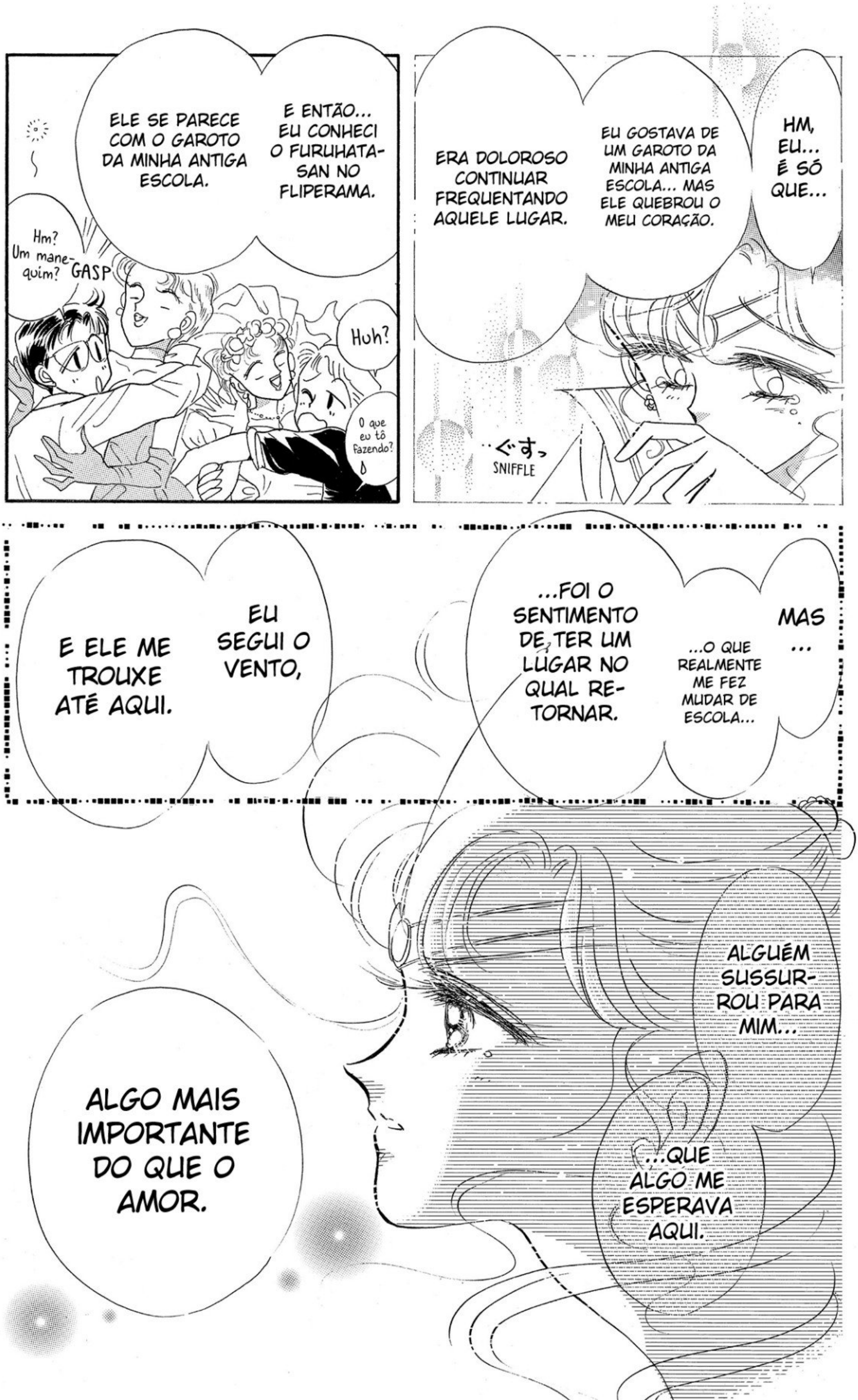
!!
ISSO ...!!
TMP
MAKO-CHAN!!
BWAH
ELA SE TRANS-FORMOU?! ELA É UMA DE NÓS?!
ばさっ
FWOOSH

HEHE HE!
ESSA É APENAS A MINHA SOMBRA. O SEU VERDADEIRO OPONENTE ESTÁ BEM AQUI.
FLOWER HURRI-CANE!
ZSHHH
あああっ
...HGH!
UMA TÉCNICA DE CAMU-FLAGEM?!
ゴロゴロ
RUMBLE RUMBLE
JÚPITER, MEU PROTETOR! ERGA-TE COMO UMA TEMPESTADE!!
DESCAR-REGUE SEUS RAIOS!

JUPITER THUNDER-BOLT!!
KRAKK
Z-ZAP
YEEAARRGH!
BZZT
BZZT
FZH
THUD
NEPH-RITE!!

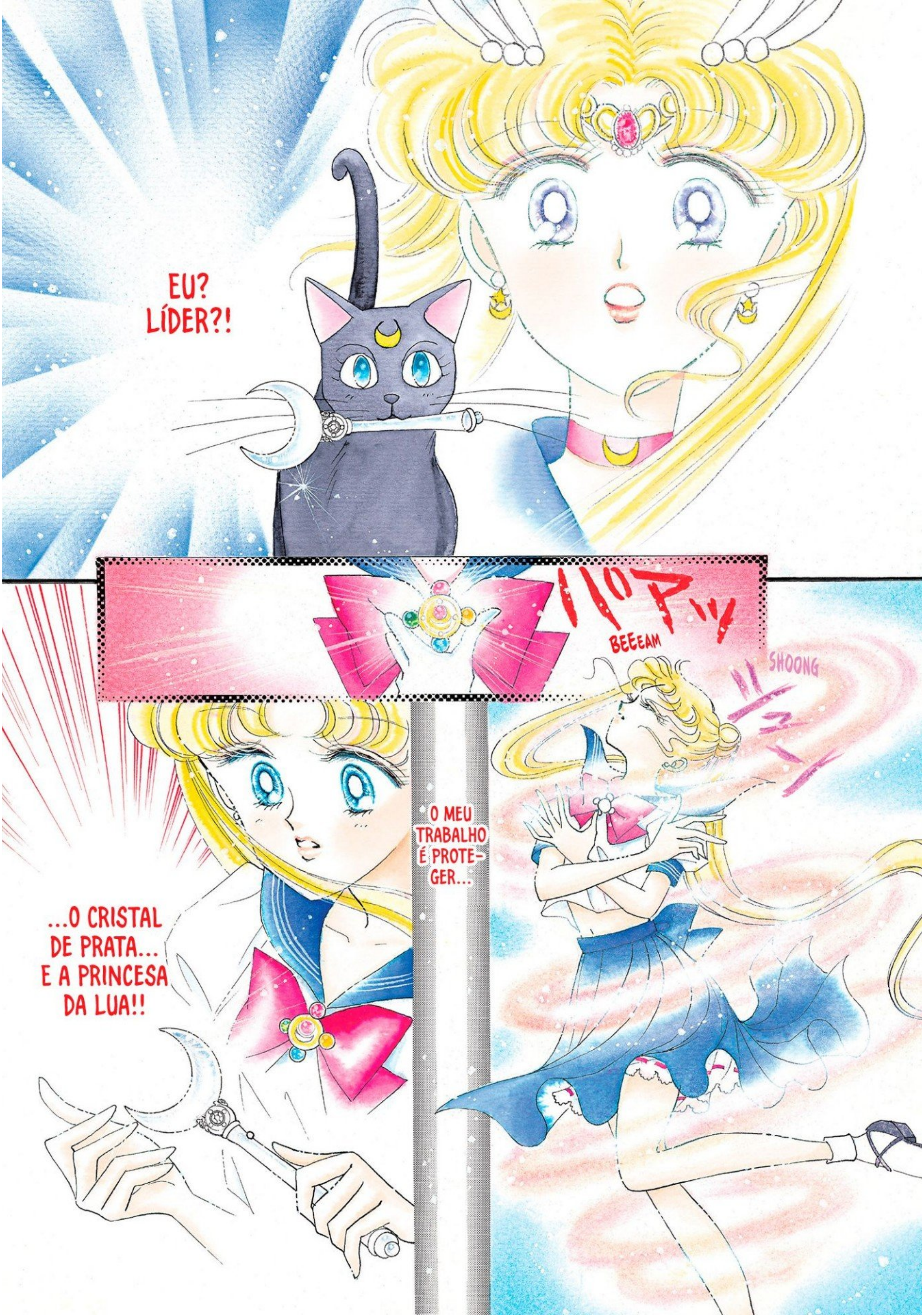
ZOISITE.
VOCÊ PRECISARÁ USAR SUA CABEÇA SE NÃO QUISER TERMINAR COMO ELE.
E SE NÃO QUISER MANCHAR O ORGULHO...
...DOS QUATRO CAVALEIROS CELESTIAIS.
KUNZITE!
...TCH.
AMALDIÇOADA SEJA, SAILOR MOON! VOCÊ ESTÁ DETERMINADA A FICAR EM NOSSO CAMINHO SEMPRE?
SE EU TIVESSE O CRISTAL DE PRATA...!!
EU NÃO PRECISARIA DESSA COLETA DE ENERGIA INSANA...
PRECISAMOS ENCONTRAR O CRISTAL DE PRATA! E RÁPIDO!!
FSHHHH.

SLUMP
MAKO-CHAN!
FWOOSH
GASP
TUXEDO MASK.
ELE TROUXE A USAGI-CHAN ATÉ AQUI PARA AJUDAR?!
MAS...
"TALVEZ EU ESTEJA CONTRA VOCÊS."
...QUEM É ELE?
GASP
HUH? O QUE EU ESTAVA FAZENDO?


HM, EU... É SÓ QUE...
EU GOSTAVA DE UM GAROTO DA MINHA ANTIGA ESCOLA... MAS ELE QUEBROU O MEU CORAÇÃO.
ERA DOLOROSO CONTINUAR FREQUENTANDO AQUELE LUGAR.
ぐすっ
SNIFFLE
E ENTÃO... EU CONHECI O FURUHATA-SAN NO FLIPERAMA.
ELE SE PARECE COM O GAROTO DA MINHA ANTIGA ESCOLA.
Huh?
O que eu tô fazendo?
Hm? Um mane-quim?
GASP
MAS ...
...O QUE REALMENTE ME FEZ MUDAR DE ESCOLA...
...FOI O SENTIMENTO DE TER UM LUGAR NO QUAL RE-TORNAR.
EU SEGUI O VENTO,
E ELE ME TROUXE ATÉ AQUI.
ALGUÉM SUSSUR-ROU PARA MIM...
...QUE ALGO ME ESPERAVA AQUI.
ALGO MAIS IMPORTANTE DO QUE O AMOR.

EXATAMENTE. VOCÊ NÃO PRECISA...
...CHORAR POR UM HOMEM.
SOMOS UMA EQUIPE E VOCÊ FAZ PARTE DELA.
VOCÊ TEM A PROTEÇÃO DO PLANETA DAS TEM-PESTADES...
...COMO A GUARDIÃ DO TROVÃO E DA CORAGEM, VOCÊ É A SAILOR JUPITER.
SAILOR JUPITER...
... CLARO.
ESSA...
...É QUEM EU SOU.
EU TENHO UMA MISSÃO.
UM OBJETIVO A CUMPRIR.

BEEEAM
LUNA?
FZH
THMP
SAILOR MOON, NÓS ENCONTRAMOS QUATRO GUARDIÃS ATÉ AGORA.
VOCÊ DEVE SER A LÍDER. VOCÊ PRECISA PROTEGER O CRISTAL DE PRATA...
...E A PRINCESA DA LUA!


EU?
LÍDER?!
ハアッ
BEEEAM
SHOONG
O MEU TRABALHO É PROTE-GER...
...O CRISTAL DE PRATA... E A PRINCESA DA LUA!!

Act.6 Tuxedo Kamen: Tuxedo Mask

ISSO MESMO.
VOCÊ COMANDARÁ A EQUIPE E JUNTAS, VOCÊS DERROTARÃO O INIMIGO. VOCÊS ENCONTRARÃO O CRISTAL DE PRATA E A PRINCESA DA LUA, E GARANTIRÃO SUAS SEGURANÇAS.
EU?
A LÍDER DAS QUATRO GUARDIÃS?
ESSE É O BASTÃO LUNAR. O SEU NOVO ITEM MÁGICO.
DEVE TE AJUDAR NA SUA LUTA CONTRA O INIMIGO.
VOU TE ENSINAR A USÁ-LO DEPOIS.

NÓS QUATRO ESTAMOS JUNTAS.
AMI-CHAN, O CÉREBRO DO TIME, A GAROTA GÊNIO COM 300 DE QI.
SAILOR MERCURY!
REI-CHAN, A BELA SACERDOTISA QUE CONTROLA O FOGO E PREVÊ O FUTURO, E QUE É UM POUCO ASSUSTADORA QUANDO ESTÁ COM RAIVA.
SAILOR MARS.
MAKO-CHAN, A MAIS VELHA DA EQUIPE, E GAROTA FORTONA QUE CONTROLA O TROVÃO E QUE É SUPER ROMÂNTICA.
SAILOR JUPITER.
E EU, SAILOR MOON, QUE DEVO SER A LÍDER...
...ENQUANTO LUTAMOS CONTRA O INIMIGO E PROCURAMOS PELA PRINCE-SA E PELO CRISTAL DE PRATA!!

O CRISTAL DE PRATA...
GASP
ESSE SONHO NOVAMENTE...
NOS MEUS SONHOS, ALGUÉM ESTÁ ME CHAMANDO.
ELA SUSSURRA PARA MIM,
SEMPRE A MESMA FRASE:
“O CRISTAL DE PRATA”...
E QUANDO ESTOU PERTO DE VER O ROSTO DELA...
...EU ACORDO, TODA VEZ...
...SEIS HORAS.
UMA MULHER DE CABELO COMPRIDO...
MAS...
...QUEM É ELA?

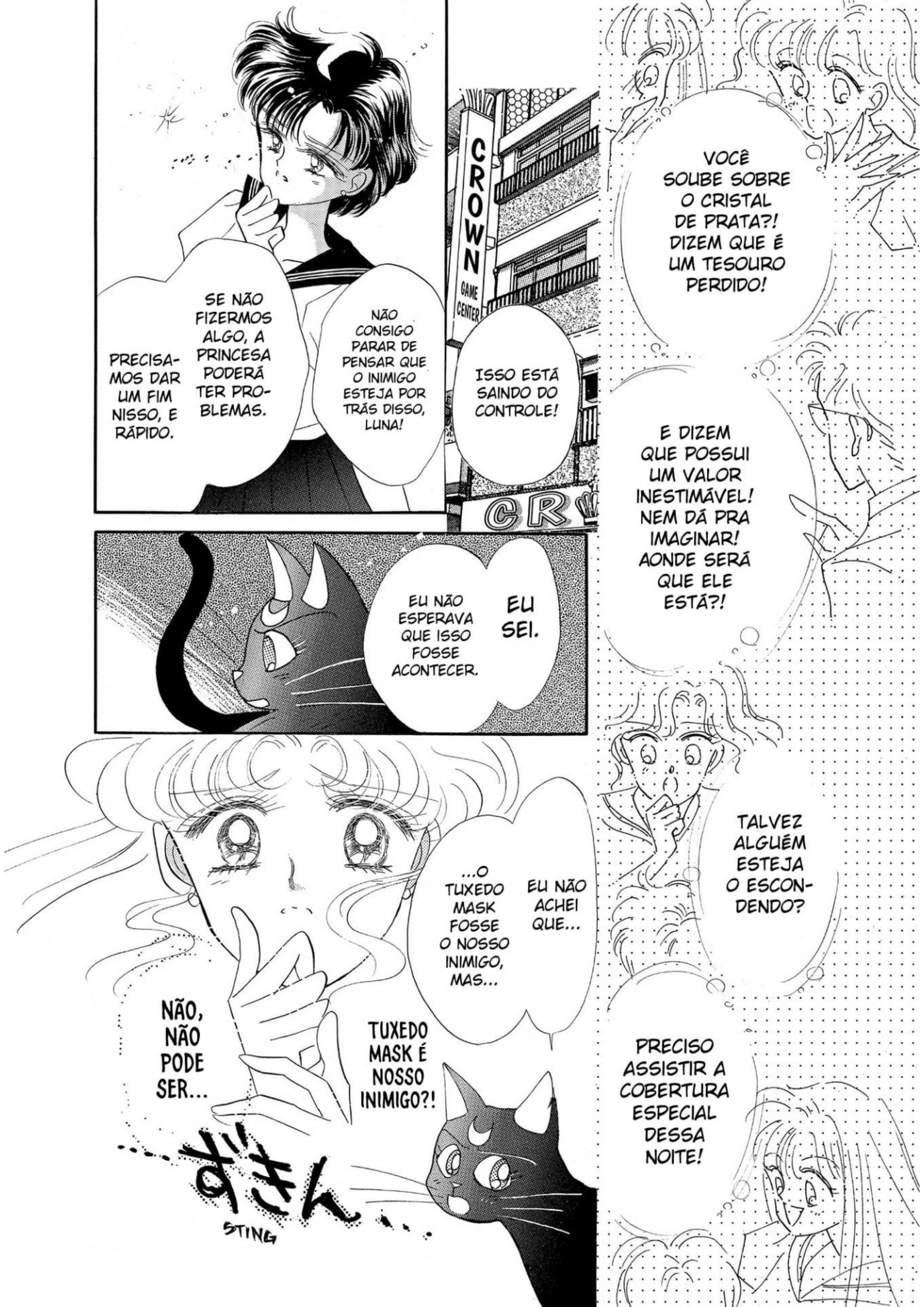
EU ESTOU INDO PRA ESCOLA! ♡
OH!
OLÁ, CAREQUINHA. QUE SURPRESA... VOCÊ NORMALMENTE É QUEM ACORDA PRIMEIRO.
USAGI JÁ FOI PRA ESCOLA.
Bom dia! ♡
... Tanto faz.
ばさっ
RUSTLE
GASP!
Vamos ver as notícias do dia.
(1) 14ª Edição
Jornal de Jûban
Sex. XX, XX, 1992
No.38171
O que é o "Cristal de Prata"?!
Valor estimado em um milhão de ienes?!
Esses dois casos estão conectados ao Cristal de Prata?!
Sailor Moon
Sailor V
Homem Misterioso
Tuxedo Mask
Tuxedo Mask confessa crimes cometidos em sua busca pelo tesouro perdido.
NOTÍCIAS DE JÛBAN

AAAMI-CHAN! MAKO-CHAN! ♡
BOM DIA USAGI-CHAN! ♡
ESTOU IMPRESSIONADA POR VOCÊ NÃO TER PERDIDO A HORA!
Rei-chan Frequenta outra escola.
É, EU TENHO TENDO PESADELOS ULTIMAMENTE. SEMPRE ACORDO CEDO POR CAUSA DELES.
PESADELOS? SÉRIO?
É, E ELES SÃO BEM ESTRANHOS.
どきん
B-DMP
É ELE!
PISCA
MAMORU CHIBA!
PRA SUA CURIOSIDADE, EL ESTOU N ENSINO MÉDIO.
IDENTIFICAÇÃO DE ESTUDANTE
MAMORU CHIBA
COLÉGIO PARTICULAR MOTO AZABU
SEGUNDO ANO DO ENSINO MÉDIO

E AÍ, CABEÇA OCA!
HEH.
ESPERO QUE ESTEJA ESTUDANDO.
びーーっだ
PHBBBT
NINGUÉM TE PERGUNTOU ☆ NADA!
QUEM É ESSE?
SEI LÁ! ALGUÉM QUE FICA SEMPRE NO MEU CAMINHO!
DE NOVO!
O que aconteceu com o Tuxedo Mask e o cara do Fliperama? ♡
HEE HEE
VOCÊ ESTÁ CORAN-DO.
EU NÃO GOSTO ☆ DELE!
NOSSA.
ELE ESTÁ VESTINDO UM UNIFORME DA MOTO-AZABU... É UM COLÉGIO PREPARATÓRIO DE ELITE! ELE DEVE SER RICO!
E VOCÊ CONHECE ELE?
Caramba, Usagi-chan!
QUAL É O NOME DELE?
MAMORU CHIBA.
ELE É O MAIOR IDIOTA DE TODOS!
POR QUÊ? VOCÊ GOS-TOU DELE, AMI-CHAN?
HUH? BEM, NÃO. EU ACHO QUE PRE-FIRO...
Eu sou o cara do Fliperama! ♡
ぽっ♡
POOF

GASP!
ESQUEÇAM ISSO! VOCÊS VIRAM OS JORNAIS? ESTAMOS COM PROBLEMAS!
VOCÊS LERAM O JORNAL DE HOJE?! QUEM É ESSE TUXEDO MASK?
ELE DISSE QUE ERA O MANDANTE POR TRÁS DOS ROUBOS A JOALHERIAS E QUE ESTAVA TENTANDO ENCONTRAR O CRISTAL DE PRATA!
QUEM SE IMPORTA COM ELE?! EU QUERO SABER MAIS SOBRE O CRISTAL DE PRATA!! DEVE TER UM VALOR INESTI-MÁVEL!!
HUH? O QUE FOI ISSO?
リリーン RRRRING
リリーン RRRING
ざわ MURMUR
ざわ MURMUR
VOCÊ NÃO VAI ACREDI-TAR!
O PRÓPRIO TUXEDO MASK SE CONFES-SOU PARA A IMPRENSA!!
ELE DISSE QUE ESSE TESOURO PERDIDO... O CRISTAL DE PRATA... ESTÁ AQUI NO JAPÃO!
O PAÍS INTEIRO ESTÁ FALANDO SOBRE ISSO!
TUXEDO MASK!
O QUE VOCÊ FEZ?!
O QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO?! ISSO NÃO É ENGRAÇADO!
AGORA, TALVEZ...
...EU CONSIGA ALGUMA INFORMAÇÃO.

EU FAREI O QUE FOR NECESSÁRIO ...
...PARA PÔR AS MINHAS MÃOS NO CRISTAL DE PRATA!!
REPORTAGEM DO DIA: CRISTAL DE PRATA
O TESOURO DO SÉCULO?!
POR TRÁS DOS MISTÉRIOS DO CRISTAL DE PRATA.
CRISTAL DE PRATA TESOURO SECRETO DESCOBERTO!
COBERTURA ESPECIAL!
CRISTAL DE PRATA!
...HE HE.
SAILOR MOON, TUXEDO MASK,
E TODOS OS HUMANOS. TODOS ESTÃO BRIGANDO PELO CRISTAL DE PRATA.
ISSO NÃO É UMA PIADA, KUNZITE.
O CRISTAL DE PRATA PERTENCE AO REINO DAS TREVAS!
E NÓS NÃO TEMOS A QUANTIDADE NECESSÁRIA DE ENERGIA PARA SATIS-FAZER NOSSO GOVERNANTE SUPREMO!
QUEEN BERYL.
EU, ZOISITE, COMANDANTE DA EUROPA, A AJUDAREI COM ISSO.
EU COLETAREI A ENERGIA QUE PRECISAMOS E CONSEGUIREI O CRISTAL DE PRATA,
DE UMA VEZ POR TODAS.


VOCÊ SOUBE SOBRE O CRISTAL DE PRATA?! DIZEM QUE É UM TESOURO PERDIDO!
E DIZEM QUE POSSUI UM VALOR INESTIMÁVEL! NEM DÁ PRA IMAGINAR! AONDE SERÁ QUE ELE ESTÁ?!
TALVEZ ALGUÉM ESTEJA O ESCONDENDO?
PRECISO ASSISTIR A COBERTURA ESPECIAL DESSA NOITE!
CROWN GAME CENTER
ISSO ESTÁ SAINDO DO CONTROLE!
NÃO CONSIGO PARAR DE PENSAR QUE O INIMIGO ESTEJA POR TRÁS DISSO, LUNA!
SE NÃO FIZERMOS ALGO, A PRINCESA PODERÁ TER PROBLEMAS.
PRECISAMOS DAR UM FIM NISSO, E RÁPIDO.
EU SEI.
EU NÃO ESPERAVA QUE ISSO FOSSE ACONTECER.
EU NÃO ACHEI QUE...
...O TUXEDO MASK FOSSE O NOSSO INIMIGO, MAS...
TUXEDO MASK É NOSSO INIMIGO?!
NÃO, NÃO PODE SER...
ずきん
STING

ENTÃO, LUNA.
AINDA NÃO SABEMOS QUEM É ESSE INIMIGO. ESTAMOS PERTO DE DESCOBRIR?
OU DE ENCONTRAR A PRINCESA?
BEM, EU ESTOU INVESTIGANDO.
NÃO POSSO DIZER QUE NÃO SEI DE NADA.
MAS SE O INIMIGO...
FOR QUEM EU ESTOU PENSANDO QUE É...
HUH?
SE ESSE SER MALIGNO DESPERTAR,
E TENTAR CONQUISTAR A TERRA NOVAMENTE...
ピューン PYOO
ピューン PYOO
ガガガッ RATTA-TAT
LUNA?
SE ELES CONSEGUIREM O CRISTAL DE PRATA...
...SEU ENORME PODER...
...NOS LEVARÁ A RUÍNAS.
ELES? ELES QUEM?
LUNA! O QUE VOCÊ QUER DIZER COM ISSO?!
ESTÃO FALANDO DO CRISTAL DE PRATA NA TV. ISSO É UM PROBLEMA TÃO GRANDE ASSIM?!

DEPEN-DENDO DE COMO VOCÊ O UTILIZA...
...O CRISTAL DE PRATA POSSUI PODER O SUFICIENTE PARA DESTRUIR UM PLANETA.
O QUÊ?
E VOCÊ QUER QUE **NÓS** O ENCON-TREMOS?

TMP
SIM. O CRISTAL DE PRATA...
E A PRINCESA DA LINHAGEM REAL LUNAR.
VOCÊS VÃO ENCONTRÁ-LOS, EU PROMETO!
VOCÊS DEVEM PROTEGÊ-LOS. NÃO TEMOS UM SEGUNDO A PERDER!
EU SEI DISSO, POIS ESTE É O DESTINO DE VOCÊS.
POR ISSO EU FUI ENVIADA PARA A TERRA. EU FUI ENVIADA PARA DES-PERTÁ-LAS.

A LINHAGEM...
...REAL LUNAR?
VOCÊ FOI ENVIADA PARA A TERRA?
PARA NOS DESPERTAR? LUNA, ISSO SIGNIFICA QUE...
...VOCÊ...
...VEIO DA LUA?

E ESSA PRINCESA ...
...ELA É... DO REINO LUNAR?
TENTAREI DESCOBRIR MAIS SOBRE O INIMIGO.
E SOBRE O TUXEDO MASK.
...VAI DEMORAR MUITO PRA EXPLICAR.
ESPEREM ATÉ QUE ESTEJAM COMPLETAMENTE DESPERTADAS... SÓ ENTÃO VOCÊS DESCOBRIRÃO TUDO.

FIQUEM DE OLHO NAS COISAS POR ENQUANTO.
NÃO SABEREMOS QUANDO O INIMIGO IRÁ SE MANIFESTAR.
PLOP
DING ALING ALING
SAILOR V GAME START
...EU NÃO ACRE-DITO.
SAILOR V GAME
PODER PARA DESTRUIR UM PLANETA?
REINO LUNAR?
EI... ESSE ITEM QUE A SAILOR V-CHAN ESTÁ USANDO... PARECE O BASTÃO QUE A LUNA ME DEU.
PYOO PYOO
RATTA-TAT
SPARKLE SPARKLE SPARKLE
É TÃO BONITO...
DING ALING

ESSE JOGO DA V-CHAN É TÃO MISTERIOSO...
... ESPERA.
SAILOR V-CHAN É UMA GUARDIÃ DA JUSTIÇA TAMBÉM, CERTO?
VOCÊS ACHAM QUE ELA É UMA DE NÓS? TALVEZ ELA SEJA APENAS UMA GAROTA COMUM TAMBÉM.
EU JÁ A VI MUITO NOS NOTICIÁRIOS, MAS ELA NÃO APARECE EM PÚBLICO HÁ UM TEMPO.
PYOO ピュー
BEE-BOP BEE-BOP ピコン ピコン
ESTOU REALMENTE CURIOSA SOBRE ESSE JOGO... E SOBRE A SAILOR V-CHAN.
EU SINTO UMA LIGAÇÃO MUITO FORTE COM ESSE JOGO.
BOM PONTO. DEIXANDO O JOGO DE LADO, SE VOCÊ ESTÁ TÃO CURIOSA SOBRE ELA, USAGI-CHAN,
VOCÊ DEVERIA DAR UMA OLHADA NISSO AQUI.
TESOURO LENDÁRIO
CRISTAL DE PRATA
Yomikai Shimbu
DESCOBRINDO MAIS SOBRE O MISTERIOSO
CRISTAL DE PRATA!!
AMULETOS DE PRATA
Garanta o seu!!
Poderes Extraordinários
A VENDA

VAMOS FALAR SOBRE ESSE *CRISTAL DE PRATA*, POIS É O QUE TODOS QUEREM SABER! O QUE É ISSO?!
PARA DES-COBRIR, NÓS CONVIDAMOS UMA EXPERT NO CRISTAL DE PRATA, A PROFESSORA IZONO ESTÁ AQUI PARA CONVERSAR CONOSCO HOJE!
TALK SHOW
COBERTURA ESPECIAL SOBRE O CRISTAL DE PRATA
O CRIS-TAL DE PRATA...
É UM CRISTAL REVESTIDO COM PODERES MÁGICOS.
...TEM O PODER DA IMOR-TALIDADE.
IMORTA-LIDADE!
UM CRIS-TAL...
...REVES-TIDO COM PODERES MÁGICOS!
VOCÊ VIU A COBERTURA SOBRE O CRISTAL DE PRATA...? PROFESSORA IZONO?!
VOU ASSISTIR ESSA NOITE!
CARA! CADÊ ESSE CRISTAL DE PRATA?!
USAGI-CHAN.
O QUE VOCÊ ACHA, IZONO-SENSEI?
DEVE ESTAR ONDE MENOS ESPE-RAMOS.
VAMOS PRECISAR DA AJUDA DE TODOS PARA ENCON-TRÁ-LO.

CRASH
UMA EXPERT NO CRISTAL DE PRATA? DUVIDO.
MAS TANTO FAZ. USAGI-CHAN, VOCÊ NÃO PODE PASSAR O DIA TODO EM FRENTE A TV.
RUSTLE
RUSTLE
NÃO TÁ AQUI.
NÃO CONSIGO ENCON-TRAR.
CADÊ? CADÊ O CRISTAL DE PRATA?
MUTTER
MUTTER
EDITORA
NÃO ESTÁ NOS MU-SEUS?!
NÃO ENCON-TRAMOS NADA?!
NÃO ESTÁ NO PALÁCIO IMPERIAL?!
MURMUR
ARGH! NÃO ESTAMOS CHEGANDO A LUGAR ALGUM!
MURMUR
EN-TENDO.
ENTÃO NÃO ESTÁ FÁCIL DE ENCON-TRAR.
NÃO TEM PORQUE CONTINUAR PROCU-RANDO.
NÃO DEVE ESTAR AQUI.
ACHO QUE VOCÊS NÃO TÊM MAIS UTILIDADE PARA MIM.
CLICK

FSHHH
O QUE ESTÁ ACONTECENDO? PARECE... QUE A MINHA ENERGIA...
...ESTÁ SENDO DRENADA.
FSHHH
NGH.
HEH HEH HEH...
TUXEDO MASK, OU SEJA LÁ QUAL FOR O SEU NOME.
EU NÃO SEI QUEM É VOCÊ, MAS VOCÊ FOI DE GRANDE AJUDA. OBRIGADO PELO ESFORÇO DE VOCÊS, HUMANOS ESTÚPIDOS.
AGORA, DEFINHEM, ATÉ QUE NÃO RESTE NADA ALÉM DOS OSSOS.
CONTINUEM DANDO A ENERGIA DE VOCÊS PARA O NOSSO GOVERNANTE SUPREMO!
GASP!
HUSH

A CIDADE INTEIRA PAROU DE FUNCIONAR!
...ALGO ESTÁ ERRADO.
GASP!
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
SLUMP
NGH ...
GASP!
TWITCH
ISSO É ESTRANHO.
POR QUE TODOS ESTÃO TÃO QUIETOS?
NGH ...
LUNA ...
AMI-CHAN?!
EU... MAL CONSIGO... LEVANTAR.
E AS PESSOAS ESTÃO DESMAIANDO.
ESTÃO CAINDO COMO MOSCAS.
NÃO PODE SER!
O INIMIGO FEZ TUDO ISSO?!
QUANDO ...?!
WAVRR

ヴィーン
VRRR
ISSO É TERRÍVEL! AS PESSOAS ESTÃO DESMAIADAS NO MEIO DA RUA! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?!
タッ
TMP
AMI-CHAN!
VAMOS PARA O FLIPERAMA PRIMEIRO!
PARA O FLIPERAMA?
CADÊ A USAGI-CHAN?!
PRECISAMOS ENCONTRAR AS OUTRAS!
EU ACHO QUE A REI-CHAN DEVE ESTAR NA ESCOLA...
LUNA?
SAILOR V GAME START
CLICK
BEE-BEEP
BEEEAM
UM PORÃO?!

LUNA... QUE LUGAR É ESSE?
BEM, PRA INVESTIGAR SOBRE O INIMIGO, EU PRECISAVA DE TECNOLOGIA DE PONTA.
ESSE COMPUTADOR ESTÁ CONECTADO AO SISTEMA CENTRAL DA LUA.
O QUÊ?!
NÃO CONSIGO ACREDITAR QUE DEIXEI ISSO ACONTECER! EU FIQUEI TÃO FOCADA NA INVESTIGAÇÃO...
TODA A ENERGIA ESTÁ SE CONCENTRANDO EM UM SÓ PONTO!
LUNA! ESSA É A TORRE DE TOKYO!
USAGI-CHAN! REI-CHAN, MAKO-CHAN!! APAREÇAM!
NÃO CONSIGO ME COMUNICAR! ALGO ESTÁ BLOQUEANDO O SINAL.
A TORRE DE TOKYO...
LUNA, TALVEZ...
A TORRE DE TOKYO É UMA TORRE DE TRANSMISSÃO! ACHA QUE O INIMIGO ESTÁ A USANDO...?!
TOKYO É UM LUGAR INÚTIL NAS MÃOS DESSES HUMANOS IDIOTAS.
Heh heh heh.

O REINO DAS TREVAS IRÁ DESPERTAR E CONTROLAR A TERRA!
NÃO PODEMOS MAIS NOS ESCONDER NO SUBSOLO!
EU PRECISO ENCONTRAR A USAGI-CHAN E AS OUTRAS!
DASH
AHH...
SWOON
EU ESTOU TONTA. ME SINTO FRACA.
EU APOSTO QUE O INIMIGO ESTÁ POR TRÁS DISSO!!
EU PRECISO SALVAR TODOS... UGH... EU NÃO ACREDITO QUE ELES ME PASSARAM A PERNA. COMO EU PUDE SER TÃO IDIOTA?
SLUMP

THUD
CLATTER
カラン
ぽおっ
GLOW
GASP!
!!
BWAH
O QUE ESTÁ... ACONTECENDO?
EU ME SINTO QUENTE...
...OH.
MINHA ENERGIA ESTÁ VOLTANDO!

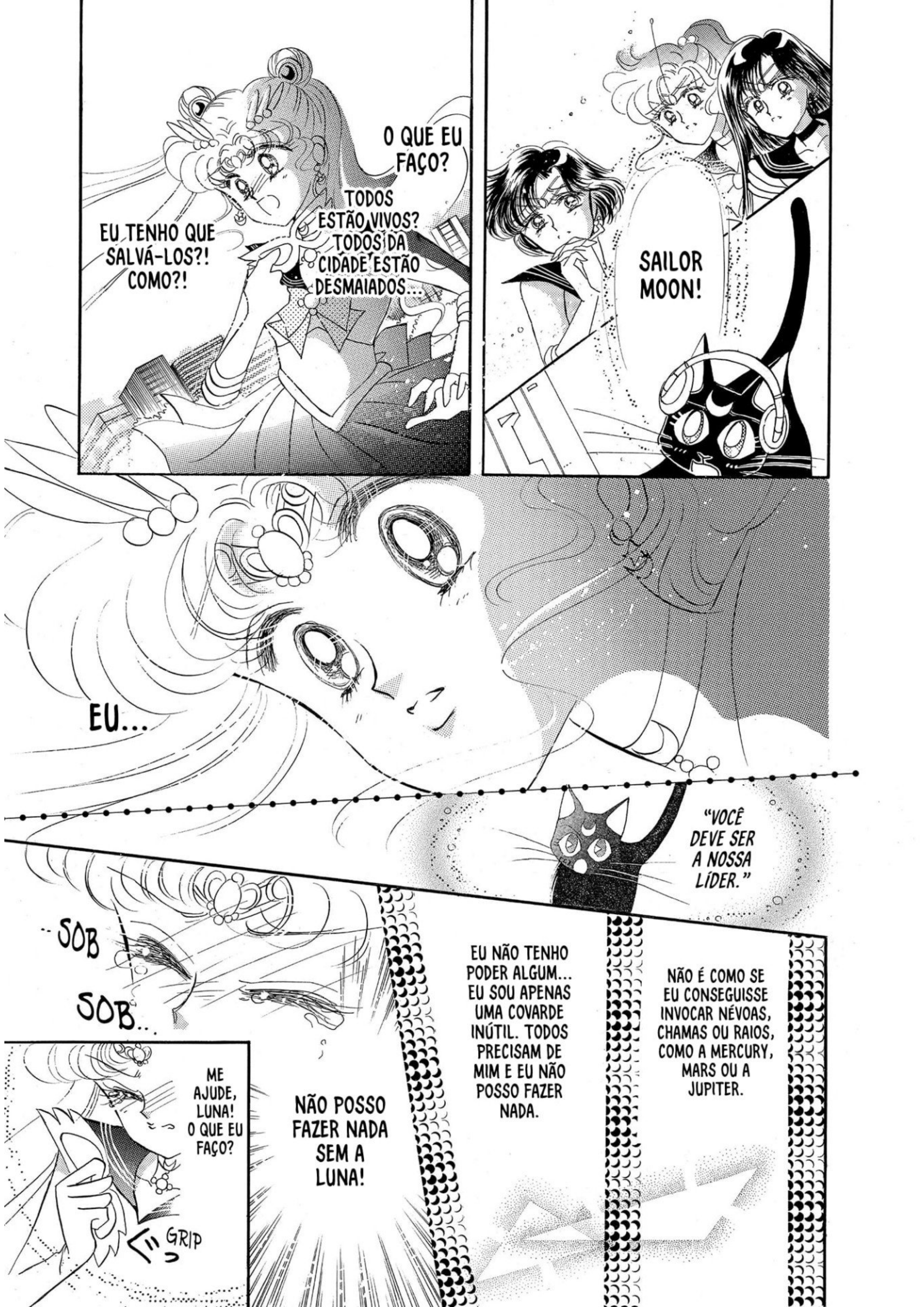
BAP
ピタン
EI!
ACORDA!
... ぱちっ
BLINK
ぎゅっ
SQUEEZE
TUXEDO MASK!

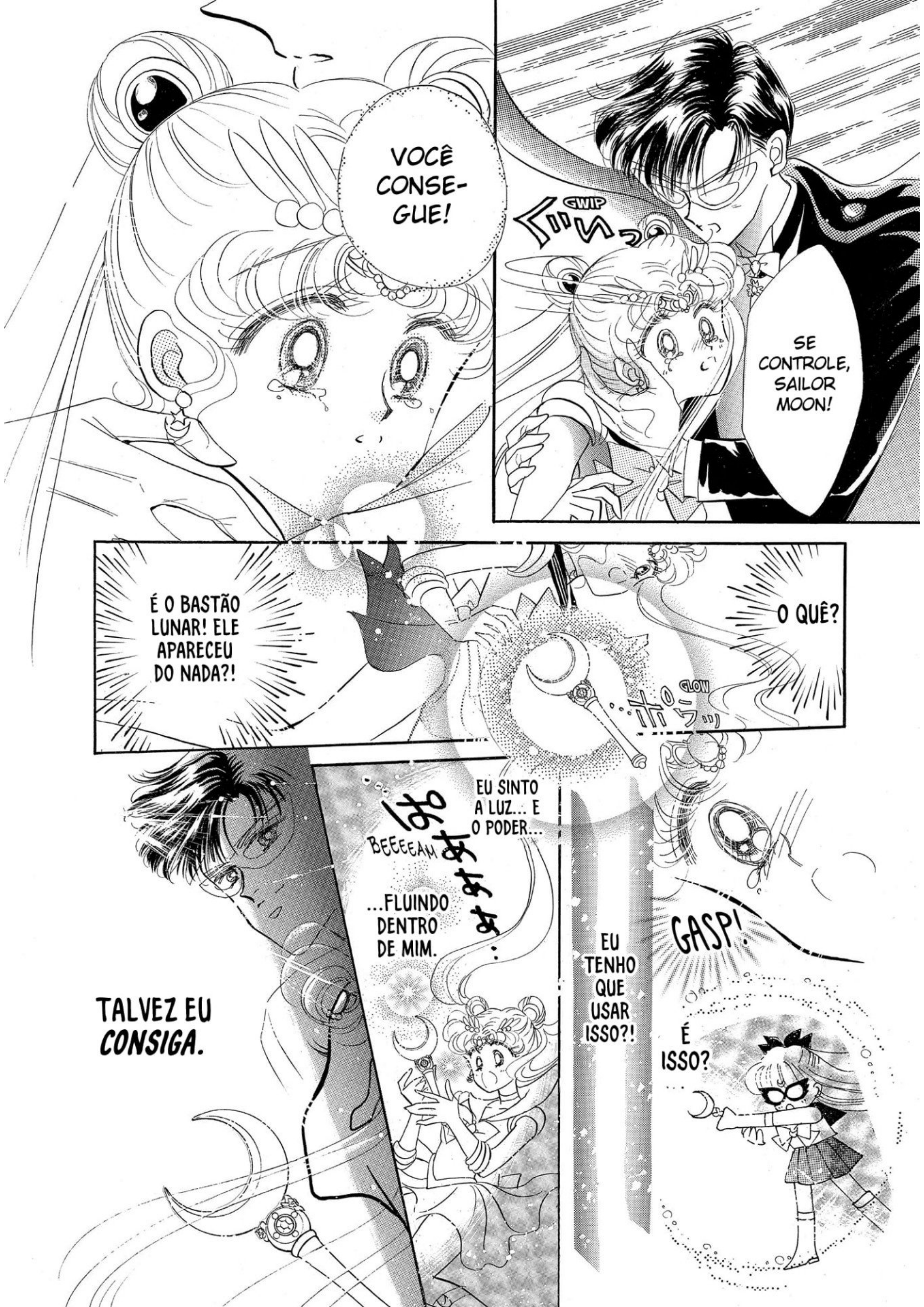
POR QUE... VOCÊ ESTÁ AQUI?!
B-DMP ドキン
...EU NÃO ACREDITO. EU ESTOU SONHANDO?
B-DMP ドキン
ISSO É TUDO MINHA CULPA.
EU NÃO PENSEI DIREITO NAS COISAS.
...TUXEDO MASK?
ENTÃO TUDO O QUE ESTÁ ACONTECENDO...
...É CULPA *SUA?*
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO...?!
NÃO, NÃO É O QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO!
EU NÃO QUERIA QUE ISSO ACONTECESSE.
EU PRECISO ENCONTRAR O CRISTAL DE PRATA.
MAS EU NÃO SEI NADA SOBRE ELE.
E EU NÃO TENHO O PODER QUE VOCÊ TEM!

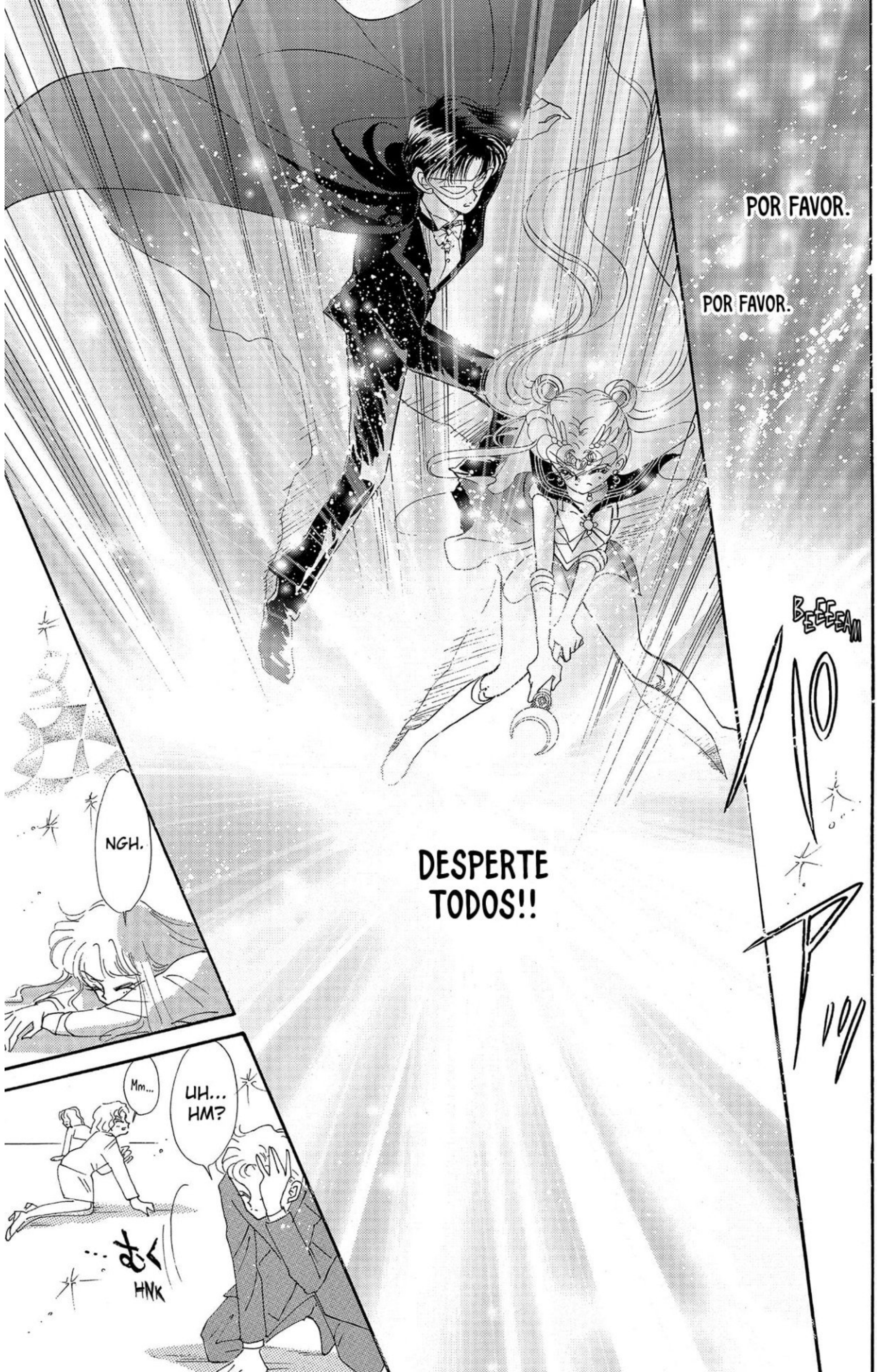
EU PRECISO QUE VOCÊ SE TRANS- FORME!
EU PRE- CISO DA SAILOR MOON!
EU NÃO POSSO FAZER NADA. NÃO CONSIGO DAR UM JEITO NISSO.
.. B-DMP ...
VOCÊ *SABE?* VOCÊ SABE QUE EU SOU A SAILOR MOON?!
.. B-DMP...
QUEM *É* VOCÊ?!
VOCÊ É A ÚNICA QUE PODE NOS SALVAR!

A COR DESSES OLHOS...
É COMO SE EU PUDESSE MERGULHAR NELES.
EU JÁ VI ESSES OLHOS ANTES.
...OS OLHOS QUE SABEM SOBRE TUDO.
EU NÃO TENHO TEMPO...
...PARA PENSAR!
MOON PRISM POWER!
MAKE UP!!

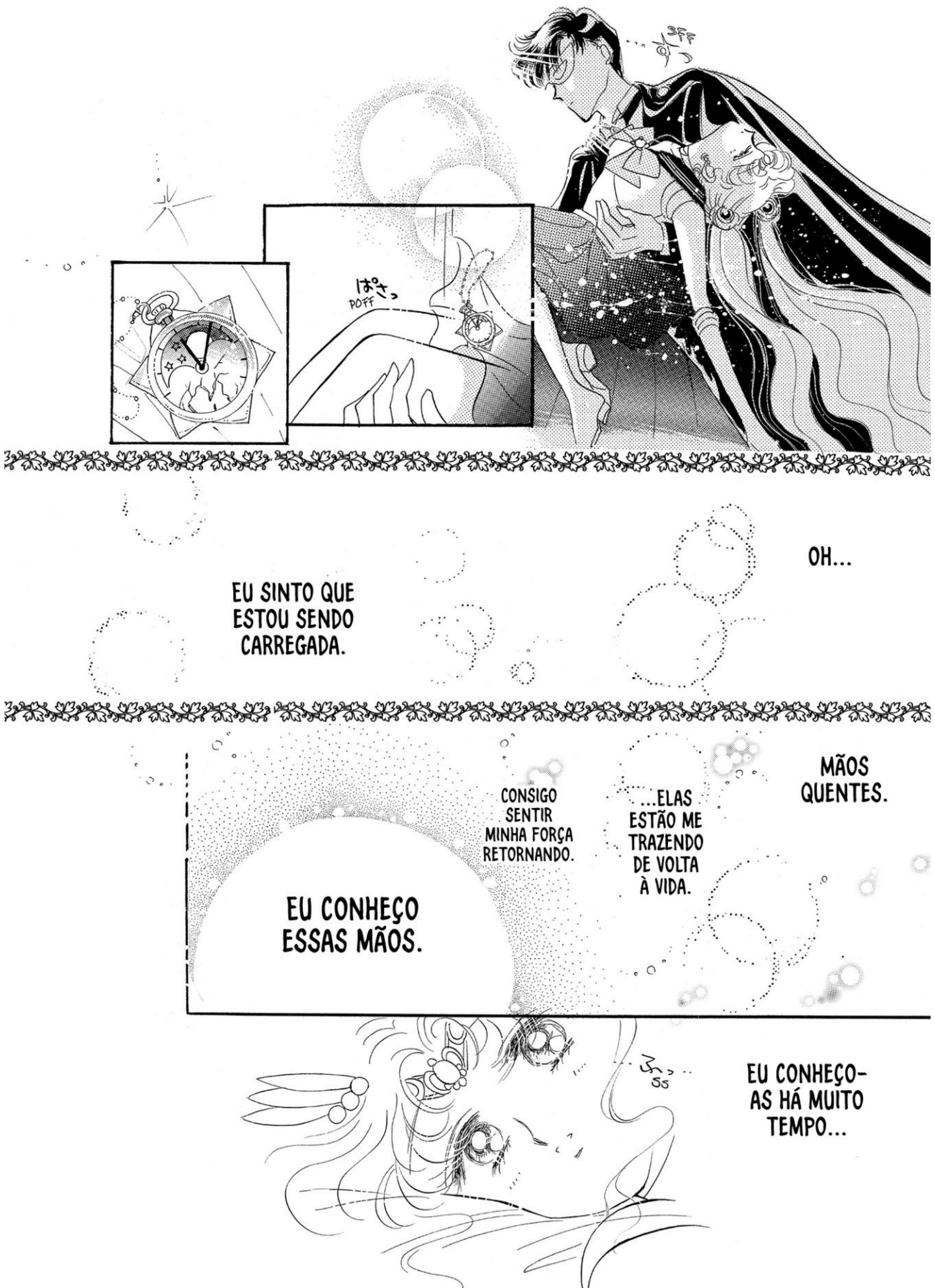
... LUNA!
AMI-CHAN?!
LUNA! EU ENCONTREI A REI-CHAN E A MAKO-CHAN!
ÓTIMO! VÃO PARA A ESTAÇÃO DE TV E PEGUEM ESSES MALFEITORES!
TRANSFORMEM-SE, GAROTAS!
E SOBRE A USAGI-CHAN...
A CONHECENDO,
ELA FICARÁ BEM.
BAM
AÍ ESTÁ VOCÊ!! DEIXE TUDO AO NORMAL DE NOVO! AGORA!
GRR!
EI!!
FZH
NÃO!
ELE FUGIU?!
COMO VAMOS ACORDAR TODO MUNDO?

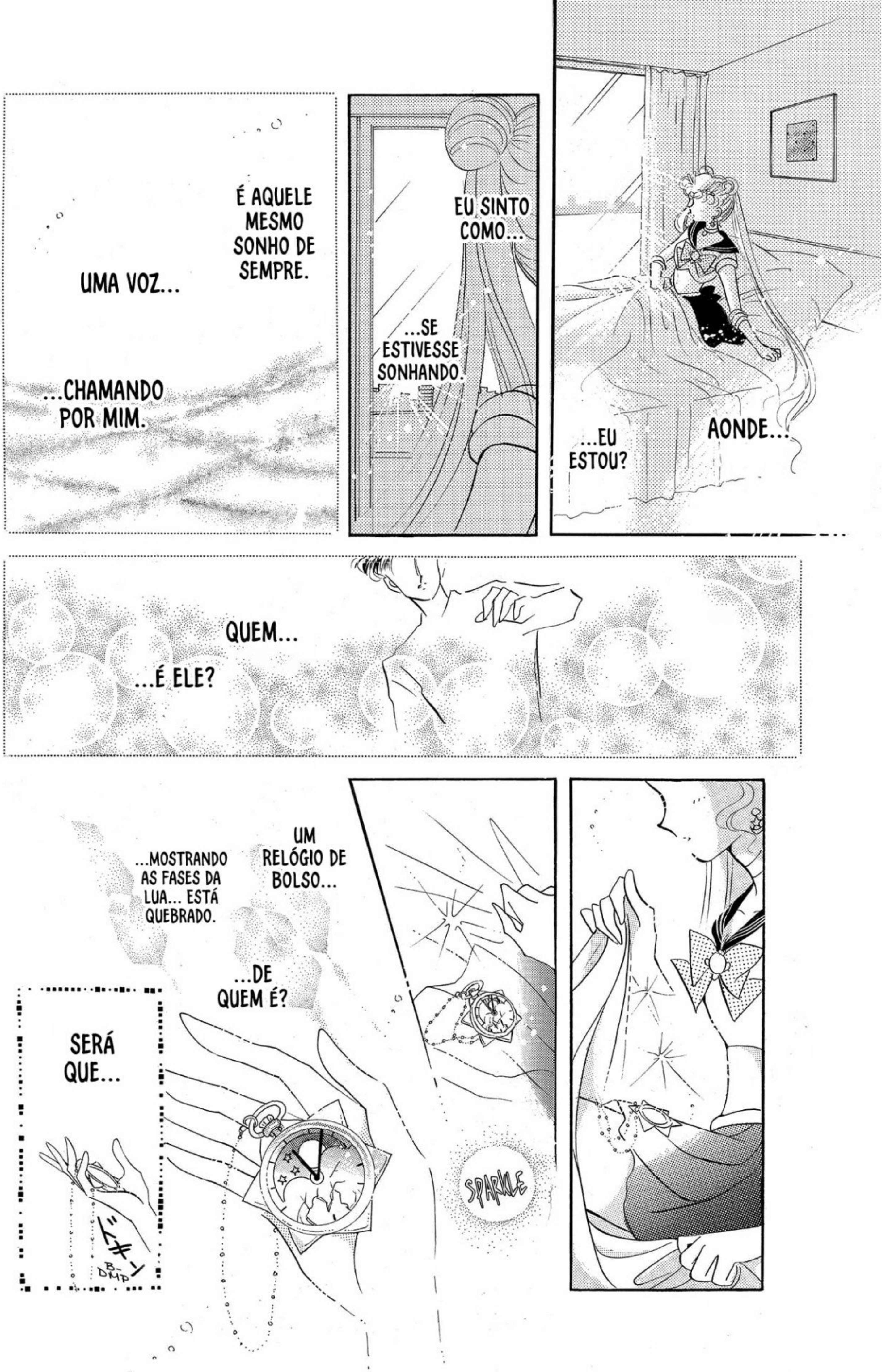

SAILOR MOON!
O QUE EU FAÇO?
TODOS ESTÃO VIVOS? TODOS DA CIDADE ESTÃO DESMAIADOS...
EU TENHO QUE SALVÁ-LOS?! COMO?!
EU...
"VOCÊ DEVE SER A NOSSA LÍDER."
-SOB
SOB...
NÃO É COMO SE EU CONSEGUISSE INVOCAR NÉVOAS, CHAMAS OU RAIOS, COMO A MERCURY, MARS OU A JUPITER.
EU NÃO TENHO PODER ALGUM... EU SOU APENAS UMA COVARDE INÚTIL. TODOS PRECISAM DE MIM E EU NÃO POSSO FAZER NADA.
NÃO POSSO FAZER NADA SEM A LUNA!
ME AJUDE, LUNA! O QUE EU FAÇO?
GRIP


GWIP
SE CONTROLE, SAILOR MOON!
VOCÊ CONSEGUE!
O QUÊ?
GLOW
É O BASTÃO LUNAR! ELE APARECEU DO NADA?!
GASP!
É ISSO?
EU TENHO QUE USAR ISSO?!
EU SINTO A LUZ... E O PODER...
BEEEEAM
...FLUINDO DENTRO DE MIM.
TALVEZ EU *CONSIGA.*

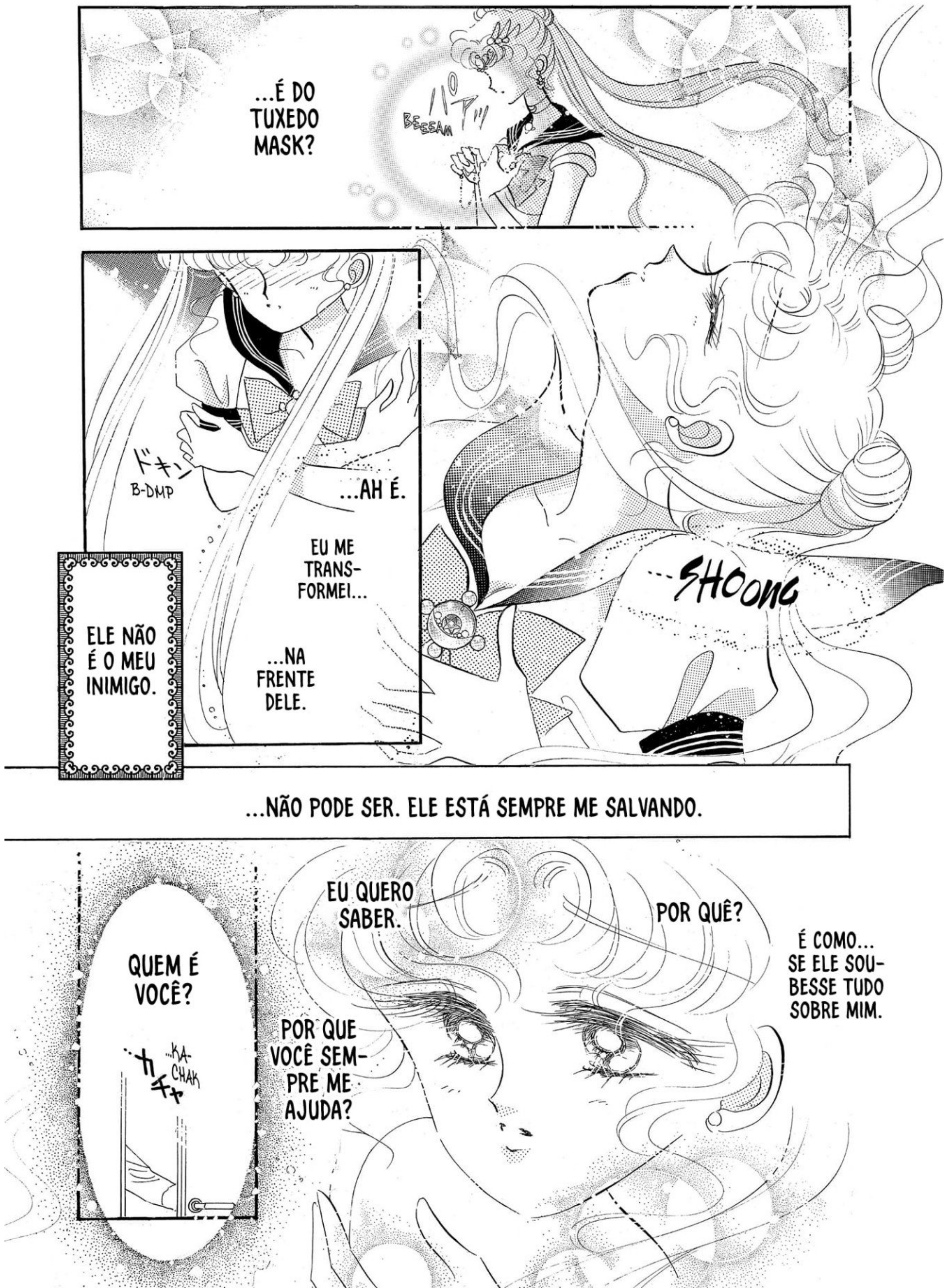

POR FAVOR.
POR FAVOR.
BEEEEAM
DESPERTE TODOS!!
NGH.
UH... HM?
Mm...
むく
HNK

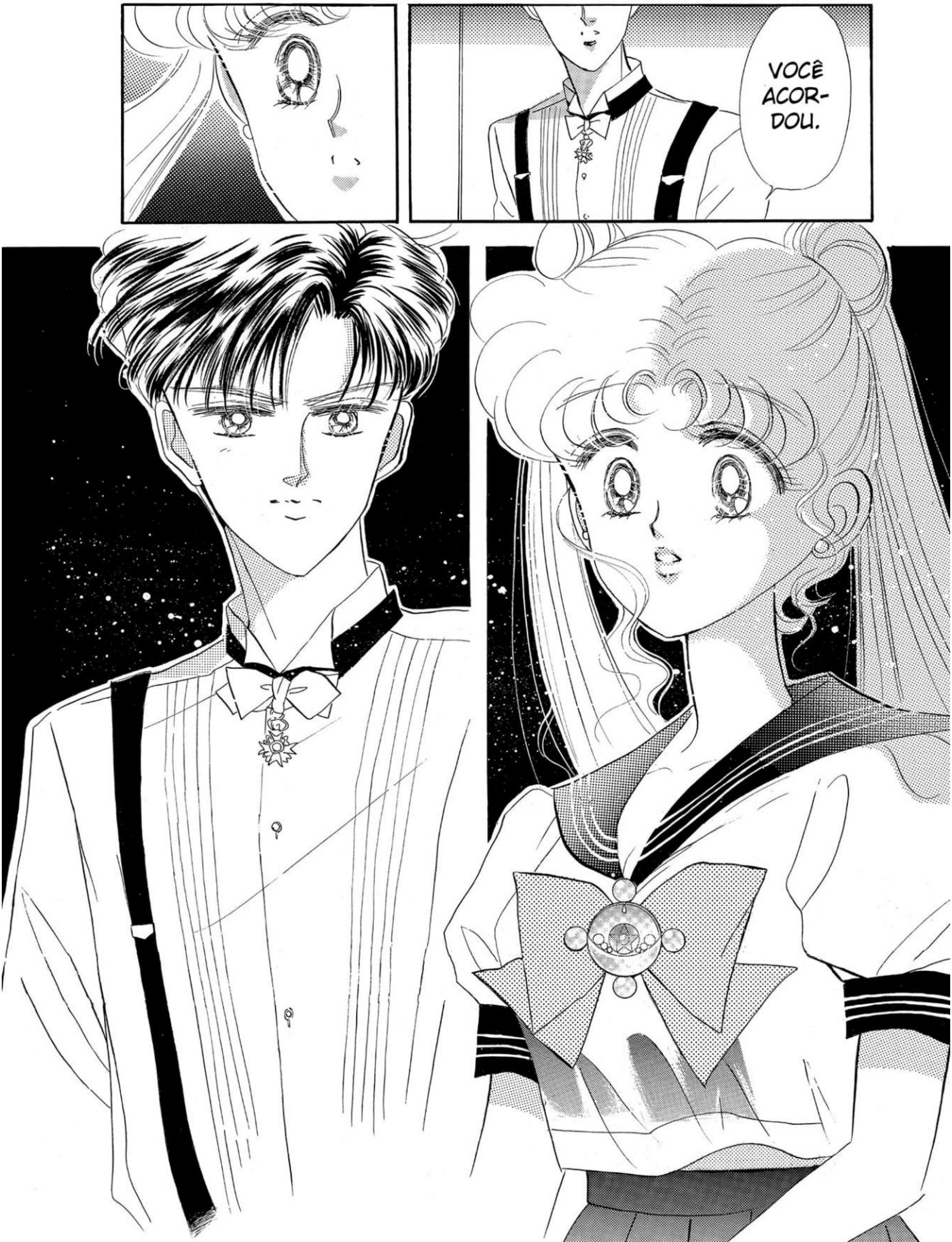
SWOOO
SAILOR MOON?
...EU ESTOU... COM TANTO SONO. NÃO CONSIGO... FICAR...
SLUMP
くにゃん
ACOR-DADA ...
SFF
THUNK
コトッ
Ah não! O que estou fazendo aqui!
MURMUR
ざわ ざわ
MURMUR
EU ACHO QUE ELA EXAGEROU.
...HEH.
MUITO BEM...
...SAILOR MOON.


ぱさっ
POFF
OH...
EU SINTO QUE ESTOU SENDO CARREGADA.
MÃOS QUENTES.
...ELAS ESTÃO ME TRAZENDO DE VOLTA À VIDA.
CONSIGO SENTIR MINHA FORÇA RETORNANDO.
EU CONHEÇO ESSAS MÃOS.
EU CONHEÇO-AS HÁ MUITO TEMPO...
SS



AONDE...
...EU ESTOU?
EU SINTO COMO...
...SE ESTIVESSE SONHANDO.
É AQUELE MESMO SONHO DE SEMPRE.
UMA VOZ...
...CHAMANDO POR MIM.
QUEM...
...É ELE?
SPARKLE
UM RELÓGIO DE BOLSO...
...MOSTRANDO AS FASES DA LUA... ESTÁ QUEBRADO.
...DE QUEM É?
SERÁ QUE...
ドキーン
B-DMP

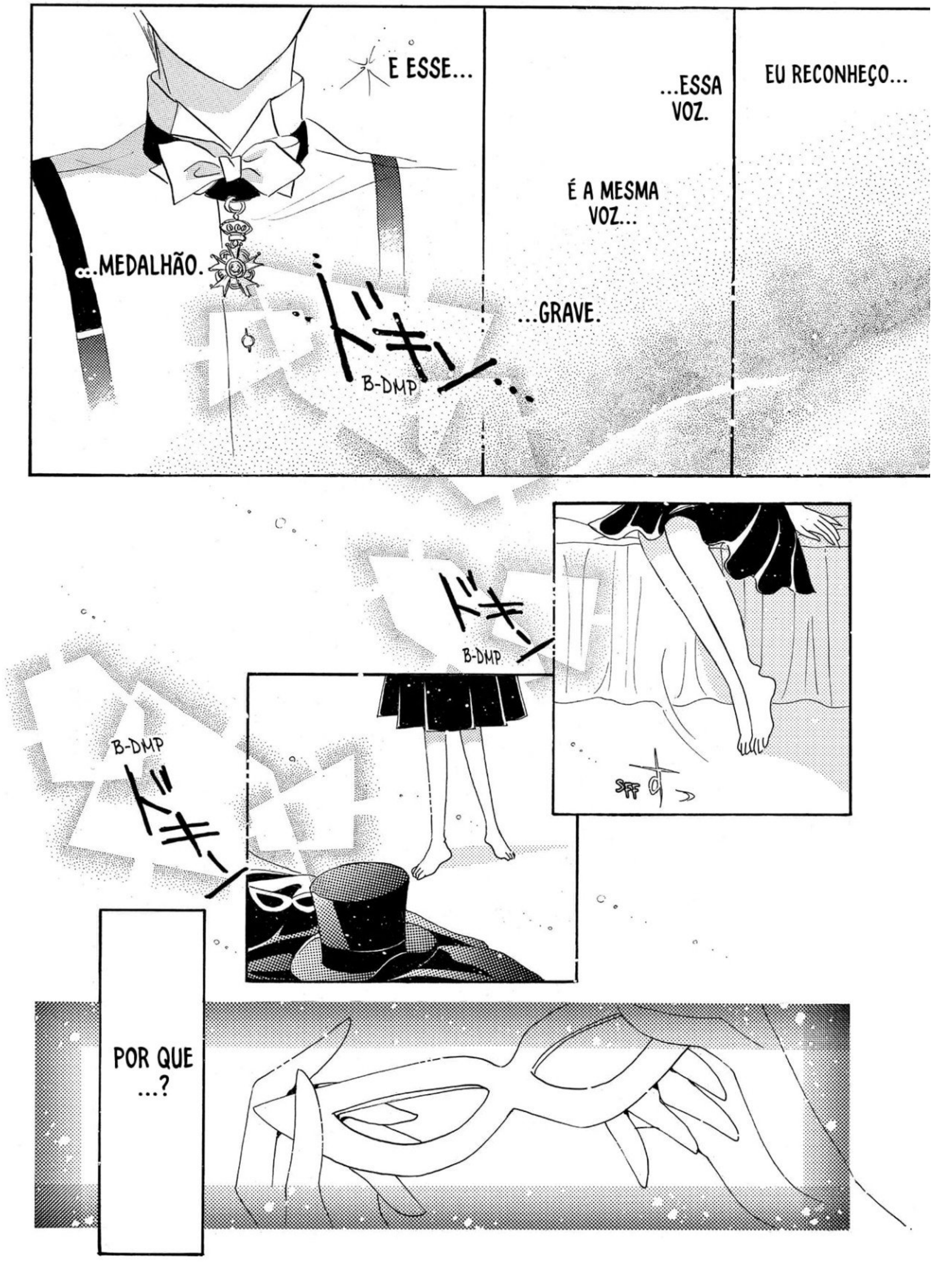

...É DO
TUXEDO
MASK?
BEEEAM
ハッ
...AH É.
EU ME TRANS-FORMEI...
...NA FRENTE DELE.
SHOONG
ドキン
B-DMP
ELE NÃO É O MEU INIMIGO.
...NÃO PODE SER. ELE ESTÁ SEMPRE ME SALVANDO.
É COMO... SE ELE SOU-BESSE TUDO SOBRE MIM.
POR QUÊ?
EU QUERO SABER.
POR QUE VOCÊ SEM-PRE ME AJUDA?
QUEM É VOCÊ?
カチャ
...KA-CHAK


VOCÊ ACOR-DOU.

Act.7 Mamoru Chiba: Tuxedo Mask

MAMORU... CHIBA?
O QUE ELE ESTÁ... FAZENDO AQUI?!
ISSO SIGNIFICA... QUE EU...
ESTE É...
...O MEU APARTA-MENTO.

O APARTA-
MENTO DO
MAMORU
CHIBA?
POR QUE EU
ESTOU NO
APARTAMENTO
DELE?
GASP!
VOCÊ SE
LEMBRA?
ドキン…
B-DMP
DEPOIS
QUE VOCÊ
DESMAIOU, EU
NÃO CONSEGUI
FAZER NADA
PARA TE
ACORDAR.


EU RECONHEÇO...
...ESSA VOZ.
É A MESMA VOZ...
...GRAVE.
E ESSE...
...MEDALHÃO.
ドキン…
B-DMP
ドキン
B-DMP
SFF
ドキン
B-DMP
POR QUE ...?

...POR QUE EU NÃO NOTEI ANTES?
ESTES OLHOS PROFUNDOS NOS QUAIS EU PODERIA MERGULHAR.
...TUXEDO MASK?

B-DMP
ドキン
MAS COMO?
COMO VOCÊ PODE SER... O TUXEDO MASK?
EU...
...PERDI MINHAS MEMÓRIAS.
EU PRECISO ENCONTRAR O CRISTAL DE PRATA PARA RECUPERÁ-LAS.
SUAS MEMÓ-RIAS?

"MÃE, PAI! VAMOS! VAMOS PARA O CARRO!"
"HAHAHA!"
"MAS INFELIZ-MENTE..."
"MAS O GAROTO... MAMORU-KUN... SOBREVIVEU. É UM MILAGRE."
"INFELIZMENTE... OS PAIS DELE NÃO SOBREVIVERAM."
O QUE EU ESTOU FAZENDO AQUI?
QUEM... EU SOU?
EU NÃO CONSIGO ME LEMBRAR!! QUEM EU SOU?!

EU SOFRI UM ACIDENTE NO MEU ANI- VERSÁRIO DE SEIS ANOS.
EU PERDI OS MEUS PAIS E TODAS AS MINHAS MEMÓRIAS.
"O SEU NOME É MAMORU CHIBA."
EU ACORDEI NO HOSPITAL E ELES ME DISSERAM QUAL ERA O MEU NOME... MAS EU NÃO ME LEMBRAVA.
EU REALMENTE SOU O MAMORU CHIBA? OU...
...EU SOU OUTRA PESSOA? POR ANOS, NÃO TINHA COMO EU SABER.
ENTÃO, EU COMECEI A TER ESSE SONHO... O MESMO SONHO SEMPRE.
"POR FAVOR... O CRISTAL DE PRATA..."
"O CRISTAL DE PRATA"... APENAS ESSA FRASE.
ISSO É TUDO O QUE ELA DIZ, TODAS AS NOITES.

QUANDO MENOS ES-PERAVA...
...EU ESTAVA VAGANDO PELAS RUAS À NOITE, COMO UM SONÂMBULO.
E EU ESTAVA USANDO UM TUXEDO, COMO O LUPIN.
PROCURANDO PELA ÚNICA PISTA POSSÍVEL QUE ME LEVARIA A MINHA IDENTIDADE.
O CRISTAL DE PRATA.
ドキン
B-DMP

E VOCÊ?
HUH?
ドキッ
B-DMP
VOCÊ TAMBÉM ESTÁ PROCURANDO POR ELE, NÃO É?
O CRISTAL DE PRATA?
POR QUÊ?
HM... EU...
...BEM...
...どきん
B-DMP
...EU NÃO FAÇO IDEIA.
A LUNA ME PEDIU PARA ENCONTRÁ-LO E PROTEGÊ-LO, ISSO É TUDO.
B-DMP
...どきん
...どきん
B-DMP
...EN-TENDO.
...どきん
B-DMP
EU NUNCA...
...TERIA IMAGINA-DO...
...QUE ESSE ERA O MOTIVO DELE...

"EU NÃO QUERO ACHAR QUE O TUXEDO MASK SEJA O NOSSO INIMIGO."
"VOCÊ PRECISA PROTEGER O CRISTAL DE PRATA! NÃO PODEMOS DEIXÁ-LO CAIR NAS MÃOS DO INIMIGO!"
EU CONSIGO OUVIR A LUNA FALAR, COMO O SOM DE UM ALARME.
ドキン
B-DMP
MAS...
...JÁ É TARDE DEMAIS.
NÓS...
...COMPAR-TILHAMOS UM SEGREDO AGORA.
...É TÃO ERRADO ASSIM CONFIAR NELE?
LUNA.
ドキン
B-DMP
O QUE EU FAÇO?
MEU CORAÇÃO ESTÁ ACELERADO.
ドキン
B-DMP
EU...
...QUERIA...

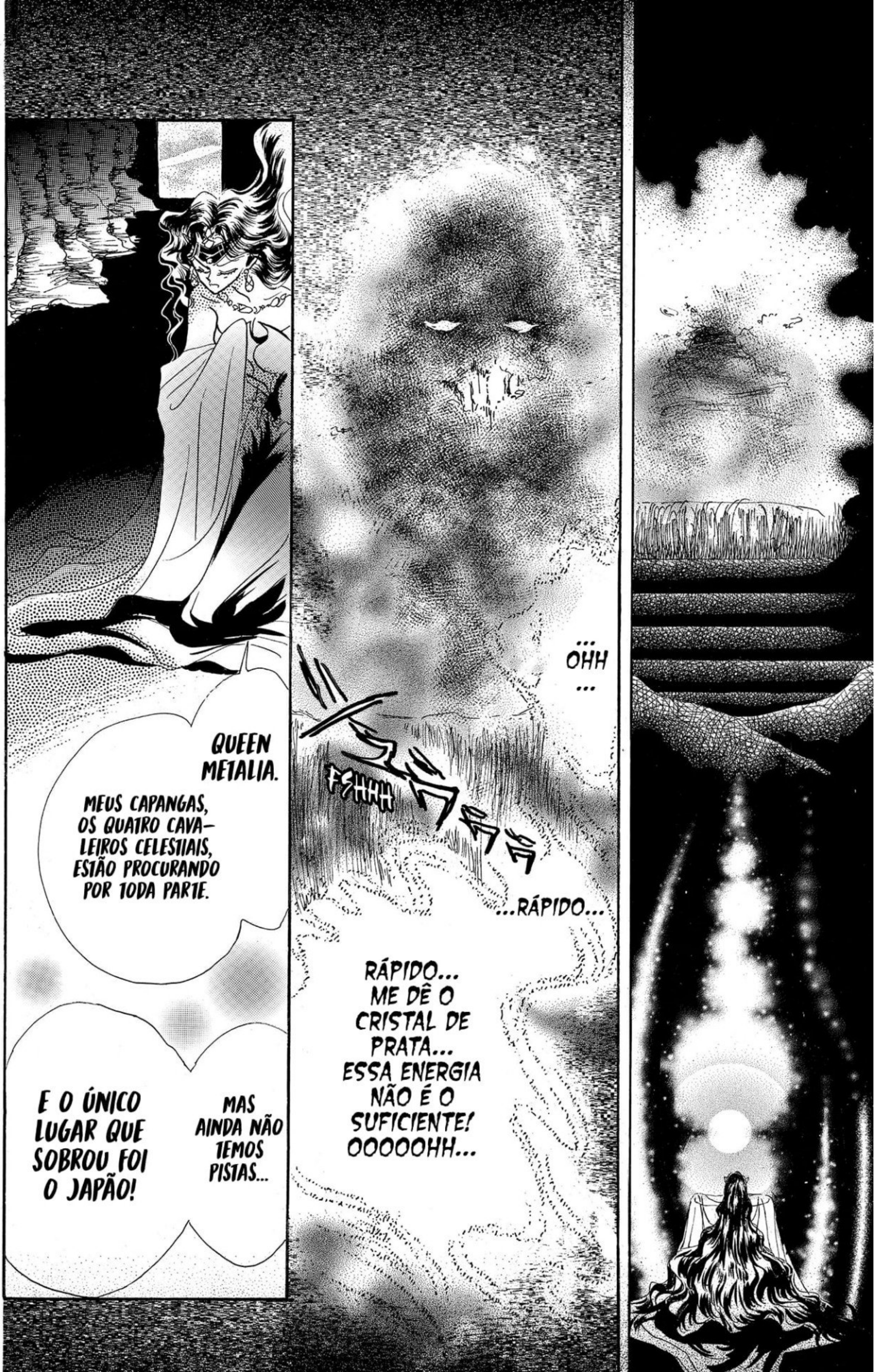
...EU QUERIA QUE O TEMPO PARASSE.
PORQUE ASSIM...
...EU PODERIA FICAR PRESA NESTE MOMENTO PARA SEMPRE.
B-DMP
...A LUNA ESTÁ ME ESPERANDO. EU...
...EU PRECISO IR.
USAKO.
B-DMP

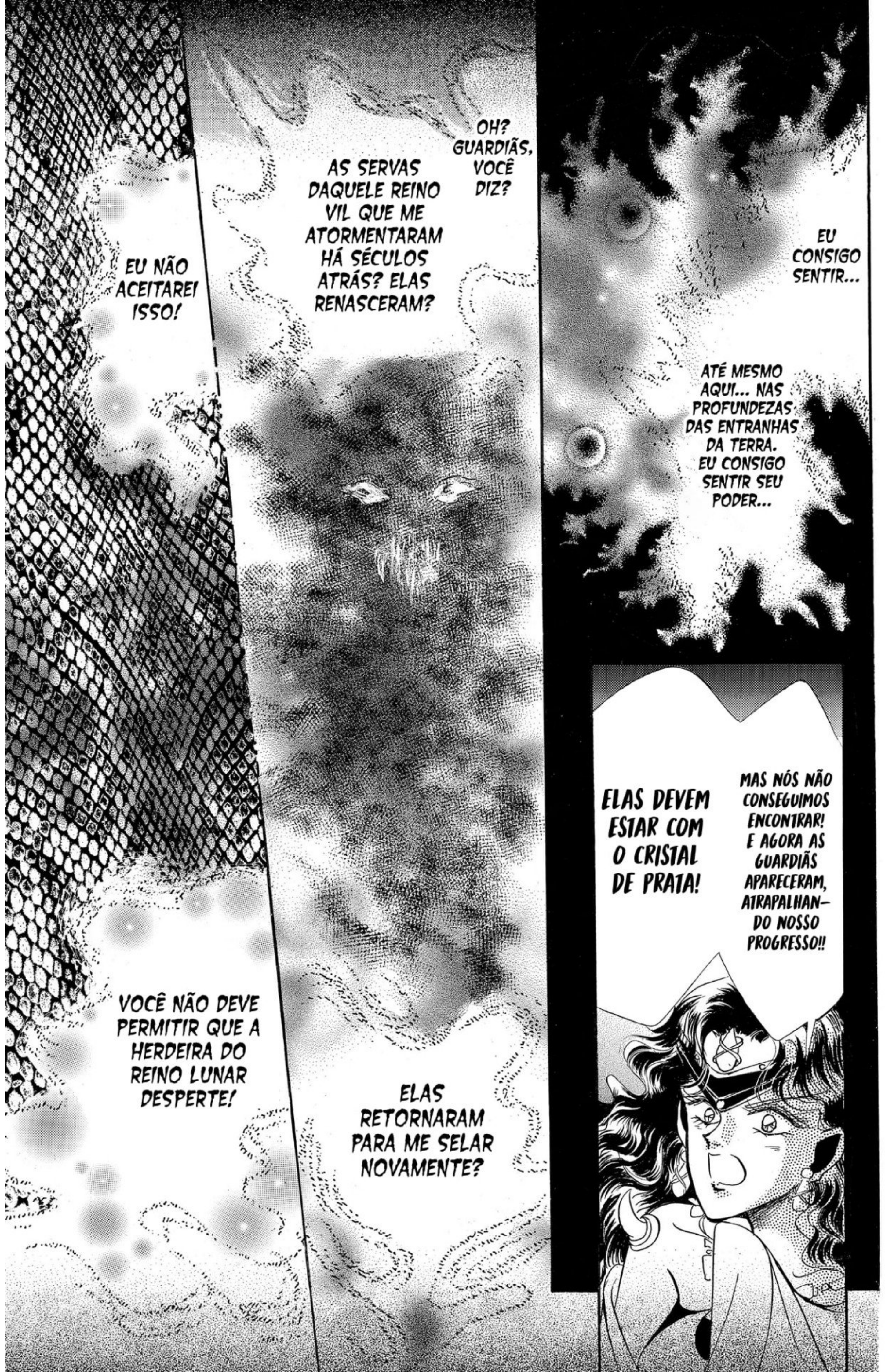
USAKO.
AQUI ESTÁ A SUA BOLSA ...
ELE...
...ACABOU DE ME CHAMAR...
...DE USAKO.
O NOME DELE É MAMORU...
TALVEZ EU DEVA CHAMÁ-LO...
...DE MAMO-CHAN.
B-DMP
B-DMP
SHALLA
...OPA, EU ESTOU COM ELE.
O RELÓGIO DE BOLSO DELE...
MUITO EM BREVE...
AS CORTINAS DA NOITE...
Usagi Tsukino, Classe 2-1

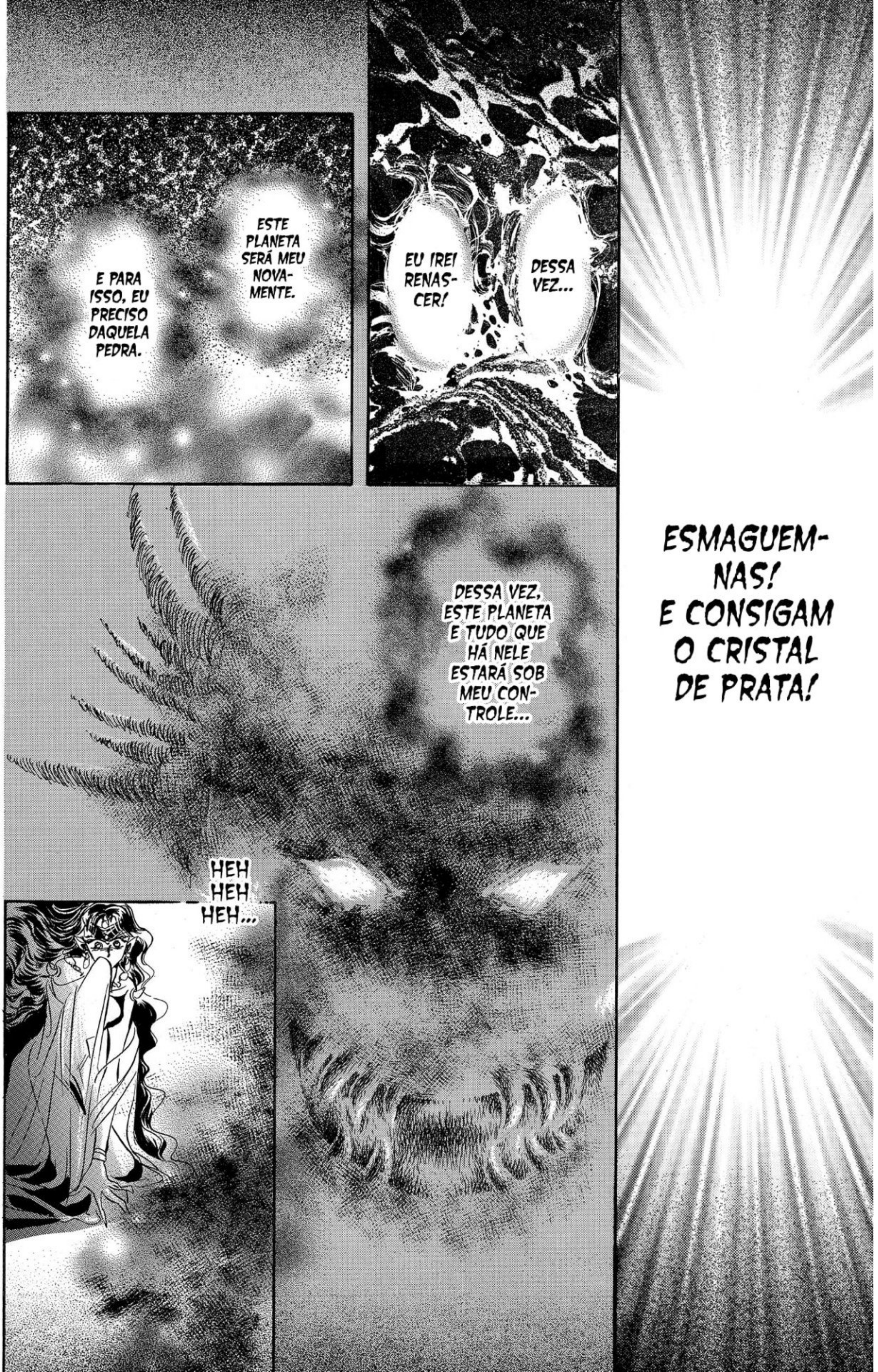
...IRÃO SE FECHAR.
CROWN GAME CENTER
ENTÃO VOCÊ ESTÁ ME DIZENDO...
QUE TODAS ELAS DES-PERTARAM ...
...MAS ELAS NÃO POSSUEM MEMÓRIAS DE SUAS VIDAS COMO GUARDIÃS?
NÃO, ELAS NÃO POS-SUEM.
NENHUMA DELAS DESPERTARAM COMPLETAMENTE, ESPECIALMENTE A SAILOR MOON, QUE PRECISA APRENDER MUITO AINDA.
AINDA É MUITO CEDO. DEVEMOS ESPERAR.
MAS NÓS NÃO TEMOS TEMPO, LUNA.
O INIMIGO ESTÁ NO NOSSO PÉ.
E ACIMA DE TUDO, PESSOAS INOCENTES ESTÃO EM PERIGO.
...

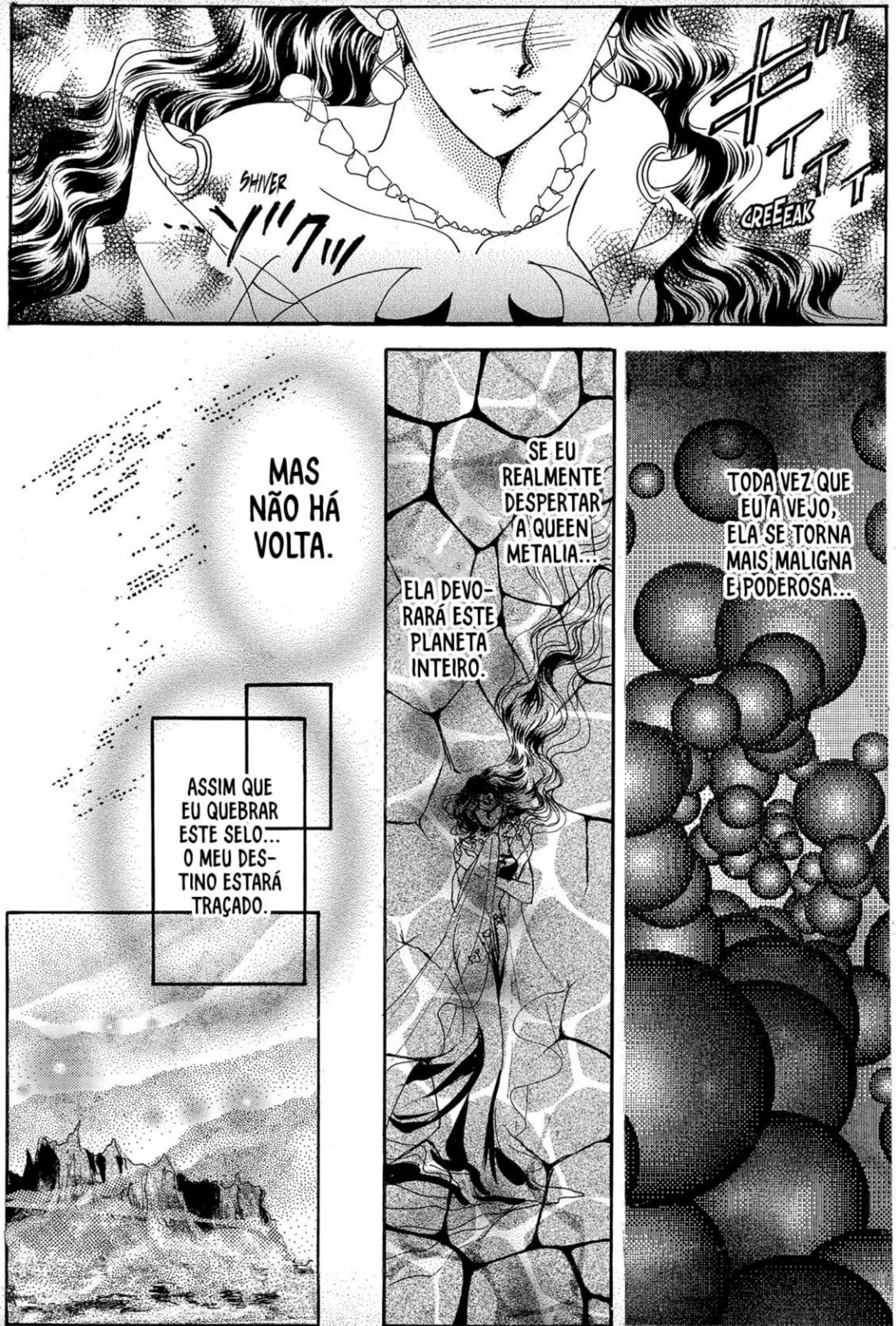
ヒョウウ
WHOOOSH
O QUE É ESSA EXPLOSÃO DE PODER ENORME VINDA DA SAILOR MOON?!
ESSES HUMANOS TIVERAM SUAS ENERGIAS DRENADAS E ESTAVAM ESPERANDO PELA MORTE.
MAS O PODER DELA FOI O SUFI- CIENTE PARA DESPERTÁ- LOS...
TALVEZ SEJA... O PODER DO CRISTAL DE PRATA?
ESTÁ DIZENDO QUE ELAS JÁ O POSSUEM?
QUEEN BERYL!
GRR

ピチャン
SPLUNK
ギイイイ
CREEEAK
ÓTIMO, GOVERNANTE SUPREMA.
QUEEN METALIA! ACORDE!
EU TE OFEREÇO ESTE PRESENTE ABENÇOADO COMO GARANTIA DA SUA FUTURA RESSURREIÇÃO.


...OHH...
FSHHH
...RÁPIDO...
RÁPIDO... ME DÊ O CRISTAL DE PRATA... ESSA ENERGIA NÃO É O SUFICIENTE! OOOOOHH...
QUEEN METALIA.
MEUS CAPANGAS, OS QUATRO CAVA-LEIROS CELESTIAIS, ESTÃO PROCURANDO POR TODA PARTE.
MAS AINDA NÃO TEMOS PISTAS...
E O ÚNICO LUGAR QUE SOBROU FOI O JAPÃO!


EU CONSIGO SENTIR...
ATÉ MESMO AQUI... NAS PROFUNDEZAS DAS ENTRANHAS DA TERRA. EU CONSIGO SENTIR SEU PODER...
MAS NÓS NÃO CONSEGUIMOS ENCONTRAR! E AGORA AS GUARDIÃS APARECERAM, ATRAPALHAN-DO NOSSO PROGRESSO!!
ELAS DEVEM ESTAR COM O CRISTAL DE PRATA!
OH? GUARDIÃS, VOCÊ DIZ?
AS SERVAS DAQUELE REINO VIL QUE ME ATORMENTARAM HÁ SÉCULOS ATRÁS? ELAS RENASCERAM?
ELAS RETORNARAM PARA ME SELAR NOVAMENTE?
EU NÃO ACEITAREI ISSO!
VOCÊ NÃO DEVE PERMITIR QUE A HERDEIRA DO REINO LUNAR DESPERTE!


DESSA VEZ...
EU IREI RENASCER!
ESTE PLANETA SERÁ MEU NOVAMENTE.
E PARA ISSO, EU PRECISO DAQUELA PEDRA.
ESMAGUEM-NAS! E CONSIGAM O CRISTAL DE PRATA!
DESSA VEZ, ESTE PLANETA E TUDO QUE HÁ NELE ESTARÁ SOB MEU CONTROLE...
HEH HEH HEH...

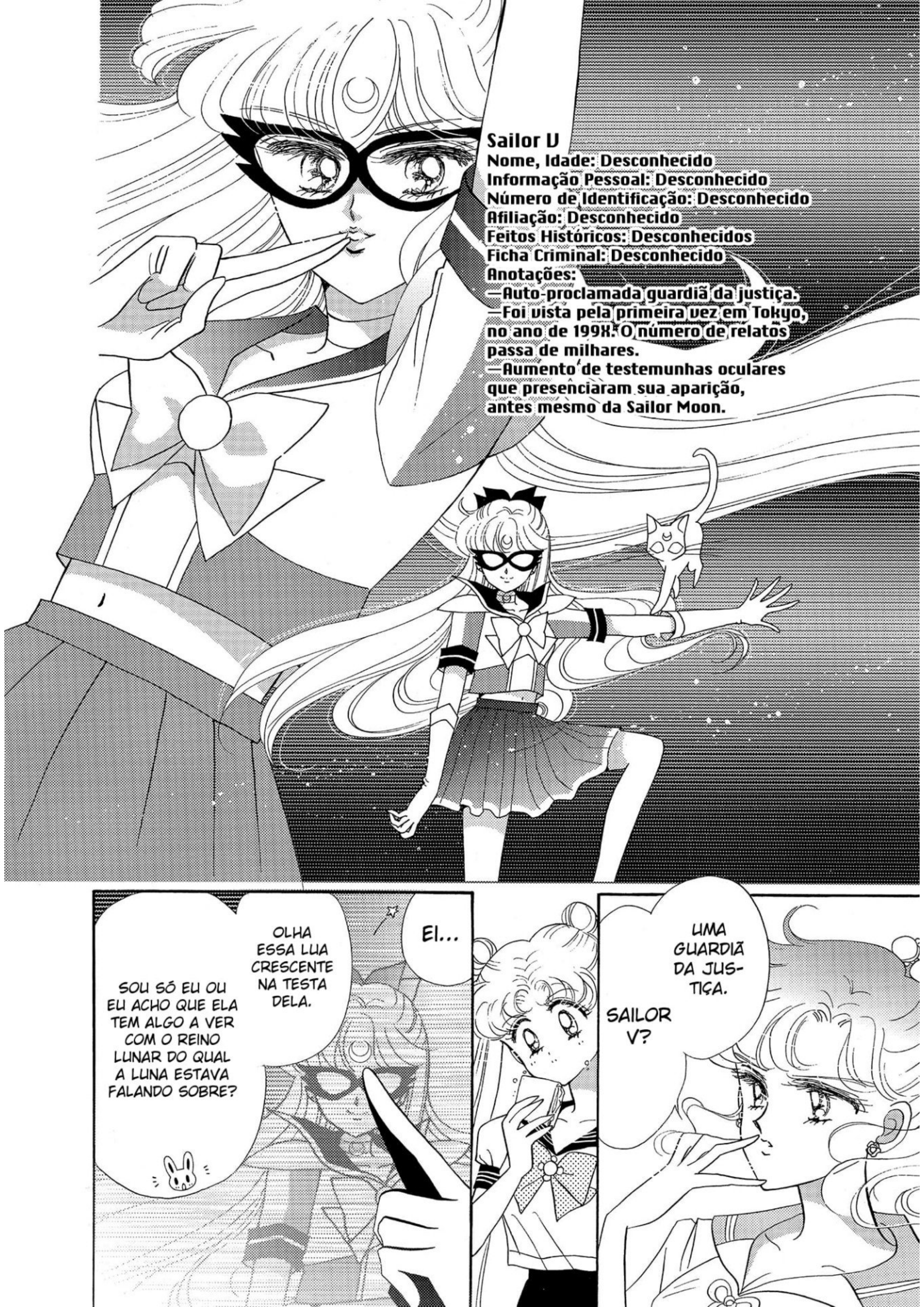

CREEEAK
SHIVER
TODA VEZ QUE EU A VEJO, ELA SE TORNA MAIS MALIGNA E PODEROSA...
SE EU REALMENTE DESPERTAR A QUEEN METALIA...
ELA DEVORARÁ ESTE PLANETA INTEIRO.
MAS NÃO HÁ VOLTA.
ASSIM QUE EU QUEBRAR ESTE SELO... O MEU DESTINO ESTARÁ TRAÇADO.

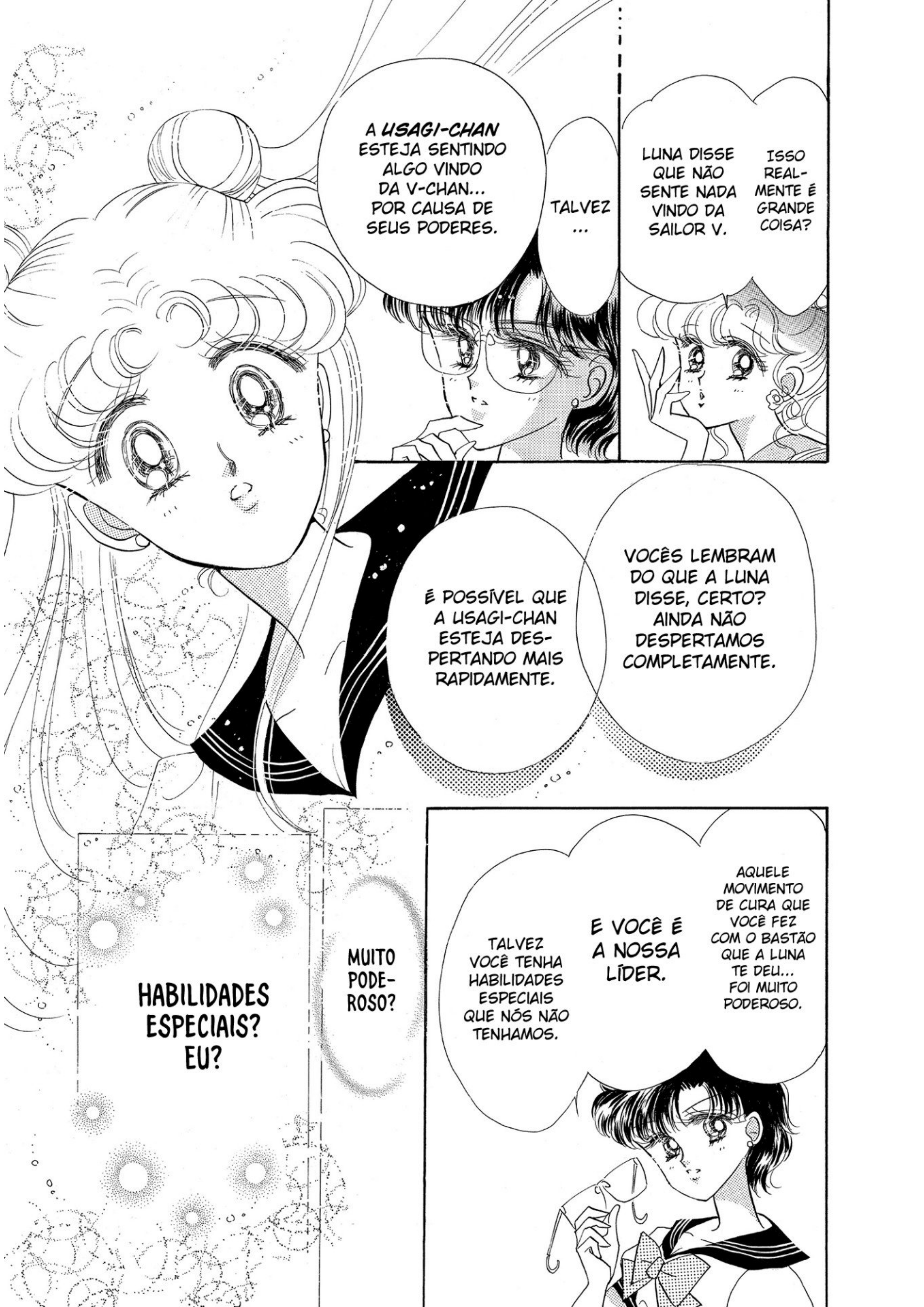
EU OS ENCONTREI NAQUELE DIA, QUANDO ESTAVA EXPLORANDO O POLO NORTE. ERA COMO SE ELES ESTIVESSEM CHAMANDO POR MIM.
AS RUÍNAS AMALDIÇOADAS...
OS RESTOS DO REINO DAS TREVAS.
EU ME RENDI AO CHAMADO E ABRI O SELO.
E ENTÃO, COM MINHAS PRÓPRIAS MÃOS, EU LIBERTEI A QUEEN METALIA.
ESTE ERA O MEU DESTINO.
O CRISTAL DE PRATA.
MEU DESEJO MAIS PRECIOSO.
SE EU CONSEGUIR ENCONTRÁ-LO, A TERRA INTEIRA SERÁ MINHA!!

ZOISITE.
ESSA SAILOR MOON... ELA DEVE SABER COM QUEM O CRISTAL DE PRATA ESTÁ! OU...
...TALVEZ ELA MESMA ESTEJA O ESCONDENDO!
EU O QUERO! EU PRECISO TÊ-LO! EU PRECISO CONSEGUÍ-LO ANTES DA QUEEN METALIA!! ASSIM, ESTE PLANETA PERTENCERÁ A MIM!!
...A HERDEIRA DO REINO LUNAR, HUH?
HEH HEH...
VRRR
ウィーン
OH! YUMIKO! KURI! ♡

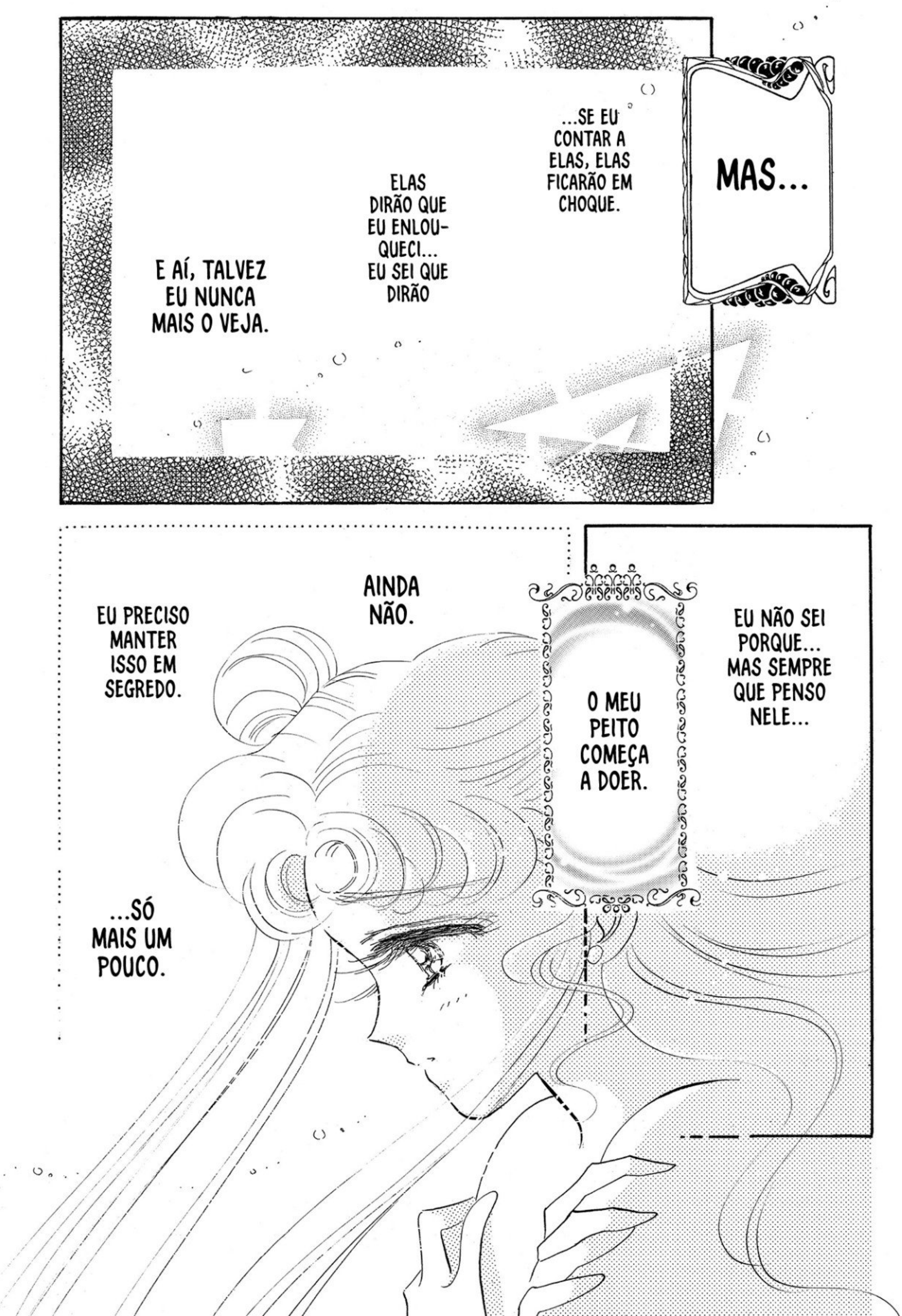
A USAGI ESTÁ MUITO OCUPADA PARA SAIR COMIGO.
SNIFFLE
ENTÃO EU PENSEI EM FAZER UMA MARATONA DE FILMES NESTE FIM DE SEMANA.
Usagi! Da próxima vez que eu te ver, não vou compartilhar meu lanche com você!
Yumiko
Kuri
E AÍ, NARU-CHAN! VOCÊ ESTÁ AQUI PARA ALUGAR UM FILME TAMBÉM?
UAU, ESSA LOJA É ENORME! QUANDO ISSO VEIO PARAR AQUI?
É UMA FILIAL. ELAS ESTÃO SURGINDO POR TODA A CIDADE.
E ELES DÃO A GARANTIA DE TER O QUE VOCÊ QUER VER. TODOS VÊM ATÉ AQUI!
Locadora Dark Filial #13
Locadora Dark Filial #2
VOCÊ VIU OS NOVOS LANÇA-MENTOS?
CLARO! EU SOU UM CINÉFILO! EU FICO ACORDADO A MADRUGADA INTEIRA ASSISTINDO ESSAS BELEZINHAS!
VOCÊ SOUBE SOBRE O CRISTAL DE PRATA?
GASP!

DIZEM QUE A SAILOR MOON O ESCONDEU EM ALGUM LUGAR.
SAILOR MOON.
MUTTER
ぶつぶつ…
MUTTER
24
Locadora
VRRR
ウィーーン…
LOCADORA DARK…
EU SINTO… A PRESENÇA DO MALIGNO.
DING DONG
キンコーン…
LANCHE, LANCHE, LANCHINHO, LANCHEZI-NHO! ♡
QUAL O LANCHE QUE A MAKO-CHAN TROUXE HOJE?
LA LA
YAY!
HEHE. ♡ EU TROUXE SANDUÍCHES COM GELEIA DE FRUTAS!
Eu recomendo o de morango! ♡
PESQUI-SANDO SOBRE A SAILOR V?
SIM. VOCÊ DISSE QUE ESTAVA CURIOSA SOBRE ELA, LEMBRA? ENTÃO EU PESQUISEI UM POUCO.
MUNCH MUNCH
もぐもぐ
KLAKKA
カチャカチャ
KLAKKA


Sailor V
Nome, Idade: Desconhecido
Informação Pessoal: Desconhecido
Número de Identificação: Desconhecido
Afiliação: Desconhecido
Feitos Históricos: Desconhecidos
Ficha Criminal: Desconhecido
Anotações:
—Auto-proclamada guardiã da justiça.
—Foi vista pela primeira vez em Tokyo, no ano de 199X. O número de relatos passa de milhares.
—Aumento de testemunhas oculares que presenciaram sua aparição, antes mesmo da Sailor Moon.
UMA GUARDIÃ DA JUSTIÇA.
SAILOR V?
EI...
OLHA ESSA LUA CRESCENTE NA TESTA DELA.
SOU SÓ EU OU EU ACHO QUE ELA TEM ALGO A VER COM O REINO LUNAR DO QUAL A LUNA ESTAVA FALANDO SOBRE?


ISSO REALMENTE É GRANDE COISA?
LUNA DISSE QUE NÃO SENTE NADA VINDO DA SAILOR V.
TALVEZ...
A USAGI-CHAN ESTEJA SENTINDO ALGO VINDO DA V-CHAN... POR CAUSA DE SEUS PODERES.
VOCÊS LEMBRAM DO QUE A LUNA DISSE, CERTO? AINDA NÃO DESPERTAMOS COMPLETAMENTE.
É POSSÍVEL QUE A USAGI-CHAN ESTEJA DESPERTANDO MAIS RAPIDAMENTE.
AQUELE MOVIMENTO DE CURA QUE VOCÊ FEZ COM O BASTÃO QUE A LUNA TE DEU... FOI MUITO PODEROSO.
E VOCÊ É A NOSSA LÍDER.
TALVEZ VOCÊ TENHA HABILIDADES ESPECIAIS QUE NÓS NÃO TENHAMOS.
MUITO PODEROSO?
HABILIDADES ESPECIAIS? EU?

MAS FOI O BASTÃO LUNAR QUE SALVOU TODO MUNDO.
ALÉM DISSO,
O TUXEDO MASK ESTAVA LÁ POR MIM.
EU ACHO QUE FOI POR ISSO QUE EU CONSEGUI USAR AQUELE PODER.
EU PRECISO CONTAR A ELAS.
SOBRE O TUXEDO MASK.
SOBRE QUEM ELE REALMENTE É.
E SOBRE...
...O FATO DELE SABER QUE EU SOU A SAILOR MOON.
ISSO É IMPORTANTE DEMAIS PARA MANTER EM SEGREDO.


MAS...
...SE EU CONTAR A ELAS, ELAS FICARÃO EM CHOQUE.
ELAS DIRÃO QUE EU ENLOUQUECI... EU SEI QUE DIRÃO
E AÍ, TALVEZ EU NUNCA MAIS O VEJA.
EU NÃO SEI PORQUE... MAS SEMPRE QUE PENSO NELE...
O MEU PEITO COMEÇA A DOER.
AINDA NÃO.
EU PRECISO MANTER ISSO EM SEGREDO.
...SÓ MAIS UM POUCO.

RUSTLE
E AÍ, PESSOAL! O QUE AS TRAZEM AQUI HOJE?
EU DEVERIA SABER.
É O JOGO DA SAILOR V.
UMINO.
VOCÊS QUEREM DESCOBRIR MAIS SOBRE A SAILOR V? AH, POR FAVOR, NÉ.
KLAKKA
KLAKKA
QUEM SE IMPORTA COM ELA?
NOS DIAS DE HOJE, NÓS SÓ PRECISAMOS DA SAILOR MOON! CERTO, USAGI-SAN?
HUH?
ギクッ
GULP
MAS EU IREI EN- CONTRÁ-LA PRIMEIRO.
EU SEREI A PRIMEIRA PESSOA A CONHECÊ-LA PESSOALMENTE!
Hehe!
Oh
Ufa! Ele não sabe sobre mim!
HUFF HUFF
はあはあっ
N-NÃO ACHAM QUE O UMINO-SHI ESTÁ AGINDO UM POUCO ESTRANHO?
Que medo!
B-DMP B-DMP
ドキドキ
MUTTER MUTTER
ブツブツ

O QUE DEU NELE? ELE ESTÁ SENDO TERRIVELMENTE AGRESSIVO.
LUNA!
EU NÃO SEI! ELE FICA COM ESSE OLHAR INTENSO, FALANDO SOBRE A SAILOR MOON...
LUNA! FAZ TEMPO QUE NÃO TE VEJO.
SIM, EU ESTAVA NO CENTRO DE COMANDO SUBTERRÂNEO...
OH, CADÊ A NARU-CHAN? ELA NÃO ESTÁ LANCHANDO COM VOCÊS?
NARU-CHAN!
VAMOS... LANCHAR...
MUTTER MUTTER
ブツブツ
2-1
ざわ MURMUR
ざわ MURMUR

USAGI-CHAN! NARU-CHAN ESTÁ AGINDO ESTRANHO!
VOCÊ NÃO NOTOU?
TEM ALGO DE ERRADO COM A CLASSE INTEIRA.
ブッブッ…
MUTTER MUTTER
MUTTER MUTTER
ブッブッ
GASP
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?!
BWAH
UMA FITA CASSETE?! LOCADORA DARK?!
Locadora Dark
麻布十番商店街

Ei! FURU-CHAN!
E AÍ, USAGI-CHAN! AMI-CHAN.
O FLIPERAMA ESTÁ MORTO AGORA. NINGUÉM VEM MAIS AQUI.
DEVE SER CULPA DESSAS LOCADORAS QUE ESTÃO SURGINDO. TODOS ESTÃO ALUGANDO FILMES COMO SE NÃO HOUVESSE AMANHÃ.
Eu não gosto muito de filmes...
FILMES?
USAGI-CHAN, RÁPIDO!
Meow! Meow!
COLOCA A FITA NO JOGO DA V-CHAN!
DENTRO DA MÁ-QUINA?!
ESSA MÁQUINA SE CONECTA DIRETAMENTE COM O CENTRO DE COMANDO SUBTERRÂNEO!
SAILOR V GAME START
QUÊ?!
É MESMO?!
CLICK
AAAH!

SHPOON
BZZT BZZT
CUSPIU A FITA PRA FORA! É COMO SE A MÁQUINA ESTIVESSE REJEITANDO.
POFF!
ESSA NÃO É UMA FITA COMUM! O INIMIGO A ENVIOU?!
ESQUECE ISSO, LUNA! O QUE ACONTECEU COM O JOGO DA V-CHAN?!
EU ACHO QUE ESSA FITA QUEBROU ELE!
BEEP
ZZT ZZT
PAH
O QUE VOCÊ ESTÁ ESPERANDO, SAILOR MOON?!
ESSA É UMA FITA HIPNÓTICA! O INIMIGO INFESTOU A CIDADE COM ELAS!
E OLHA QUE LAVAGEM CEREBRAL É O MENOR DOS PROBLEMAS! AS PESSOAS ESTÃO CORRENDO PERIGO!

SAILOR V?!
O JOGO ESTÁ FALANDO COMIGO?!
NÃO PODE SER!
FZH
OH...!
USAGI-CHAN, VAI!! LEVAREI ISSO PARA O CENTRO DE COMANDO SUBTERRÂNEO!!
FSHH
!!
FSHH
ISSO SÃO MENSAGENS SUBLIMINA-RES?!
ENCONTRE A SAILOR MOON.
ELA SABE SOBRE O SEGREDO DO CRISTAL DE PRATA! CAPTURE-A!
TRAGA-A PARA NÓS! COM VIDA!
ENTREGUE A SAILOR MOON PARA O REINO DAS TREVAS!

FSHHH
...O QUE ESTÁ ACONTECENDO? ESTÁ DRENANDO A MINHA ENERGIA!!
?!
HFF
ISSO ACABOU DE DIZER "REINO DAS TREVAS"?!
O QUE É O REINO DAS TREVAS, LUNA?!
ELES CONTINUAM USANDO AS PESSOAS PARA PLANOS MALÍGNOS...
QUEM SÃO ELES?! O QUE ELES QUEREM?!
ZSH
ZSH
NOS ENTREGUE A SAILOR MOON!!
KA-CRASH
ENCON-TREM-NA!
ONDE ELA ESTÁ?! ONDE...
EU ESTOU BEM AQUI!!

SOU UMA GUERREIRA COM ROUPA DE MARINHEIRA. LUTO PELO AMOR E PELA JUSTIÇA. SOU SAILOR MOON!!
MOON HEALING ESCALA-TION!!
BEEEAM
Huh?!
GASP
MURMUR

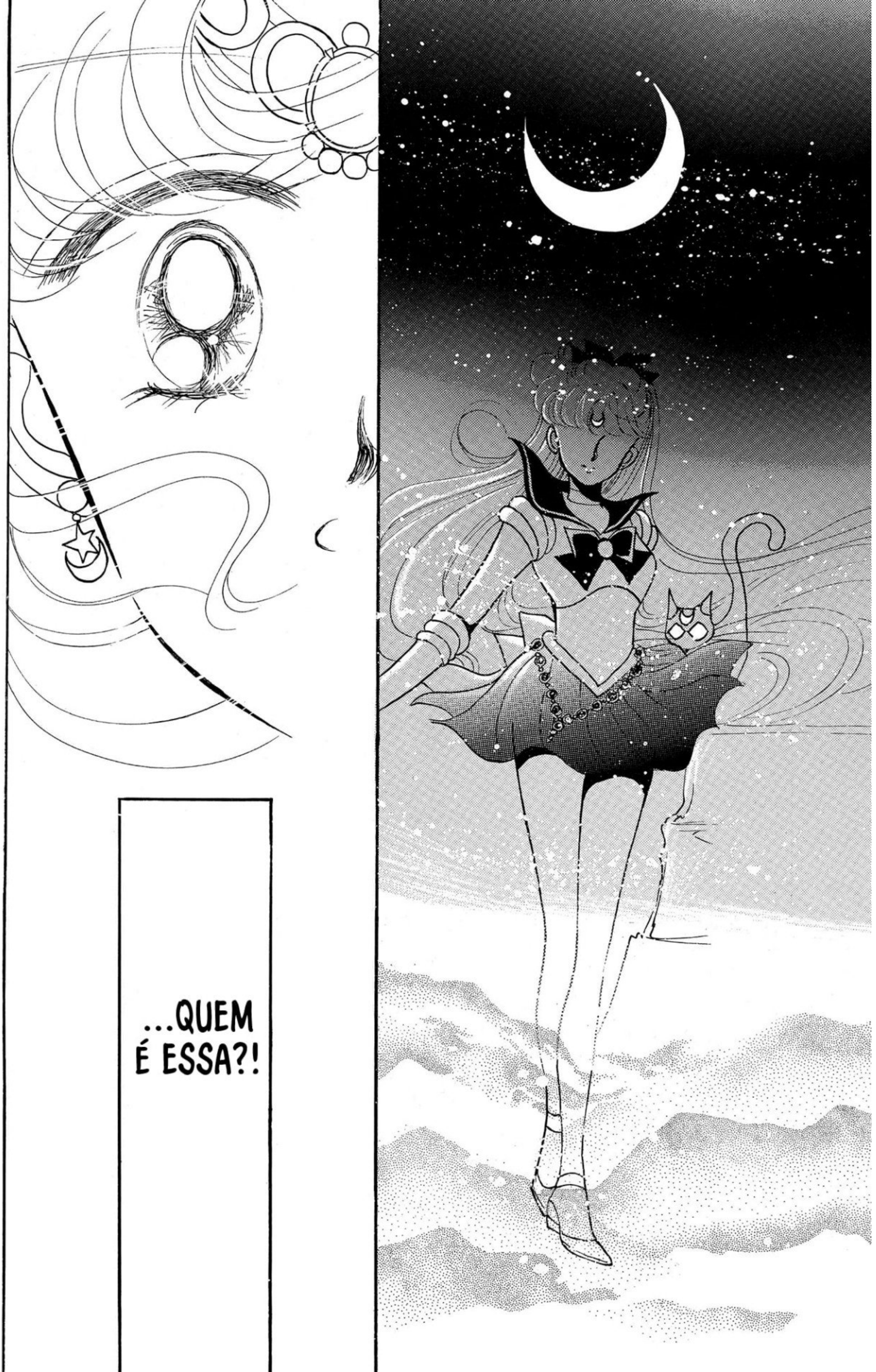
SAILOR MOON! QUE PRAZER TE CONHECER!!
SWOOSH
EU NÃO FICAREI PARADA E DEIXAREI VOCÊ ENTRAR NA MENTE DAS PESSOAS, QUANDO TUDO O QUE ELAS QUEREM FAZER É SE DIVERTIR!
SOU SAILOR MOON E PUNIREI VOCÊ EM NOME DA LUA!
MOON TWILIGHT FLASH!

FZH
!!
ELE DESAPARECEU?!
AAHH!!
SWISH
CLAMP
AGORA ME DIGA! ONDE ESTÁ O CRISTAL DE PRATA?!
EU NÃO SEI!
PSH
PSH
KRIK
EYAAAAH!
ESPÍRITO MALIGNO ...
DESAPAREÇA!!
FWOOSH

BWAAAH
EU ESTOU AQUI PARA TE AJUDAR, REI!
SUPREME THUNDER!
BASH
REI?! MAKO?!
NGH ...
HMPH!! INTROME-TIDINHAS VOCÊS, HEIN?!

EU NÃO CONSIGO... AGUENTAR MAIS...
..GRRN GRRN
KRIK
TUXEDO MASK...
ME AJUDE...
GRZHHH....
TEM UMA BARREIRA! NÃO CON-SIGO ME APROXIMAR!
GRR...!
BWAAH
USAKO!!
AGORA, MORRA!
NÃOOOO!

KA-CRACK
SWOOSH
CRUMBLE
STMP
SAILOR MOON, AGORA! SE ABAIXE!
SWISH
SLASH
KRNK


...QUEM
É ESSA?!

MANGÁ EM PDF FEITO POR JASONXCH

SIGA PARA MAIS: @Jason_XCH (TWITTER/X)